

# △ Eurolux

Your Style...Your Life



## LEKS GROUP

BG

София: 02/963 33 20, 963 33 80, бул. Арсеналски 105, Пловдив: тел.: 032/633 778, ул. Цар Асен 30,  
Варна: тел.: 052/504 634, бул. Вл. Варненчик 277, Бургас: тел.: 056/841 475, ул. Фердинандова 77  
Русе: тел.: 082/872 717, ул. Борисова 84, Плевен: тел.: 064/833 172, ул. Данаил Попов 4,  
Велико Търново: тел.: 062/603 883, бул. България 26, Благоевград: тел.: 073/832 782, к-с Парангалица,  
Видин: тел.: 094/600 209, ул. Цар Александър II, к-с Съединение, бл. 12

## SKOLEKS

MK

Скопије: 02/ 322 75 80, ул. Народен Фронт Б-2, Кавадарци: 043/ 412 551, ул. Шишака Б.Б,  
Битола: 047/ 242 885, ул. Прилепска 56, Тетово: 044/ 337 919, ул. Илинденска Б.Б  
Струмица : 034 / 320 551, ул. Гоце Делчев бр.65

## BEOLEKS

SRB

Novi Beograde: 011/ 31 33 598; 011/ 31 33 597; 011/ 31 33 264; 011/ 31 33 826  
Bul. Arsenija čarnojevića 66

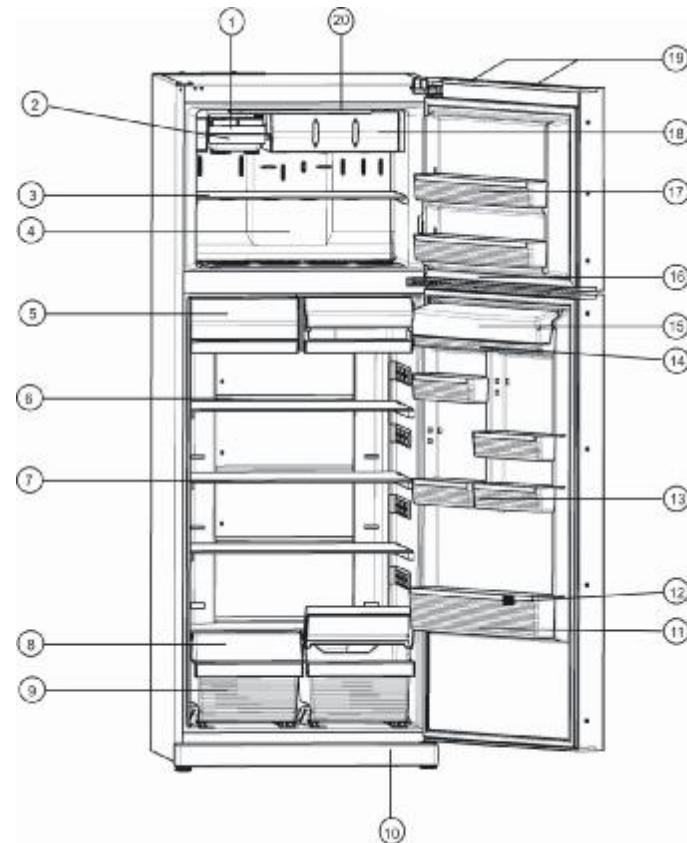
BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

І є УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

SRB УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

**HSV590S BK NF**

## DEO 9. DELOVI I PRIBOR FRIŽIDERA



Prezentacija je napravljena u cilju informisanja o delovima i pribora frižidera.  
Delovi se mogu razlikovati usled modela uređaja.

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Ledomat                                     | 11. Staklena polica odeljka hladnjaka |
| 2. Tabla za led                                | 12. Držač za boce                     |
| 3. Polica odeljka za zamrzavanje               | 13. Pokretna polica                   |
| 4. Odeljak zamrzivača                          | 14. Polica za sir, puter              |
| 5. Odeljenje umerene hladnoće-Doručak          | 15. Poklopac police za sir, puter     |
| 6. LED (svetlosni) hladnjaka i njegov poklopac | 16. USB čitač i mikrofon              |
| 7. Polica odeljka hladnjaka                    | 17. Polica vrata odeljka zamrzivača   |
| 8. Poklopac firoke za povrće                   | 18. Odeljak za brzo zamrzvanje        |
| 9. Fioka za povrće                             | 19. Zvučnik i njegov poklopac         |
| 10. Podnica                                    | 20. Svetlo zamrzivača i poklopac      |

## Ako vrata nisu pravilno otvorena i zatvorena

- Da li ambalaža hrane smeta pri zatvaranju vrata?
- Da li su odeljci vrata, police i fioke dobro namešteni?
- Da li su spojevi vrata polomljeni ili su se razjedlinili?
- Da li je frižider na ravnoj površini?

## Ako Vaš frižider ne hlađi dovoljno:

Nakon što je prikaz sa ekranu nestao, ponovo otpustite taster.

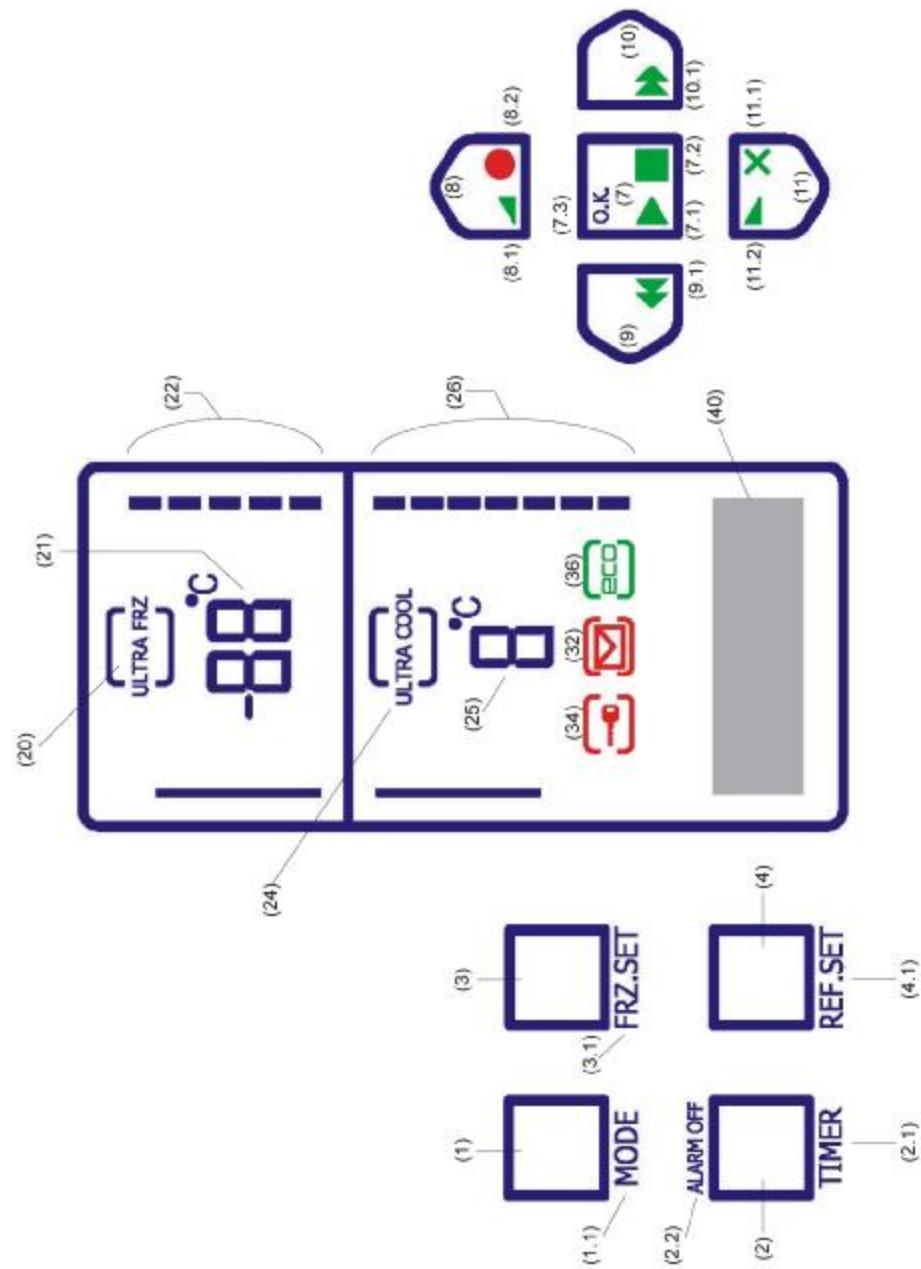
## VAŽNE NAPOMENE:

- Zaštitna funkcija kompresora će se aktivirati nakon iznenadnog nestanka el. energije ili isključenja uređaja jer se gas u rashladnom sistemu nije stabilizovao. Nakon 5 minuta Vaš frižider će nastaviti da radi, nema razloga za brigu.
- Ako frižider nećete koristiti duži period (npr. tokom godišnjeg odmora) isključite ga. Očistite frižider prema savetima iz dela 4 i ostavite otvorena vrata da biste sprečili pojavu vlage i ismrađa.
- Ako se problem prolongira, nakon što se sledili uputstva gore navedena, molimo Vas da se obratite najbližem ovlašćenom servisu VESTEL.
- Uređaj koji ste kupili je namenjen za kućnu upotrebu i može se koristiti jedino u domaćinstvu i to u naznačene svrhe. Nije podesan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu. Ukoliko korisnik upotrebljava uređaj na način koji ne odgovara karakteristikama uređaja, naglašavamo da proizvođač i prodavac neće biti odgovorni za bilo kakvu popravku i nedostatak u okviru garantnog roka.
- Vek trajanja Vašeg uređaja, naznačen i definisan od strane Odeljenje za industriju, iznosi 10 godina (period zadržavanja delova potrebnih za pravilan rad uređaja.)

Simbol  na proizvodu, ili na dokumentima koja prate proizvod, označava da ovaj proizvod ne sme biti tretiran kao kujni otpad već se mora odneti na odgovarajuće mesto na kome se vrši reciklaža električne i elektronske opreme.

Odlaganje se mora vršiti u skladu sa lokalnim propisima o zaštiti životne sredine koji se tišu odlaganja otpada.

## ДИСПЛЕЙ



## МЕНЮ НА ДИСПЛЕЯ

**(1) РЕЖИМ:** Позволява да преминете от режим на MP3 плейър към Меню.

**(2) ТАЙМЕР / ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АЛАРМАТА:** Стартира брояча за обратно отброяване на времето в зависимост от последно зададено време в Менюто. Също така се използва за деактивиране на звукови сигнали в края на зададено време.

**(3) НАСТРОЙКА ФРИЗЕРНО ОТДЕЛЕНИЕ:** Използва се за промяна на зададената температура във фризера.

**(4) НАСТРОЙКА ХЛАДИЛНО ОТДЕЛЕНИЕ:** Използва се за промяна на зададената температура в хладилника.

### Директни бутони:

**(8-11) Нагоре-надолу:** В менюто се използва за придвижване нагоре и надолу, а в режим на MP3 плейър за намаляване и увеличаване на звука.

**(9-10) Ляво-дясно:** В режим на MP3 плейър се използва за пускане на предишна/следваща песен.

**(7) OK:** Използва се за потвърждение в менюто, когато е необходимо, а в режим MP3 плейър за спиране на песен или за пускане на песен, когато е на пауза.

**(20) Символ СВРЪХ БЪРЗО ЗАМРАЗЯВАНЕ:** Той свети докато режимът СВРЪХ БЪРЗО ЗАМРАЗЯВАНЕ е активен.

**(24) Символ СВРЪХ БЪРЗО ОХЛАЖДАНЕ:** Той свети докато режимът СВРЪХ БЪРЗО ЗАМРАЗЯВАНЕ е активен.

### (21) Настройване температурата на фризерното отделение

**(22) Индикаторни сегменти за температурата на фризера:** Когато се намаляват стойностите на температурата на фризера, броят на светещите температурни индикаторни сегменти се увеличава ( по-студена околна среда = повече графични индикаторни сегменти )

### (25) Настройване температурата на хладилното от деление

**(26) Индикаторни сегменти за температурата на охлажддане:** Когато се намаляват стойностите на температурата на охлажддане, броят на светещите температурни индикаторни сегменти се увеличава ( по-студена околна среда = повече графични индикаторни сегменти )

**(32) Символ за съобщение:** Когато има не прослушано гласово съобщение този символ свети и спира, ако всички съобщения са прослушани той свети постоянно, а ако няма записани гласови съобщения символът не свети.

**(34) Символ за заключване срещу деца:** Той свети докато функцията заключване срещу деца е активна.

**(36) Символ за икономичен режим:** Той свети докато икономичния режим заключване срещу деца е активен.

**(40) LCD екран:** Цялата информация минава през този екран.

## Ako Frižider ne radi, proverite:

- Da li je došlo do nestanka el. energije?
- Da li je utikač dobro postavljen u priključak za el. energiju?
- Da li je osigurač priključka za struju ili glavni osigurač pregoreo?
- Da li postoji neki kvar na štekeru? Ovo proverite tako što ćete uključiti frižider na priključak za koji znate da radi.

### Ako je frižider suviše glasan:

#### Normalna buka

#### Pucketanje (pucanje leda):

- Tokom automatskog otapanja.
- Kada je uređaj ohlađen ili zagrejan usled širenja materijala uređaja.
- Čuje se kada termostat uključuje/ isključuje kompresor.

#### Buka od kompresora

- Normalan šum motora. Šum označava da kompresor normalno radi.
- Kompresor može izazvati više buke za kraći period prilikom uključivanja.

#### Šum žuborenja ili brčkanja

- Šum je izazvan protokom rashladnog sredstva kroz sistem cevi.

#### Šum proticanja vode

Šum normalnog protoka воде која иде до посуде за испаравање током процеса одморзавања. Овај шум се може чути током отапања.

#### Šum vetra

Normalan звук вентилатора. Овај звук се може чути код No-frost frižidera током нормалног рада компресора; нормалан звук.

## Ako su ivice vrata ormara frižidera na spojevima tople

Posebno током лета (топло време), контакtna spojna površina se može ugrejati usled rada kompresora, što je normalno.

## Ako se vlaga skuplja unutar frižidera

- Da li je sva hrana pravilno upakovana? Da li su posude obrisane pre stavljanja u frižider?
- Da li se vrata frižidera prečesto otvaraju? Vlaga iz prostorije dospeva u frižider ako su vrata otvorena. Nakupljanje vlage će biti veće ако se vrata češće otvaraju, posebno ако је степен vlage u prostoriji visok.
- Sakupljanje kapi vode na zidovima frižidera током отапања je normalana pojava (код статичних модела).

1.Kada se upozorenje "Zamrzivač je suviše topao" i "Hladnjak je suviše topao" pojave na ekranu. 2.Kada se oglasi zvučni signal.	Hlađenje je nedovoljno	Pojavljuje se kada se oba upozorenja istovremeno javi.	Primeniti uputstva za upozorenje 2. Istovremeno. Ukoliko se problem ne reši, pozvati servis.
1.Kada se upozorenje "Hladnjak je suviše hladan" pojavi na ekranu  2.Kada se oglasi zvučni signal.	Odeljak frižidera je suviše hladan.	To znači da se odeljak frižidera previše hlađi i da se hrana može zamrznuti.	1.Proverite da možda nije aktivirano brzo hlađenje. 2.Podesite temperaturu odeljka zamrzivača i smanjite je.  Upozorenje "Hladnjak je suviše hladan" će nestati sa ekранa bez oglašavanja zvučnog signala. Kada je problem rešen, frižider radi na poslednjem izabranom režimu ili temperaturi.
1.Kada se upozorenje "Nizak napon" pojavi na ekranu	Nizak napon	Frižider se prebacuje u stand- by režim (stanje pripravnosti) kada je snabdevanje naponom manje od 170 V.	Ova karakteristika sprečava oštećenje kompresora usled niskog napona. Frižider će automatski nastaviti da radi kada napon dostigne potreban nivo.
Ukoliko se pojavi problem koji ovde nije naveden ili ako taster ekranu ne reaguje duže vreme nakon pritiskanja	Na tip ovako osetljivih električnih uređaja može uticati elektromagnetsko polje i električne promene u mreži.	Pritisnite taster RESET na gornjem desnom ugлу vrata zamrzivača frižidera dok prikaz na ekranu ne nestane (olovkom ili sličnim predmetom). Nakon što je prikaz nestao, otpustite taster.  <b>Napomena:</b> Nakon resetovanja, proverite da taster Reset nije ostao pritisnut. (Taster Reset- pogledati stranu 31)	

## СЪДЪРЖАНИЕ

### ДИСПЛЕЙ МЕНЮ

### ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ХЛАДИЛНИКА

- Информация за No frost технологията.
- Информация за безопасност.
- Предупреждения за безопасност.
- Монтаж и употреба на хладилника.
- Преди да включите хладилника.

### ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

#### 1. Аксесоари

- Отделение за получаване на лед
- Бързо замразяване
- Охлаждащо отделение
- Поставка за бутилки
- Изваждане на капака на отделенията за плодове и зеленчуци
- Високо говорител
- Порт за USB и микрофон

### УПОТРЕБА НА ХЛАДИЛНИКА

#### 1. Употреба на ДИСПЛЕЯ.

- Бутон РЕЖИМ
- Режим СЪОБЩЕНИЕ
- Режим MP3 плейър

#### 2. Функции на менюто.

- Таймер
- Режим свръх бързо замразяване
- Режим свръх бързо охлаждане
- Режим ваканция
- Икономичен режим
- Опции на контраста
- Опции на часа
- Опции на датата
- Избор на език
- Напомняне
- Режим скрийн сейвър
- Звуков бутон

#### 2. Други функции.

- Режим заключване срещу деца
- Функция аларма при отворена врата

## НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ХЛАДИЛНИКА

1. Настройване температурата на фризерното отделение
2. Настройване температурата на хладилното отделение
3. Предупреждения за температурните настройки

## ПОСТАВЯНЕ НА ХРАНА

1. В хладилното отделение.
2. Във фризерното отделение.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Почистване стъклото на вратата.
2. Смяна на осветителните тела.

## ТРАНСПОРТИРАНЕ И ПОЗИЦИОНИРАНЕ

1. Транспортиране с опаковката.
2. Транспортиране без опаковката.
3. Позициониране на регулируемите крачета.

## ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА СЕРВИЗНИЯ ЦЕНТЪР

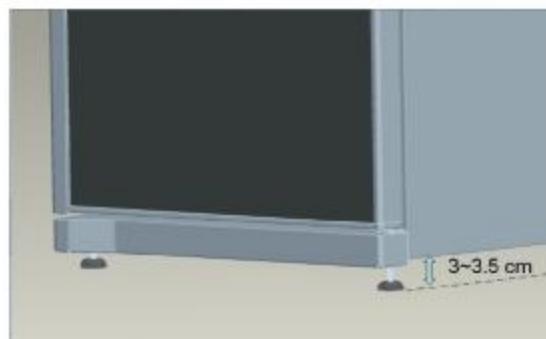
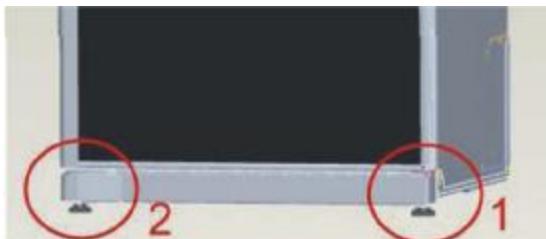
## ЧАСТИ НА ХЛАДИЛНИКА

## ДЕО 8. ПРЕНОШТО ПОЗОВЕТЕ СЕРВИС

Frižider će vas upozoriti ako je temperatura odeljaka hladnjaka ili zamrzivača na neodgovarajućem nivou ili ako se pojavi problem u uređaju. Šifre upozorenja se prikazuju na indikatorima svakog odeljka.

Tip upozorenja	Značenje	Uzrok	Šta treba uraditi?
1. Kada se pojavi "Pozovi servis"	Upozorenje na grešku	Pojavljuje se kada jedan ili nekoliko delova frižidera ne rade ispravno	Što pre pozvati najbliži servis. Napomena: Nakon što je problem rešen, upozorenje "Pozovi servis" će nestati.
1. Kada se upozorenje "Zamrzivač je suviše topao" pojavi na ekranu i čuju se dva zvučna signala.	Odeljak zamrzivač nije dovoljno hladan.	Pojavljuje se nakon dugotrajnog nestanka el.energije ili prilikom prve upotrebe.	1.1 Ako se zamrznuta hrana otopila, treba je što pre konzumirati jer postoji rizik od kvarenja i ne smete da je zamrzavate ponovo. 1.2 Privremeno povećajte temperaturno podešavanje na željeni nivo ili aktivirajte režim brzog zamrzavanja. Upozorenje "Zamrzivač je suviše topao" će nestati sa ekrana bez oglašavanja zvučnog signala. Kada je problem rešen, frižider radi na poslednjem izabranom režimu ili temperaturi.
1.Kada se upozorenje "Hladnjak je suviše topao" pojavi na ekranu	Odeljak hladnjaka nije dovoljno hladan.	Idealna temperatura odeljka hladnjaka je +4°C. Prilikom ovog upozorenja postoji rizik od kvarenja hrane u ovom odeljku.	2.Privremeno povećajte temperaturno podešavanje na željeni nivo ili aktivirajte režim brzog zamrzavanja.
2.Kada se oglasi zvučni signal.			Upozorenje "Hladnjak je suviše topao" će nestati sa ekrana bez oglašavanja zvučnog signala.
			Kada je problem rešen, frižider radi na poslednjem izabranom režimu ili temperaturi.

## POZICIONIRANJE PODESIVIH NOŽICA FRIŽIDERA



Zahvaljujući podesivim nožicama vrata možete zatvoriti jednostavno. Visina uređaja se može podesiti okretanjem podesivih nožica na levo i desno.

### Tokom prve montaže frižidera

- Pošto uklonite stiropor od frižidera, polako ga položite.
- Prvo, obezbedite čist prostor oko 3 – 3, 5 cm kod prednjeg dela podesive nožice (desne) i polako stavite fržider na ravnu i stabilnu površinu.
- Potom otvorite drugu podesivu nožicu (levu), podesite je i spustite.

**Napomena:** Ovo treba izvesti pre unošenja hrane u frižider.

## РАЗДЕЛ 1. ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ХЛАДИЛНИКА

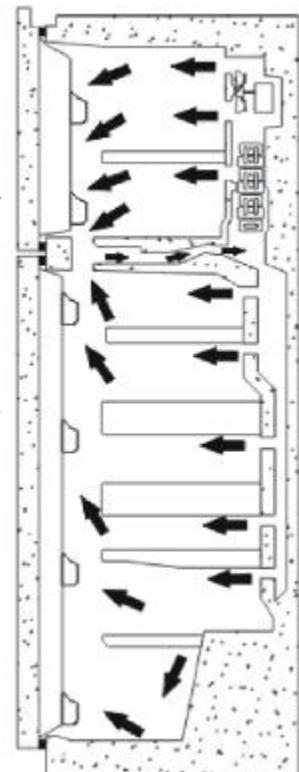
### 1. Информация за No frost технологията.

Хладилниците No frost се различават от другите хладилници по техния принцип на работа.

При нормалните хладилници, влагата която навлиза при отваряне на вратите и влагата от храната причиняват заледяване във фризерното отделение. За да размразите леда във фризерното отделение, трябва да изключите хладилника, да извадите храната и да отстраните леда във фризерното отделение.

Ситуацията е напълно различна при хладилниците No frost. В хладилното и фризерното отделение се подава равномерно сух и студен въздух от няколко места чрез вентилатор. Студен въздух, който циркулира равномерно между лавиците охлажда храната и това предотвратява поява на влага и в последствие скреж.

Следователно Вашият No frost хладилник Ви позволява лесна употреба въпреки големия си обем и стilen външен вид.



### 2. Информация за безопасност.

- При пренасяне и позициониране на хладилника внимавайте да не повредите веригата на охлаждащия газ.
- Ако Вашият стар хладилник има ключалка, я счупете, тъй като децата могат да се затворят вътре и могат да направят инцидент.
- Старите хладилници и фризери съдържат изолационен материал и охлаждащ агент съдържащ CFC. Затова се погрижете да не вредите на околната среда, когато изхвърляте старите хладилници.

### ВАЖНО:

- Ако Вашият уред съдържа охлаждащ агент R600 – можете да разберете за това от табелата с технически данни – трябва да внимавате по време на транспортирането и монтажа, за да предотвратите повреждането на охладителните елементи на уреда. Въпреки че R600a е екологичен и природен газ, тъй като е възпламеняем, в случай на изтичане на газ в резултат на повреда в охладителната система, трябва да държите на страна хладилника от открити пламъци или отоплителни уреди и да проветрите стаята за няколко минути.

- Моля прочетете внимателно наръчника с инструкциите преди да инсталирате и използвате Вашия уред. *Нашата компания не носи отговорност за повреди в следствие на неправилна употреба.*
- Следвайте всички инструкции и пазете този наръчник на безопасно място, за да решите проблемите, които могат да се появят в бъдеще.
- Този уред е произведен за употреба в домашни условия и той може да се използва само за домакински цели. Той не е подходящ за търговска или обща употреба. При такава употреба гаранцията на уреда няма да бъде валидна и нашата компания няма да бъде отговорна за причинените загуби.
- Този уред е предназначен само за охлаждане и съхраняване на храна. Той не е подходящ за съхраняване на различни от храна субстанции. Нашата компания не е отговорна за загубите причинени в противен случай.

### 3. Предупреждения за безопасност.

**Предупреждение:** Не използвайте механични приспособления или други изкуствени методи за по-бързото размразяване. Не използвайте електрически устройства в частите, където се съхранява храна. Пазете вентилационните отвори на уреда отворени. Не увреждайте охладителната система на хладилника.

- Не използвайте многогнездов контакт или удължител.
- Не включвате в контакта повреден, скъсан или стар щепсел.
- Не дърпайте, огъвайте или увреждайте ел. кабел.



- Този уред е предназначен за употреба от възрастни, не позволяйте на децата да си играят с уреда и да се висят на вратата.
- Не включвате или изключвате щепсела от контакта с мокри ръце, за да не предизвикате токов удар.
- Не поставяйте стъклени бутилки и безалкохолни напитки в метални кутии във фризерното отделение.
- Когато вземате лед от фризерното отделение, не го пипайте, тъй като може силно да Ви изстуди.
- Не пипайте замръзнали храни с мокри ръце! Не яжте сладолед и не консумирайте ледени кубчета непосредствено след като сте ги извадили от фризерното отделение.
- Не замразявайте отново храни, които са били веднъж размразени. Това може да Ви причини здравословни проблеми, като отравяне.

## DEO 7. PREVOZ I POSTAVLJANJE

### Prevoz u paketu

Originalana ambalaža i pena se mogu sačuvati za ponovno prevoženje (opciono). Trebalo bi da frižider pričvrstite trakom za najpuniji deo paketa ili jakim konopcem i da pratite uputstva za prevoz paketa za ponovni transport.

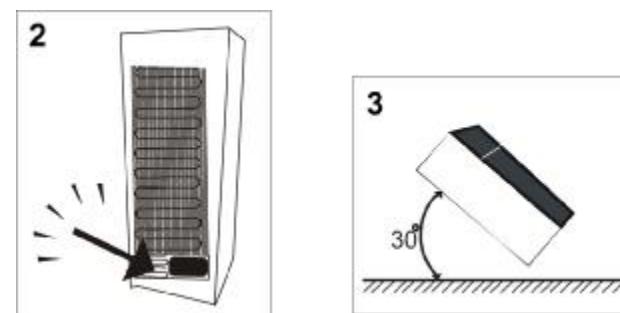
### Prevoz bez paketa



Uklonite pokretne delove (police, pribor, fioke za povrće itd.) ili ih pričvrstite u frižideru, kako se ne bi sudarali, koristeći užad tokom postavljanja i transporta. Tokom transporta, zadnji deo frižidera treba da je slobodan i pod uglom od približno 30°. I treba da ga nosi barem troje ljudi.

### Upozorenje:

1. Da biste sprecili ispuštanje frižidera, nosite ga kao što je prikazano na slici.
2. Vodite računa да се компресор не тресе tokom transporta.
3. Pobrinite се да је frižider паралелан са подом tokom transporta. Nosite ga pod uglom od 30° nagiba.

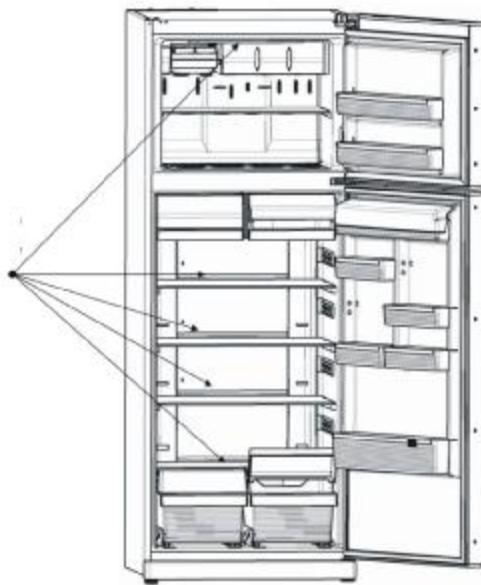


## ČIŠĆENJE STAKALA VRATA

Za čišćenje stakala treba koristiti neabrazivne proizvode na bazi vode.

## Zamena LED- svetlosnih dioda

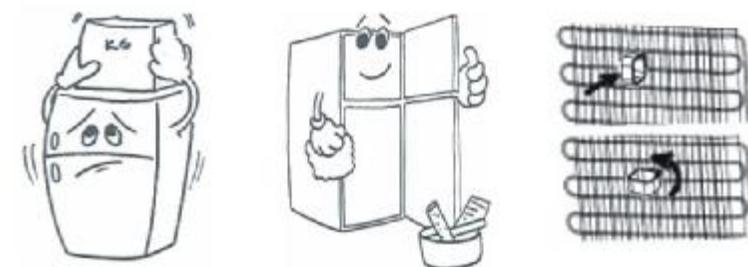
- Led svetleći sistem se koristi u odeljcima zamrzivača i hladnjaka frižidera.
- Nemojte koristiti vodu ili čistače na bazi kiselina tokom čišćenja lampica.
- Za zamenu lampica, pozovite svoju Tehničku službu.



- Не покривайте хладилника с покривки или други подобни. Те ще повлияват работата на уреда Ви.
- Фиксирайте аксесоарите в хладилника по време на транспортиране, за да предотвратите тяхната повреда.
- Поради своя дизайн посоката на отваряне на вратата не може да се променя.
- Не използвайте механични средства или други изкуствени методи, за по-бързо размразяване на леда.
- Не използвайте електрически уреди в зоните на съхранение на храна във Вашия хладилник.
- Пазете вентилационните отвори на Вашия уред отворени.
- Не повреждайте охладителната система на Вашия хладилник.
- Вашият хладилник не е предназначен за употреба от хора с физически, психически или сетивни проблеми или хора с малък опит или познания (включително деца). Тези хора трябва да използват уреда под наблюдението на отговорни за тях лица, които да им дават необходимите инструкции. Трябва да наблюдавате децата да не си играят с уреда.
- Електрическият кабел трябва да се подменя от упълномощен техник.

## 4. Монтаж и употреба на хладилника.

- Преди да включите хладилника към електрическото захранване, се уверете че напрежението отговаря на това от табелата с технически данни.
- Нужното напрежение за Вашия хладилник е 220-240V при 50Hz.
- Захранващият кабел на хладилника има заземен щепсел. Този щепсел трябва да се използва в заземен контакт от поне 16 A. Ако не разполагате с подобен контакт, го подсигурете чрез компетентен ел.техник.
- Не носим отговорност за повреди, които се появяват в следствие на не заземен контакт.



- Поставете Вашия хладилник на място, което не е изложено на директна слънчева светлина.
- Хладилникът трябва да се постави поне на 50см. разстояние от пещи и камини и поне на 5см. разстояние от електрически фурни.
- Хладилникът не трябва да се използва навън или да се оставя под дъжд.
- Когато Вашият хладилник е позициониран до фризер, трябва да има поне 2см. разстояние помежду им, за да се предотврати появата на влага върху външните повърхности.
- Не поставяйте нищо върху хладилника и го позиционирайте така, че да има поне 15см. свободно пространство над хладилника.
- Ако поставите хладилника до кухненския шкаф, оставете 2см. разстояние между тях.
- Поставете пластмасовия детайл за регулиране на дистанцията между хладилника и задната стена (частта с черните контури отзад на хладилника) чрез завъртането ѝ на 90°, за да предотвратите появата на кондензация от докосването до стената.
- Регулируемите предни крачета трябва да се стабилизираят на подходяща височина, за да позволяят на хладилника да работи стабилно и правилно. За повече информация, моля направете справка с точка 3 от раздел Транспортиране и позициониране.
- Преди да използвате Вашия хладилник, избръшете всички части с кърпа напоена с топла вода и една чаена лъжица сода бикарбонат, след което изплакнете с чиста вода и подсушете. Поставете всички части след като почистите.

## 5. Преди да включите хладилника.

- Когато ползвате хладилника за пръв път или след транспортирането му, го оставете в изправено положение за 3 часа след което го включете към електричеството. В противен случай може да повредите компресора.
- Хладилникът може да има мириз, когато се включи за пръв път. Миризмата ще изчезне, когато хладилникът започне да охлажда.

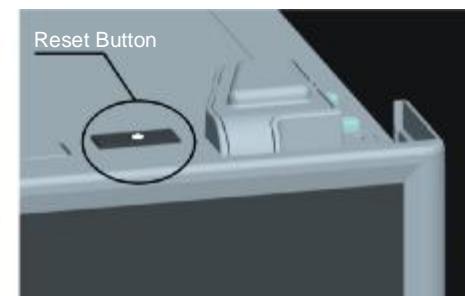
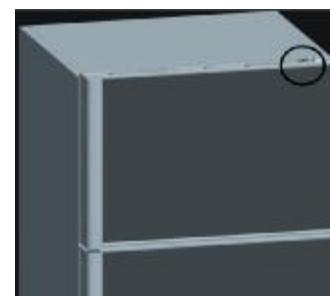


## DEO 6. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Pre čišćenja isključite frižider iz štakera.
- Nemojte prati frižider tako što ćete sipati vode.
- Unutrašnje i spoljašnje strane možete obrisati mekom krpom ili sunđerom sa vodom i sapunicom.
- Izvadite delove pojedinačno i očistite ih sapunicom. Nemojte ih prati u mašini za pranje posuđa.
- Nikada nemojte koristiti zapaljive, eksplozivne ili korozivne materijale poput razređivača за боје, plina, kiselina за čišćenje.
- Kondenzator (задният дял са сиви вратнички) би требало чистити усисиваčем или сувом четком barem jednom godišnje. На овaj начин ће frižider raditi efikasnije i **omogućiće**



Vam uštedeu el. energije.



Taster RESET se nalazi na vratima zamrzivača u gornjem desnom uglu. Vodite računa о tečnostima tokom čišćenja. Vodite računa da nikakva tečnost ne procure u ovaj deo (obrišite vlažnom krpom.)

	Продължителност на съхранение в месеци	Размразяване в часа при стайна температура	Размразяване във фурна (минути)
Hleb	4-6	2-3	4-5 ( 220 – 225°C)
Бисквити	3-6	1-1,5	5-8 (190 – 200°C)
Пасти, сладкиши	1-3	2-3	5-10 (200 – 225°C)
Пай	1-1,5	3-4	5-8 (190 – 200°C)
Тестени кори	2-3	1-1,5	5-8 (190 – 200°C)
Пица	2-3	2-4	15-20 (200°C)

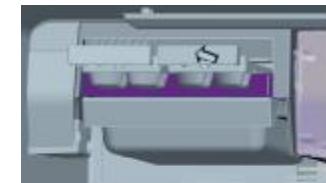
- Neki začini kuvani sa hranom (seme anisa, bosiljka, mirođija, sirće, mixs začina, đumbir, beli luk, crni luk, senf, majčina dušica, majoran, crni biber, bolonjska kobasica itd.) mogu imati odvratan ukus ako se drže duže vreme. Stoga, hrana koja se zamrzava treba da bude samo malo začinjena ili da bude začinjena nakon otapanja.
- Vreme čuvanja hrane zavisi od vrste upotrebljenog ulja. Margarin, teleća mast, maslinovo ulje i puter su pogodni a ulje kikirikija i mast nisu.
- Kuvana hrana u tečnom obliku treba da bude zamrznuta u plastičnim posudama, druga hrana treba da bude uvijena u plastičnu foliju ili u plastične kese.

## РАЗДЕЛ 2 ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

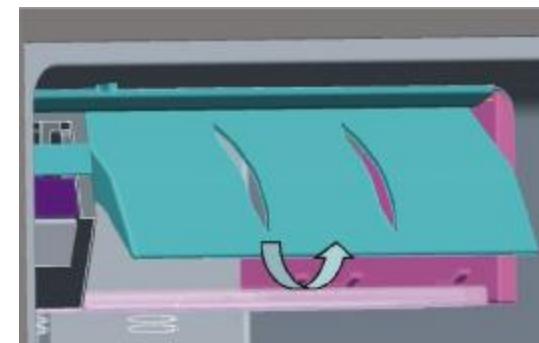
### Аксесоари

#### 1. Отделение за получаване на лед.

- Напълнете с вода формите за получаване на лед и ги поставете обратно.
- Ледът ще е готов след около 2 часа.
- Без да изваждате формите за лед, ги завъртете надясно докато всичките ледени кубчета паднат в съда за лед.
- Можете да ползвате ледените кубчета, като ги извадите от съда или можете да ги оставите там на съхранение.



**Съдът за лед е само за съхранение на ледените кубчета. Не го използвайте за правене на лед като наливате вода в него. По този начин може да го счупите.**



#### 2. Бързо замразяване.

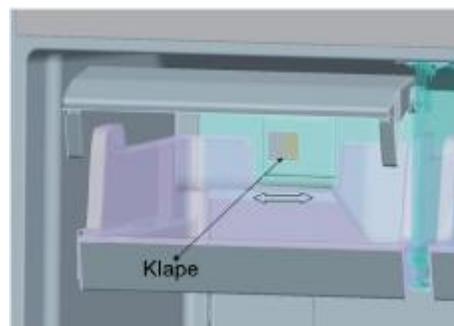
Използвайте отделението за бързо замразяване за замразяване на свежи продукти. По този начин продуктите, които желаете да замразите се замразяват по-бързо и се избягва техния контакт с вече замразени продукти.

### След като продуктите се замразят

- Можете да ги поставите върху лавиците на фризерното отделение като ги извадите от отделението за бързо замразяване.
- За да отворите капакът на отделението за бързо замразяване, можете да го задържите и да го натиснете напред и може да го затворите като го издърпate обратно по същия начин.
- Преди да затворите горната врата на Вашия хладилник, се уверете, че капакът на отделението за бързо замразяване е затворен. В противен случай няма да може да се изпълни функцията за бързо замразяване.

### 3. Охлаждащо отделение.

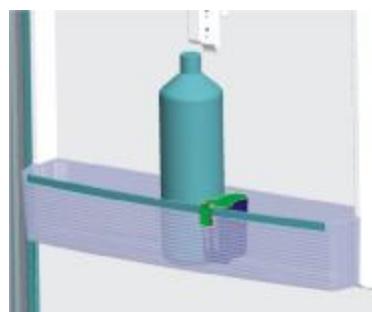
Охлаждащото отделение позволява да съхранявате храна при 0° С. Можете да поставите замразените продукти, които изваждате от фризерното отделение, за да ги размразите или може да съхранявате месо или почистена риба ( в пластмасови съдове или найлонови пликчета ), които ще използвате след 1-2 дни, без да е необходимо да ги замразявате. ( Водата замръзва при 0° С, но храните, съдържащи сол или захар замръзват при по-студена околна среда )



Охлаждащото отделение може да се използва и като отделение за закуска с помощта на клапа при въздушния канал. За тази опция трябва само да смените режима на тази клапа от Отворено към Затворено.

### 4. Поставка за бутилки.

Можете да поставите стъклени и пластмасови бутилки и т.н. в поставката за бутилки, за да предотвратите тяхното падане и удряне.



Mlečni proizvodi Kolač	Priprema	Vreme čuvanja(mes eci)	Uslovi čuvanja
Paket (homogenizovanog)	U sopstvenoj ambalaži	2-3	Čisto mleko- u sopstvenom pakovanju
Sirevi- izuzev belog sira	U kriškama	6-8	Može se držati u originalnom pakovanju (za
Puter, margarin	U sopstvenom pakovanju		
*Jaja	Belance	10-12	30 gr je jednako U zatvorenoj posudi
	Mešavina jajeta (belance- žumance)	Doda se malo soli ili šećera kako bi se sprečilo da postane gusto	10 žumancetu
	Žumance	Doda se malo soli ili šećera kako bi se sprečilo da postane gusto	8-10 20 gr je jednako žumancetu

\* Nikada ne treba da budu zamrzavana u ljsci. Belance i žumance treba da budu zamrznuti pojedinačno ili potpuno izmiksovani.

Povrće i voće	Priprema	Vreme čuvanja (meseci)	Vreme otapanja na sobnoj temperaturi (sati)
Karfiol	Očistiti od lišća, iseći na komade, neko vreme držati u vodi sa malo limunovog soka	10-12	Može se koristiti zamrznut
Boranija i mahune	Oprati i iseći na manje delove	10-13	Mogu se koristiti zamrznute
Grašak	Oljuštiti i oprati	12	Može se koristiti zamrznut
Pečurke i asparagus	Oprati i iseći na manje delove	6-9	Mogu se koristiti zamrznuti
Kupus	Očistiti	6-8	2
Plavi patlidžan	Iseći na komade od 2 cm i oprati	12	Ovojite ih jedan od drugog
Kukuruz	Očistiti i spakovati zajedno sa čokanjem ili kao sladak kukuruz	12	Može se koristiti zamrznut
Šargarepa	Očišćena i isečena na kriške	10-12	Može se koristiti zamrznuta
Paprika	Isecite peteljku, rasecite na dva dela i uklonite jezgro	6-9	Može se koristiti zamrznuta
Spanać	Oprati	8-10	2
Jabuka i kruška	Oljuštiti i iseći	6-9	(U frižideru) 5
Kajsija i breskva	Iseći na dva dela i ukloniti košpu	8-10	(U frižideru) 4
Jagoda i kupina	Oprati i oljuštiti	4-6	2
Kuvano voće	Dodadti 10 % šećera u posudu	12	4
Šljiva, višnja, trešnja	Oprati i ukloniti peteljke	8-12	8-7

5. Изваждане на капака на отделенията за плодове и зеленчуци.

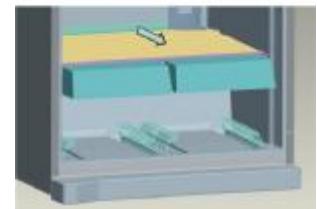
**Първа стъпка: Изваждане на отделенията за плодове и зеленчуци**

- Завъртете предния капак на отделението за плодове и зеленчуци така че неговия гръб да докосне повърхността на отделението.
- Издърпайте отделението към Вас.
- Хванете го за предната част и го извадете.

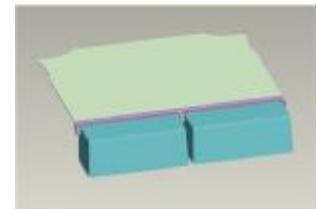
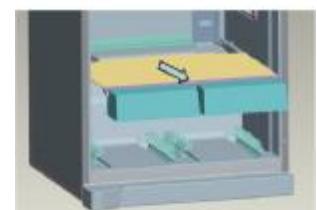


**Втора стъпка: Изваждане на стъклото заедно с предните капаци на отделенията за плодове и зеленчуци**

- Повдигнете стъклото на отделението заедно с капаците с 10 см. над фиксирация елемент докато капаците се освободят от него.
- Издърпайте към Вас капаците на отделенията заедно със стъклото.
- Не отделяйте капациите на отделенията от стъклото, тъй като може да счупите стъклото.



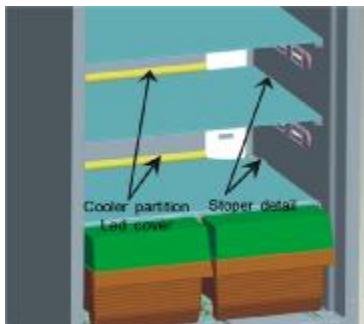
Забележка: За да поставите отделенията за плодове и зеленчуци обратно, следвайте гореспоменатия процес в обратен ред.



## Важни предупреждения

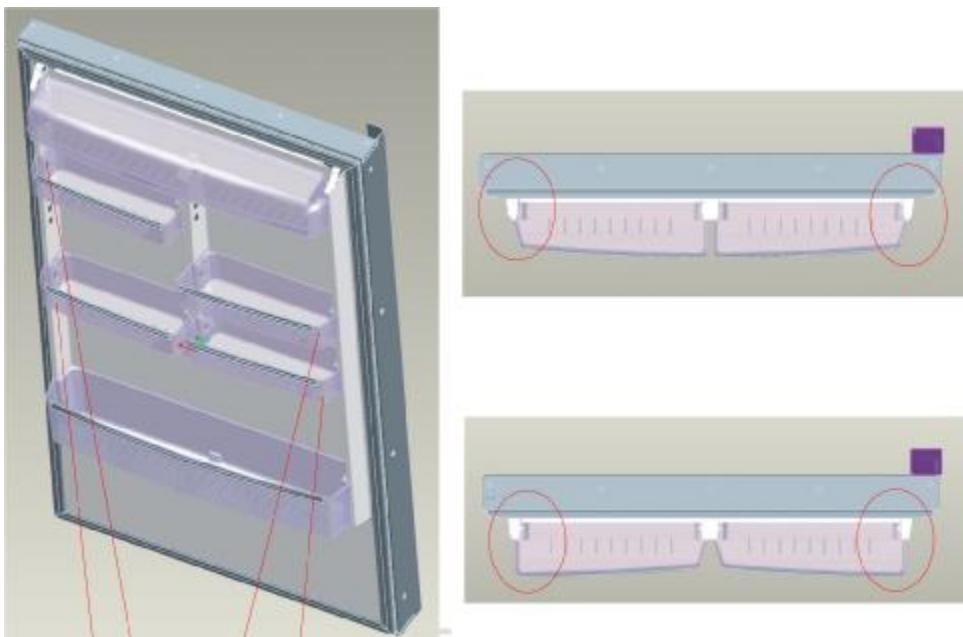
Стълки, с които трябва да внимаваме при поставянето на стъклото на отделенията за плодове и зеленчуци и лавиците на хладилното отделение.

При поставянето и изваждането на стъклото на отделенията за плодове и зеленчуци и лавиците на хладилното отделение, трябва да се уверите, че стъклените лавици са изцяло прилегнали в капака на осветителното тяло на хладилната част, което се намира на задната ѝ стена, както и върху стопиращите детайли разположени от двете страни.



Стълки, с които трябва да внимаваме при поставянето на лавиците на вратата на хладилника.

Подвижни аксесоари на лавицата с асиметрична странична повърхност.



Подвижните лавици фиксираны на вратата на хладилната част се различават в зависимост от дизайна. При поставянето на подвижните лавици с асиметричен дизайн, се уверете че заоблените части остават откъм външната част на вратата. В противен случай вратата на хладилната част няма да може да се затвори напълно.

Meso i riba	Priprema	Vreme čuvanja (meseci)	Vreme otapanja na sobnoj temperaturi (sati)
Odrezak	Uviti u foliju	6-10	1-2
Jagnjče meso	Uviti u foliju	6-8	1-2
Teleće pečenje	Uviti u foliju	6-10	1-2
Teleći biftek	U malim komadima	6-10	1-2
Jagnjeći biftek	U komadima	4-8	2-3
Mleveno meso	U pakovanju bez začina	1-3	2-3
Iznutrice (sitnež)	U komadima	1-3	1-2
Bolonska kobasica/mortadela	Treba da bude upakovana iako ima opnu		Dok se ne odmrzne
Piletina i čuretina	Uviti u foliju	7-8	10-12
Guska i patka	Uviti u foliju	4-8	10
Srnetina, zečetina, divlji vepar	U delovima od po 2,5 kg i kao fileti	9-12	10-12
Slatkovodna riba (losos, šaran, štuka)	Nakon čišćenja creva i krljušti ribe, oprati i osušiti, i ako je potrebno odseći glavu i rep	2	Dok se potpuno ne odmrzne
Posna riba: Grgeč, obliš, iverak,		4-8	Dok se potpuno ne odmrzne
Masna riba: tuna, skuša, tolstolobik, inčun		2-4	Dok se potpuno ne odmrzne
Ljuskar	Očišćeni i u vrećici	4-6	Dok se potpuno ne
Kavijar	U sopstvenom pakovanju, aluminijumskoj ili plastičnoj kutiji	2-3	Dok se potpuno ne odmrzne
Puž	U slanoj vodi, aluminijumskoj ili plastičnoj kutiji	3	Dok se potpuno ne odmrzne

**Napomena:** Smrznuto meso након отапяне треба кувати како и свеже месо. Ако се месо не спрема након што се одмрзне, никада га не треба поново замрзвати.

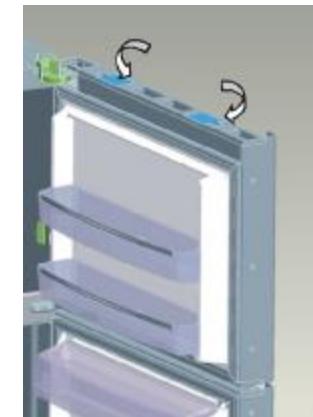
## Odeljak zamrzivača

- Za normalne radne uslove, dovoljno je podešiti temperaturnu vrednost odeljka zamrzivača na -18°C.
- Zamrzivač se koristi za čuvanje duboko zamrznute, zamrznute hrane na duži vremenski period ili za stvaranje leda.
- Nemojte stavljati svežu ili vruću hranu na police vrata zamrzivača u cilju zamrzavanja. Koristite ih samo za držanje zamrznute hrane.
- Nemojte stavljati svežu ili vruću hranu odmah do zamrznute hrane jer se zamrznuta hrana može otopiti.
- Da biste brže zamrzli hranu koju spremite kod kuće (a koja treba da bude zamrznuta) koristite policu za brzo zamrzavanje jer odeljak za brzo zamrzavanje ima veći kapacitet mržnjenja.
- Kada zamrzavate svežu hranu (npr. meso, ribu ili mleveno meso), odvojite ga u manje porcije koje možete odjednom iskoristiti.
- Kada zamrzavate svežu hranu: maksimalna količina hrane, koja može biti zamrznuta u roku od 24 časa, je naznačena na etiketi uređaja (u kg).
- Za idealan kapacitet uređaja koji će omogućiti maksimalan kapacitet zamrzavanja, podešite temperaturu odeljka zamrzivača na najhladniju vrednost 24 sata pre no što stavite svežu hranu u odeljak zamrzivača.
- Možete zamrznuti hranu upotrebom funkcije brzog zamrzavanja za 24 časa. Nakon što je funkcija brog zamrzavanja istekla, odeljci se mogu podešiti na željenu temperaturnu vrednost.
- Nakon stavljanja sveže hrane u odeljak zamrzivača, dovoljno je da sačekate 24 časa. Nakon 24 časa, nema potrebe da podešavate temperaturnu vrednost na najhladnije podešavanje.
- Upozorenje: Dok se zamrzava mala količina hrane, nema potrebe da podešavate temperaturnu vrednost na najhladnije podešavanje. Na taj način štedite el. energiju.
- Da biste čuvali zamrznutu hranu: Treba dobro da pročitate uputstva sa pakovanja zamrznute hrane; ako nema uputstava onda bi takvu hranu trebalo čuvati maksimalno 3 meseca od datuma kupovine.
- Zamrznuta hrana se mora čuvati u odgovarajućim kutijama i treba je staviti što pre u odeljak zamrzivača.
- Ako se pojavi vlaga ili velike kapi vode na pakovanju zamrznute hrane, to verovatno znači da hrana nije čuvana na odgovarajućoj temperaturi ili da se njen kvalitet pogoršao.
- Rok trajanja zamrznute hrane zavisi od sobne temperature, podešavanja temperature odeljka zamrzivača, učestalosti otvaranja vrata frižidera, vrste hrane, vremena prenošenja hrane iz radnje kući. Uvek pratite uputstva sa pakovanja i nemojte prekoračivati period čuvanja.
- Ako prenesete zamrznutu hranu iz odeljka za duboko zamrzavanje u odeljak ispod, to doprinosi bržem hlađenju frižidera. Na taj način štedite energiju. Ako namirnice izvadite iz odeljka za duboko zamrzavanje i stavite ih na otvoreno, gubi se energija.

## 6. Високо говорител.

Във вратата на фризерното отделение има монтирани два високо говорители. Чрез тях можете да прослушвате Вашите записи и да слушате музика чрез USB паметта. Не използвайте вода или почистващи препарати на киселинна основа при почистването на говорителите и мястото около тях.

Можете да избършете повърхността, където се намират високо говорителите с влажна кърпа. Не покривайте говорителите, за да може звука да бъде ефективен.



## 7. Порт за USB и микрофон.

Под вратата на фризерната част има порт за USB и микрофон.

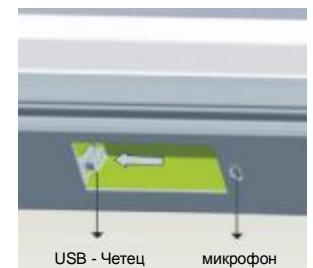


- можете да слушате музика от Вашето USB
- можете да записвате Ваши съобщения на микрофона

### Употреба на USB паметта:

- уверете се, че Вашето USB е поставено по правилния начин в порта
- употребата на USB порта може да се променя в зависимост от формата на Вашата USB памет
- подробна информация за употребата на USB порта е поместена в раздела Употреба на хладилника в част 3.

(USB паметта, която използвате трябва да бъде форматирана в FAT32 формат)



Снимката показва изображението, което се вижда при отворена фризерна врата.

## РАЗДЕЛ 3 УПОТРЕБА НА ХЛАДИЛНИКА

Когато включите Вашия уред към електрическото захранване, за момент всички символи светват, след което на дисплея остава температура -18 °C за фризерната част и +5 °C за хладилната част.

### 1. Употреба на ДИСПЛЕЯ

#### Бутон РЕЖИМ

Може да се придвижите през **Режим Съобщение, MP3 Плейър и Меню**, които са трите главни екрана на бутона РЕЖИМ.

Когато бутона не се използва, уредът се връща към режим Меню след 15 секунди.

	Режим на LCD екрана
Когато включвате хладилника към електричеството	Съобщение
Когато натиснете бутона Режим веднъж	MP3 Плейър
Когато натиснете бутона Режим за втори път	Меню

#### Режим Съобщение

За запис на съобщение:

- Когато режимът Съобщение е активен, иконата **8.2** (червен кръг) свети постоянно.
- Когато натиснете този **(8)** бутон, иконата **8.2** (червен кръг) започва да мига. Това означава, че записът е започнал.
- Каквото и да кажете през това време, то се записва в паметта на хладилника.
- Записаното време се показва в долния десен ъгъл на LCD экрана.
- За да спрете записа, натиснете бутона **(8)**.

Забележка: Микрофонът е под горната врата. Колкото по-близо сте до тази зона, толкова по-качествен ще бъде звука на записа. (Паметта на записа е 70 (+/-10) секунди).

#### Придвижване през записаните Съобщения

Ако са записали повече от едно съобщения, иконата на **9.1** (предишен) и **10.1** (следващ) свети. Можете да се придвижвате през съобщенията използвайки бутона **9** и **10**.

#### Прослушване на Съобщение

След избирането на желаното съобщение, както е обяснено по-горе, можете да прослушате записа, като натиснете бутона **7** (старт).

#### Регулиране силата на звука

Докато прослушвате съобщение, иконите **8.1** (увеличаване) и **11.2** (намаляване) светят заедно с икона **7.2**. Можете да увеличите звука, като натиснете бутона **8** и да намалите звука като натиснете бутона **11**.

## ДЕО 5. SMEŠTANJE HRANE

#### Odeljak hladnjaka

- Za normalne radne uslove, podešavanje temperaturne vrednosti dela frižidera na 4°C će biti dovoljno.
- Nemojte stavljati kutije za skladištenje hrane koje u sebi sadrže tečnost bez zatvorenog poklopca kako bi se sprečio nastanak vlage a samim tim i leda.
- Nikada nemojte stavljati vruću hranu u frižider. Sačekajte da se topla hrana ohladi na sobnu temperaturu a trebalo bi i da obezbedite neophodne uslove za cirkulisanje vazduha u frižideru.
- Stavite meso i očišćenu ribu koju ćete koristiti u nardenih dan- dva (u plastične kese ili pakovanja).
- Voće i povrće možete staviti u fioke neupokovano.

Neki predlozi o stavljanju i čuvanju hrane u odeljku frižidera su navedeni dole:

Hrana	Vreme čuvanja	U koji deo frižidera staviti hrani
Voće i povrće	1 sedmica	U fioci za povrće (bez omota)
Meso i riba	2-3 dana	Pokrivena plastičnom folijom ili vrećicom/ ili u kutiji za meso (na staklenoj polici)
Svež sir	3- 4 dana	U specijalnoj polici na vratima
Puter i margarin	1 sedmica	U specijalnoj polici na vratima
Proizvodi u boci, Mleko i Jogurt	Dok ne istekne rok trajanja naznačen od proizvođača	U specijalnoj polici na vratima
Jaja	1 mesec	U polici za jaja
Kuvana hrana		Sve police

**Napomena:** Krompir, luk i beli luk ne treba držati u frižideru.

- Funkcija 'odlaganje od 5 minuta' se primenjuje kako bi se sprečilo oštećenje kompresora frižidera, kada ga isključujete i ponovo uključujete da radi ili ukoliko dođe do nestanka el. energije. Frižider će nastaviti da radi normalno nakon 5 minuta.
- Važ frižider je kreiran da radi u okolini sa temperaturnim intervalima koji su navedeni u standardima o klimatskoj klasi uređaja (što je navedeno i na etiketi sa podacima). Ne preporučuje se da frižider radi u ambijentu koji je van navedenih temperaturnih intervala, u skladu sa uslovima o efikasnosti hlađenja.

Klimatska klasa	Ambijent
T	16°C to 43°C
ST	16°C to 38°C
N	16°C to 32°C
SN	10°C to 32°C

#### Važna Informacija:

Tropska klasa je definisana za sredinu gde se temperature kreću između 16°C i 43°C u skladu sa TS EN ISO 15502 Standardima.

- Uređaj je kreiran prema standardima: EN15502, IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC.
- Uređaj podleže "EEE" propisu.

#### Изтриване на съобщение

След като изберете желаното за изтриване съобщение чрез бутоните **9** и **10**, натиснете бутон **11** докато иконата **11.1** (изтриване) светне. На дисплея на контролния панел се появява въпрос за потвърждение. На този етап, ако натиснете бутон **7** докато иконата **7.3** (OK) светне, това съобщение се изтрива.

За да изтриете всички съобщения наведнъж, трябва първо да задържите бутона **11** за няколко секунди докато иконата **7.3** (OK) светне. Може да се наложи да изчакате **5-10** секунди в зависимост от дължината на записаните съобщения.

#### Какво означава символът за съобщение (32):

Ситуация	Символ
Когато има не прослушано гласово съобщение	Той мига
Когато всички съобщения са прослушани	Той свети постоянно
Когато няма записани гласови съобщения	Той не свети

#### Режим MP3 плейър

##### Активиране на MP3 плейъра и слушане на музика

- Когато натиснете бутона Режим докато видите MP3 на екрана, вие сте в режима MP3 плейър.
- За да пуснете музика, трябва да поставите USB памет, която съдържа музика в MP3 формат, в порта под горната врата.
- След като сте влезли в режима, ако USB паметта не е поставена в порта, когато я поставите контролният панел ще разпознава автоматично и започва да свири от първата песен.
- Докато някоя песен се изпълнява, иконата **7.1** (старт) мига.
- Иконите **7.2** (стоп), **8.1** (увеличи), **11.2** (намали), **9.1** (предишна песен), **10.1** (следваща песен) светят.
- Можете да направите пауза, след което да пуснете отново песента чрез натискането на бутона **7** (OK).

##### Избиране на музика / Повторно слушане на една и съща песен

- Ако сте запаметили повече от една MP3 мелодия във Вашата USB памет, иконите **9.1** (предишна) и **10.1** (следваща) светват. Можете да избирате между песните, използвайки бутони **9** и **10**.
- Докато една песен се прослушва, можете да се върнете към началото на песента, която звуци като натиснете бутона **9** и да се върнете към предишната песен, натискайки бутона **9** отново в началото на песента в рамките на една секунда.
- Избраната музика стартира автоматично.

##### Настройка на силата на звука

Докато слушате музика, иконите **8.1** (увеличаване) и **11.2** (намаляване) светват заедно с иконата **7.2**. Можете да увеличите звука като натискате бутона **8** и да го намалите, натискайки бутона **11**.

**Забележка:** Вашата USB памет трябва да бъде форматирана в FAT32 файлова система.

## Функции на менюто

1. Таймер
2. Режим свръх бързо замразяване
3. Режим свръх бързо охлаждане
4. Икономичен режим
5. Режим ваканция
6. Опции на контраста
7. Настройка на часовника
8. Настройка на датата
9. Избор на език
10. Напомняне
11. Режим скрийн сейвър
12. Звуков бутон

### 1. Таймер

- Когато натиснете бутона таймер върху контролния панел, започва обратното отброяване на времето към последното време, зададено в табулациите на таймера в менюто. Освен това този бутон се ползва за деактивиране на звуковата аларма при изтичане на времето.
- Ако желаете да промените зададеното време, въведете менюто като натиснете бутона за режим, а след това въведете табулациите на таймера (Timer Tab) и натиснете бутона OK.
- Зададеното време се показва на светещия дисплей.
- Форматът HH – MM – ss (H: час, M: минути, ss: секунди)
- Можете да се движите между H, M и s с бутони **9** и **10**; можете да изберете цифрите, които желаете с бутоните **8** и **11**.
- След като направите своя избор, започва обратното отброяване на зададеното време, когато сте натиснали бутона OK.
- Когато броячите стигнат до 0, хладилникът ще Ви предупреди със звукова аларма.
- Междувременно, надписът Alarm OFF (поз.2.2) мига. Когато натиснете бутона **2** (Timer), алармата и звуцът се изключват.
- Ако желаете да чуете алармата след известен период без да променяте времето, е необходимо само да натиснете бутона **2** (Timer). (Бутоњът 2 функционира като вид бърз достъп).

### 2. Режим свръх бързо замразяване

#### Кога да се използва този режим?

- За замразяване на големи количества храна (твърде обемна, за да бъде поставена в отделението за бързо замразяване).
- За замразяване на храни-полуфабрикати
- За бързо замразяване на храна
- Задългосрочно съхранение на сезонна храна

- Svaki put kada pritisnete taster REF.SET temperatura se smanjuje počevši od +5°C. (+4°C, +3°C, +2°C).
- Ako ne dodirujete ni jedan taster dok je željena temperaturna vrednost izabrana, ta vrednost će biti prihvaćena i frižider će početi da radi na datoj temperaturi.
- Kada pritisnete taster REF.SET na indikatoru temperature hladnjaka će se pojavit +2° C (maksimalna hladnoća); nastavite da pritiskate i počeće ponovo od +8°C (+8°C, +7°C, +6°C, +5°C...)
- Temperaturna vrednost, izabrana pre no što je aktiviran režim Godišnji odmor, Ultra zamrzavanje, Ultra hlađenje, ili Ekonomični režim ostaje ista kada je režim završen ili otkazan. Uređaj će nastaviti da radi na izabranoj temperaturnoj vrednosti.

#### Preporučene temperaturne vrednosti за оделjak frižidera:

Kada treba podesiti?	Unutrašnja temperatura
Kada je smeštena velika količina hrane	+2°C
Normalna upotreba	+4°C or +6°C
Kada je smeštena mala količina hrane	+8°C

#### Napomena:

Crtice indikatora sa desne strane brojeva pokazuju svetlo za temperaturnu vrednost u skladu sa temperaturnom vrednošću (hladnija sredina = više crtica). Kada se temperaturna vrednost promeni, indikator crtica koji počinje da svetli pokazuje temperaturnu vrednost koju frižider pokušava da dosegne; svetlosni indikator crtica pokazuje aktuelnu temperaturu. Kada dosegne željenu temperaturnu vrednost, indikator crtica koji trepće počinje da svetli konstantno.

#### Upozorenje за temperaturna podešavanja

- Vaša temperaturna podešavanja neće nestati u slučaju prekida el. energije.
- Ne preporučuje se da frižider radi u prostoriji hladnijoj od 10°C kako bi bio efikasan.
- Crtice indikatora sa desne strane brojeva pokazuju svetlo za temperaturnu vrednost u skladu sa temperaturnom vrednošću (hladnija sredina = više crtica).
- Nemojte prelaziti na drugo podešavanje pre no što završite podešavanje.

Vaš frižider bi trebalo да ради 24 часа без прекида према температури средине након што је укључен на потпуно хлађење. Nemojte često otvarati vrata frižidera i u ovom vremenskom intervalu nemojte stavljati suviše hrane u njega.

## DEO 4. PODEŠAVANJA TEMPERATURE FRIŽIDERA

### Podešavanje temperature odeljka zamrzivača

- Početna vrednost indikatora odeljka zamrzivača iznosi -18°C.
- Pritisnite jednom taster FRZ. SET.
- Kada prvo pritisnete taster, -18°C počinje da trepće na indikatoru za podešavanje odeljka zamrzivača.
- Svaki put kada pritisnete taster FRZ. SET, temperatura se smanjuje (-20°C, -22°C, -24°C).
- Ako ne dodirujete ni jedan taster dok je željena temperaturna vrednost izabrana, ta vrednost će biti prihvaćena i frižider će početi da radi na datoј temperaturi.
- Kada pritisnete taster FRZ. SET na indikatoru temperature zamrzivača će se pojavit -24°C (maksimalna hladnoća): daljim pritiskanjem startovaće ponovo od -16°C (-16°C, -18°C, -20°C...)
- Temperaturna vrednost, izabrana pre no što je aktiviran režim Godišnji odmor, Ultra zamrzavanje, Ultra hlađenje, ili Ekonomični režim, ostaje ista kada je režim završen ili otkazan. Uređaj će nastaviti da radi na izabranoj temperaturnoj vrednosti.

**Napomena:** Ako je temperatura okoline viša od 38°C, temperatura zamrzivača se ne može podešiti na -22°C i -24°C. Može j biti podešena jedino na vrednosti od -16°C, -18°C, -20°C.

Preporučene temperaturne vrednosti za odeljak zamrzivača:

Kada treba podešiti?	Unutrašnja temperatura
Kada je smeštena mala količina hrane	-16°C
Normalna upotreba	-18°C, -20°C
Kada je smeštena velika količina hrane	-22°C, -24°C

### Napomena:

Crtice indikatora sa desne strane brojeva pokazuju svetlo za temperaturnu vrednost u skladu sa temperaturnom vrednošću (hladnija sredina = više crtica).

Kada se temperaturna vrednost promeni, indikator crtica koji počinje da svetli pokazuje temperaturnu vrednost koju frižider pokušava da dosegne, svetlosni indikator crtica pokazuje aktuelnu temperaturu. Kada dosegne željenu temperaturnu vrednost, indikator crtica koji trepće počinje da svetli konstantno.

### Podešavanje temperature odeljaka

- Početna temperaturna vrednost odeljka hladnjaka je +5° C.
- Pritisnite jednom taster REF.SET.
- Kada prvo pritisnete ovaj taster, na pokazivaču temperaturnog podešavanja odeljka hladnjaka, počinje da trepće +5° C.

### Как да се използва този режим?

- За да се активира режима „Свръх бързо замразяване“ (Ultra Freeze Mode), първо въведете менюто с бутон „Меню“ и след това въведете Ultra Freeze Mode като натиснете бутона със стрелка надолу и бутона OK.
- Когато режимът „Свръх бързо замразяване“ е активиран, символът **поз.20** ще светне. Символът в близост до Ultra Freeze ще бъде включен.
- След 3 часа ще видите съобщението „Поставете храната“ (Place your food) и едновременно с това ще чуете звуков сигнал. В този момент можете да поставете храната във фризера.
- Докато вратата на фризера е отворена, това съобщение ще бъде повтаряно на всеки 5 минути (в течение на 1 час).
- За да деактивирате режима, първо въведете менюто с бутон „Меню“ и след това въведете Ultra Freeze Mode, натискайки бутона със стрелка надолу и бутона OK.
- Символът, **поз. 20**, ще изчезне. Символът в близост до Ultra Freeze ще бъде изключен.
- Индикаторните сегменти на фризера ще бъдат неактивни по време на режима.

### Докато режимът „Свръх бързо замразяване“ е активиран:

- Може да се активира режим „Свръх бързо охлаждане“. Двета режима могат да работят едновременно.
- Може да се променя стойността на температурата за хладилното отделение.
- Може да се променя стойността на температурата за фризерното отделение. Обаче, новата стойност на температурата е активна, когато приключи режима „Свръх бързо замразяване“.
- Могат да се активират също и режимите „Икономичен“ или „Ваканция“. Обаче, когато тези режими са активни, режимът „Свръх бързо замразяване“ се анулира автоматично и уредът започва да работи в съответствие с избрания режим.

**Забележка:** След 24 часа или когато сензорът на температурата на фризера отчете -32°C, режимът автоматично се прекратява.

### 3. Режим „Свръх бързо охлаждане“ (Ultra cool)

#### Как да се използва този режим?

- За бързо охлажддане на храната преди консумация
- За охлажддане и съхранение на големи количества храна
- За бързо охлажддане на напитки

#### Как да се използва режима?

- За да се активира режима „Свръх бързо охлаждане“ (Ultra Cool Mode), първо въведете менюто с бутон „Меню“ и след това въведете Ultra Cool Mode като натиснете бутона със стрелка надолу и бутона OK. Когато режимът „Свръх бързо охлаждане“ е активиран, символът **поз.24** ще светне. По време на този режим, индикаторните сегменти за температурата на хладилното отделение ще бъдат неактивни.
- За да деактивирате режима, първо въведете менюто с бутон „Меню“ и след това въведете Ultra Cool Mode, натискайки бутона със стрелка надолу и бутона OK. Символът, **поз. 24**, ще изчезне. Символът в близост до Ultra Cool ще бъде изключен.

## Докато режимът „Свръх бързо охлаждане“ е активиран:

- Може да се активира режим „Свръх бързо замразяване“. Двета режима могат да работят едновременно.
- Може да се променя стойността на температурата за фризерното отделение.
- Може да се променя стойността на температурата за хладилното отделение. Обаче, новата стойност на температурата е активна, когато приключи режима „Свръх бързо охлаждане“.
- Могат да се активират също и режимите „Икономичен“ или „Ваканция“. Обаче, когато тези режими са активни, режимът „Свръх бързо охлаждане“ се анулира автоматично и уредът започва да работи в съответствие с избрания режим.

**Забележка:** След 8 часа или когато сензорът на температурата на хладилното отделение отчете 0C, режимът автоматично се прекратява.

Причината за ограничаване на това време е да се избегне риска от замръзване на храната поради силно охлаждащата мощност на режима „Свръх бързо охлаждане“. Ако напитките, поставени в хладилното отделение са твърде топли, те могат да не достигнат желаното охлаждане, когато режимът е приключил. Ако това се получи, можете да активирате режима отново.

## 4. Режим „Ваканция“ (Holiday)

### Кога да се използва режима?

Ако решите да отидете на ваканция за продължително време и ако желаете да изпразните хладилното отделение, можете да използвате този режим. Хладилното отделение трябва да бъде изпразнено, тъй като температурата в това отделение ще бъде неподходяща за съхранение на храна, когато се използва този режим. Целта е да се пести енергия. Температурата на хладилното отделение се фиксира на 12C, за да се избегне образуването на лоша миризма и влага. Поради това, не трябва да оставяте вратата на хладилника отворена.

### Как да използвате режима?

- За да активирате режим „Ваканция“ (Holiday), първо въведете менюто с бутон „Меню“ и след това въведете Holiday Mode като натиснете бутона със стрелка надолу и бутона OK
- Когато този режим е активен, буквата „H“ ще се появи в зоните, показващи настроените стойности на температурата за хладилното и фризерното отделение.
- За да деактивирате режима, първо въведете менюто с бутон „Меню“ и след това въведете Holiday Mode като натиснете бутона със стрелка надолу и бутона OK
- Ще видите отново настроените стойности на температурата преди режима „Ваканция“ и уредът Ви ще започне да работи в съответствие с тези настроени температурни стойности.
- Когато този режим е активен, индикаторните сегменти за температурата на хладилното и фризерно отделение ще бъдат неактивни.

### Kako koristiti?

- Aktivira pritiskom na tastere FRZ. SET i REF. SET u trajanju od 5 sekundi.
- Možete je otkažati na isti način.
- Ako aktivirate bezbednosnu blokadu dok je režim Screensaver aktivan, prvo treba da otkažete bezbedonosnu blokadu kako biste mogli da otkažete režim Screensaver.

### Napomena:

U slučaju nestanka el. energije ili isključenja frižidera dok je bezbednosna blokada aktivna, ista blokada ostaje aktivna i prilikom ponovnog uključenja.

### Funkcija alarma za otvorena vrata:

- Ukoliko su jedna od vrata otvorena duže od 2 minuta, oglašava se zvučno upozorenje.
- Na ekranu se pojavljuje upozorenje "Otvorena vrata".

- Nakon što ste sačuvali belešku pritiskom na Enter i što ste izašli, možete izaći iz podsetnika preko Back Tab ili tastera Mode.
- Kada je podešeno vreme i aktuelno vreme, na ekranu se pojavljuje tekst koji ste zapisali i oglašava se zvučno upozorenje.
- Da biste ugasili alarm i tekst, treba da pritisnete taster 2 (Alarm isključen).

**Napomena:** Da biste izbrisali staru belešku, treba da izaberete tu belešku i oznaku Delete

## 11. Režim Screensaver

### Kako koristiti?

Ovu funkciju možete koristiti kada ne menjate podešavanja i kada izvesno vreme nećete otvarati vrata frižidera, iako nećete da svetla komandne ploče svetle bespotrebno.

### Kako koristiti?

- Da biste aktivirali režim Screensaver, prvo uđite u Meni pomoću tastera Mode i potom pritiskom na donji taster unesite Screensaver Mode i pritisnite taster OK.
- Na ekranu ćete videti ON i OFF.
- Režim će biti aktiviran ako izaberete ON i pritisnete taster 7 (OK).
- Dok je režim aktivan: ako ne pritisnete ni jedan taster komandne ploče u roku od 5 sekundi iako su vrata zatvorena, sveta komandne ploče se gase. Kao probna lampica svetli samo 8.2.
- Kada dodimete komandnu ploču ili otvorite jedna od vrata, sveta komandne ploče se aktiviraju.
- Ako želite, možete ponovo podešiti režim.

**Napomena:** Dok je na snazi OFF, sveta komandne ploče su stalno uključena.

## 12. Taster za glas

Kada pritisnete taster na komandnoj ploči frižidera, zvučni signal se može oglasiti ili ne u zavisnosti od vašeg izbora.

### Kako koristiti?

Možete izabrati opciju koju hoćete preko tastera 7 (Ok) ulaskom u Meni pomoću tastera Mode i potom ulaskom u Button Voice Tab preko tastera 11 (dole).

## DRUGE FUNKCIJE:

### Bezbednosna blokada:

### Kako koristiti?

Kada ne želite da deca menjaju Vaša podešavanja.

### Докато режимът "Ваканция" е активен:

- Mogat da se promenят настроените стойности на температурата на хладилното и фризерното отделение. Обаче новите температурни стойности ще се активират, когато приключи режима „Ваканция“.
- Може да се активира режим „Свръх бързо замразяване“. Обаче, когато този режим се активира, режимът „Ваканция“ се анулира автоматично и фризерното отделение започва да работи в режим „Свръх бързо замразяване“, а хладилното отделение започва да работи в съответствие с настроената температурна стойност преди режима „Ваканция“.
- Може да се активира режим „Свръх бързо охлажддане“. Обаче, когато този режим се активира, режимът „Ваканция“ се анулира автоматично и хладилното отделение започва да работи в режим „Свръх бързо охлажддане“, а фризерното отделение започва да работи в съответствие с настроената температурна стойност преди режима „Ваканция“.

### 5. Икономичен режим

#### Кога да се използва този режим?

Когато желаете да използвате Вашия уред при икономични условия, фризерното и хладилното отделение работят икономично в съответствие с настроените температурни стойности, показани на контролния панел.

#### Как да използвате режима?

- За да активирате Икономичния режим (Economy), първо въведете менюто с бутон „Меню“ и след това въведете Economy Mode като натиснете бутона със стрелка надолу и бутона OK
- Когато този режим е активен, буквата „E“ ще се появи в зоните, показващи настроените стойности на температурата за хладилното и фризерното отделение.
- За да деактивирате режима, първо въведете менюто с бутон „Меню“ и след това въведете Economy Mode като натиснете бутона със стрелка надолу и бутона OK
- Ще видите отново настроените стойности на температурата преди режима „Economy“ и уредът Ви ще започне да работи в съответствие с тези настроени температурни стойности.
- Когато този режим е активен, индикаторните сегменти за температурата на хладилното и фризерно отделение ще бъдат неактивни.

### Докато режимът "Economy" е активен:

- Mogat da se promenят настроените стойности на температурата на хладилното и фризерното отделение. Обаче новите температурни стойности ще се активират, когато приключи режима „Economy“.
- Може да се активира режим „Свръх бързо замразяване“. Обаче, когато този режим се активира, режимът „Economy“ се анулира автоматично и фризерното отделение започва да работи в режим „Свръх бързо замразяване“, а хладилното отделение започва да работи в съответствие с настроената температурна стойност преди режима „Economy“.
- Може да се активира режим „Свръх бързо охлажддане“. Обаче, когато този режим се активира, режимът „Economy“ се анулира автоматично и хладилното отделение започва да работи в режим „Свръх бързо охлажддане“, а фризерното отделение започва да работи в съответствие с настроената температурна стойност преди режима „Economy“.

## 6. Опции на контраста

Вие можете да увеличавате или намалявате контраста върху дисплея и да го регулирате по свой вкус.

- За да регулирате контраста, първо въведете менюто с бутона за режим и след това въведете табулацията за контраст (Contrast Tab) като натиснете бутона със стрелка надолу и бутона OK.
- Индикаторни сегменти като - ..... + ще се появят под надписа на контраста върху дисплея.
- Иконите 9.1 и 10.1 ще светнат.
- Можете да увеличите контраста като натискате бутон **10** или да го намалите, натискайки бутон **9**. Когато получите желания от Вас контраста, можете да запаметите настройката като натиснете бутон **7** (OK).

## 7. Опции на часа

Използват се за настройка на времето, показвано върху дисплея.

- За да се настрои времето, първо изберете функцията „Меню“ (Menu) с бутона за режим (Mode), след което въведете табулация за настройка на времето (Time Settings Tab), натискайки бутона със стрелка надолу и бутона OK.
- Текущата настройка на времето се показва на дисплея.
- Форматът е HH – MM – ss (H: час M: минути s: секунди)
- Можете да варирайте в часовете, минутите и секундите с бутони **9** и **10**; цифрите, които желаете можете да изберете с бутони **8** и **11**.
- След като сте завършили с настройката, новото време се активира, когато натиснете бутона OK.
- Денят ще се въведе автоматично от софтуера на уреда Ви.

## 8. Опции на датата

Използват се за настройка на датата, показвана на дисплея.

- За да се въведе датата, първо изберете функцията „Меню“ (Menu) с бутона за режим (Mode), след което въведете табулация за настройка на датата (Date Settings Tab), натискайки бутона със стрелка надолу и бутона OK.
- Текущата настройка на датата се показва на дисплея.
- Форматът е DD – MM – YYYY (D: ден M: месец Y: година)
- Можете да варирайте в дните, месеците и годините с бутони **9** и **10**; цифрите, които желаете можете да изберете с бутони **8** и **11**. (месеците за M се изписват с думи)
- След като сте завършили с настройката, новата дата се активира, когато натиснете бутона OK.

## 9. Избор на език

Можете да изберете езика на работното меню, турски или английски, на който да използвате менюто.

## 10. Podsetnik

- Da biste aktivirali Mode (Režim), prvo uđite u Meni pomoću tastera Mode i potom pritiskom na donji taster unesite Reminder Tab i pritisnite taster OK.
- Na LCD ekranu će se prikazati: spisak zapisanih tekstova iz podsetnika i "nova beleška".

### Da sačuvate novi podsetnik:

- Pritisnite taster 7 (OK) kako biste izabrali "nova beleška" navigacijom tastera 8 (gore) i 11 (dole). Dole navedene definicije će se pojaviti na LCD ekranu.

### DATUM/VREME/PONAVLJANJE/BELEŠKA/IZBRIŠI/NAZAD

- Pomoću tastera 8 (gore) i 11 (dole), 10 možete da se krećete između "Datuma" i "Izbriši". Pritiskom na taster 7 (OK) možete uneti podešavanja za bilo koju funkciju.
- Ukoliko pritisnete taster 7 (OK) dok je 'Datum' izabran, prvo će biti podešen datum teksta koji sledi kao podsetnik. Zbog ovoga, pratite uputstva objašnjena u delu 8 a odnose se na podešavanja datuma u meniju (videti deo Podešavanja datuma.)
- Ukoliko pritisnete taster 7 (OK) dok je 'Vreme' izabrano, prvo će biti podešeno vreme teksta koje sledi kao podsetnik. Zbog ovoga, pratite uputstva objašnjena u delu 7 u pogledu podešavanja vremena u meniju (videti deo Podešavanja vremena.)
- Ukoliko pritisnete taster 7 (OK) dok je 'Ponavljanje' izabrano, pojaviće se sledeće opcije:

OFF- Само једном од када су датум и време изабрани.

GODIŠNJI – Белеšка подсећа на годину дана од изабраног датума и времена.

MESEČNI – Подсећа на месец дана од изабраног времена и датума.

NEDELJNI- Подсећа на неделју дана од изабраног времена и датума.

DNEVNI– Белешка подсећа свакога дана од изабраног времена изабраног датума.

- Pritisnite taster 7 (OK) i izaberite жељено ponavljanje, krećući se tasterima 8 (gore) i 11 (dole).
- Pojavljuje se virtuelna tastatura када је изабрана опција 'NOTE' и омогућава Вам да запишете своју belešku.

A, B, C, .....Z

1, 2, 3, .....9

Space ikona, Delete ikona, Enter (Odobri) ikona

- Tasterima 8, 9, 10, 11 (gore, dole, levo, desno) birate simbol broj/ slovo i kada pritisnete taster 7 (OK) simbol broj/ slovo је unet u tekst.
- Koriste se za brisanje odgovarajuće ikone, i проредиране (space) odgovarajuće ikone.
- Kada zavrsite tekst izaberite Enter i pritisnite taster 7 (OK).
- Dok pišete belešku tasteri MODE, TIMER, FRZ. SET, REF. SET nisu aktivni..

## 6. Opcije kontrasta

Možete povećati ili smanjiti kontrast između nedostatka ili beline na LCD ekranu, i podešiti kontrast prema sopstvenom ukusu.

- Da biste podešili, prvo uđite u Meni pomoću tastera Mode i potom pritiskom na donji taster uđite u Contrast tab i pritisnite taster OK.
- Crtice indikatora kao -.....+ će se pojaviti ispod naslova kontrasta na LCD ekranu.
- Ikone 9.1 i 10.1 će zasvetleti.
- Pritiskom na taster 10 možete povećati kontrast ili ga smanjiti pritiskom na taster 9. Kada namestite ekran kako želite, možete ga sačuvati pritiskom na taster 7 (OK).

## 7. Podešavanja sata

Koristi se za podešavanje vremena prikazanog na ekranu.

- Da biste podešili, prvo uđite u Meni pomoću tastera Mode i potom pritiskom na donji taster unesite Time Settings Tab i pritisnite taster OK.
- Aktuelno vreme podešavanja je prikazano na LCD ekranu.
- Format je HH – MM – ss (H- sat; M- minut; s- sekund)
- Pomoću tastera 9, 10 možete da se krećete između H, M; brojeve možete izabrati pomoću tastera 8 i 11.
- Nakon podešavanja, novo vreme će biti aktivirano pritiskom na taster OK.
- Dan je automatski dodeljen od strane softvera uređaja.

## 8. Podešavanja datuma

Koristi se za podešavanje datuma prikazanog na ekranu.

- Da biste podešili, prvo uđite u Meni pomoću tastera Mode i potom pritiskom na donji taster unesite Date Settings Tab i pritisnite taster OK.
- Aktuelno vreme podešavanja je prikazano na LCD ekranu.
- Format je DD – MM – YYYY (D- dan; M- mesec; Y- godina)
- Pomoću tastera 9, 10 možete da se krećete između D, M, Y; brojeve možete izabrati pomoću tastera 8 i 11 (Mesec za M- meseci su ispisani rečima.)
- Nakon podešavanja, novi datum će biti aktiviran pritiskom na taster OK.

## 9. Izbor Jezika

Upotreboom ovog menija možete izabrati jezik menija, bilo turski ili engleski.

- Da biste podešili, prvo uđite u Meni pomoću tastera Mode i potom pritiskom na donji taster unesite Choosing a Language Tab i pritisnite taster OK.
- Izbor jezika vršite pomoću tastera 8 (gore) i 11 (dole) i pritisnite taster 7 (OK).
- Jezik menija će se automatski promeniti na izabrani jezik.

- За да направите избор на език, първо изберете функцията „Меню“ (Menu) с бутона за режим (Mode), след което въведете табулация за избор на език (Choosing a Language Tab), натискайки бутона със стрелка надолу и бутона OK.
- Натиснете бутона 7 (OK), избирайки езика, който желаете, варирайки с бутоните 8 (стрелка нагоре) и 11(стрелка надолу).
- Езикът на менюто ще се смени автоматично с езика, който сте избрали

## 10. Напомняне

- За да активирате този режим, първо изберете функцията „Меню“ (Menu) с бутона за режим (Mode), след което въведете табулация за избор на режим напомняне (Reminder Tab), натискайки бутона със стрелка надолу и бутона OK.
- На дисплея ще се покаже списък на записаните текстове и ред за нова бележка (new note).

### За да запишете ново напомняне:

- Натиснете бутона 7 (OK), избирайки реда за новото напомняне, използвайки бутоните 8 (стрелка нагоре) и 11(стрелка надолу). На дисплея ще се появят следните дефиниции:

**DATE/TIME / REPETITION / NOTE / DELETE / BACK  
ДАТА/ЧАС / ПОВТОРЕНИЕ/БЕЛЕЖКА / ИЗТРИЙ / ВЪРНИ НАЗАД**

- Използвайте бутоните 8 (стрелка нагоре) и 11(стрелка надолу), за да се движите между опциите **ДАТА** и **ИЗТРИЙ**. Можете да въведете настройки за всяка от тях, натискайки бутона 7 (OK).
- Ако натиснете бутона 7 (OK) когато сте избрали опцията **ДАТА**, се въвежда датата когато текстът на напомнянето трябва да се появи за пръв път. За това, спазвайте инструкциите , обяснени в т.8 относно настройка на дата в работното меню (погледнете в частта за настройка на датата).
- Ако натиснете бутона 7 (OK) когато сте избрали опцията **ЧАС**, се въвежда часа, когато текстът на напомнянето трябва да се появи за пръв път. За това, спазвайте инструкциите , обяснени в т.7 относно настройка на времето в работното меню (погледнете в частта за настройка на часа).
- Ако натиснете бутона 7 (OK) когато сте избрали опцията **ПОВТОРЕНИЕ**, на дисплея се появяват изброените по-долу възможности:

**OFF** – напомнящото съобщение се появява само веднъж на датата и часа, които са настроени

**ANNUAL** - напомнящото съобщение се появява всяка година в настроените дата и час.

**MONTHLY** – напомнящото съобщение се появява всеки месец в настроените дата и час.

**WEEKLY** – напомнящото съобщение се появява всяка седмица

**DAILY** - напомнящото съобщение се появява всеки ден в настроения час.

- Натиснете бутона 7 (OK) избирайки опцията за повторение, която желаете, варирайки с бутоните 8 (стрелка нагоре) и 11(стрелка надолу).
- Появява се виртуална клавиатура, когато е избрана опцията **БЕЛЕЖКА** и Ви позволява да напишете текста, който желаете.

A, B, C, ..... Z  
1, 2, 3, ..... 9

Икона за шпация, Икона за изтриване, Икона за въвеждане (Enter  ) икона потвърждение

- Когато натиснете бутона **7** (OK), избирайки символа на буквата /цифрата /, която желаете с бутоните **8, 9, 10, 11** (стрелка надолу, нагоре, надясно, наляво), избраният символ от Вас на буква/цифра/ще се добави към текста.
- За изтриване на съответния символ и за вмъкване на шпация се използува съответната икона.
- Когато завършите текста, изберете иконата Enter [ символ 1 на стр. 20 ] и натиснете бутона **7** (OK).
- Опцииите MODE, TIMER, FRZ.SET, REF.SET не са активни, докато пишете съобщението.
- След запаметяване на съобщението, натискайки Enter и излизайки, можете да излезете от опцията, използвайки бутона Back Tab (връщане назад) или MODE (режим).
- Когато настъпи настроеното време, текстът, който се написали се появява на светещия дисплей и се чува звукова аларма.
- За да изключите звуковата аларма и текста, необходимо е да натиснете бутона **2** (изключена аларма).

**Забележка:** За да изтриете старото съобщение трябва да го маркирате и да изберете табулацията за изтриване.

## 11. Режим „Скрийн сейвър”

### Кога да се използва този режим?

Когато не променяте настройките на уреда и не отваряте вратата на хладилника си известно време, можете да използвате тази функция, ако не желаете контролният панел да свети напразно.

### Как да използвате този режим?

- За да активирате режима „Скрийн сейвър”, първо изберете меню с бутона за режим и след това въведете режима „Скрийн сейвър”, натискайки бутона със стрелка надолу и натиснете бутона **7** (OK).
- На екрана ще видите два реда: **ON** (включено) и **OFF** (изключено).
- Ако изберете **ON** и натиснете бутона **7** (OK), режимът се активира.
- Докато режимът е активен, ако не натиснете нито един бутон върху контролния панел в рамките на 5 секунди и ако, двете врати не се отворят, светлините на контролния панел угасват. Само индикацията 8.2 свети като сигнална лампа.
- Когато докоснете контролния панел или отворите една от вратите. Светлините на контролния панел светват.
- Ако желаете можете да направите настройката отново.

**Забележка:** Когато този режим е изключен, светлините на контролния панел светят постоянно.

### Kada je režim Godišnji odmor aktivan:

- Temperaturne vrednosti zamrzivača i hladnjaka se mogu promeniti. Ipak, nova temperaturna vrednost se aktivira tek kada je režim Godišnji odmor završen.
- Režim Ultra zamrzavanja se može aktivirati. Međutim, kada je ovaj režim aktiviran, režim Godišnji odmor se automatski otkazuje i zamrzivač počinje da radi prema režimu Ultra zamrzavanje a odeljak hladnjaka počinje da radi prema temperaturnim vrednostima podešenim pre režima Godišnji odmor.
- Režim Ultra hlađenje se može aktivirati. Međutim, kada je ovaj režim aktiviran, režim Godišnji odmor se automatski otkazuje i hladnjak počinje da radi u režimu Ultra hlađenje a odeljak zamrzivača počinje da radi prema temperaturnim vrednostima podešenim pre režima Godišnji odmor.

## 5. Ekonomični režim

### Kada se koristi?

- Kada želite da koristite frižider pod ekonomičnim uslovima, odeljci hladnjaka i zamrzivača rade ekonomično prema temperaturnim vrednostima podešenim na komandnoj ploči.

### Kako koristiti?

- Da biste aktivirali Ekonomični režim prvo uđite u Meni pomoću tastera Mode i potom pritiskom na donji taster uđite u Ekonomični režim i pritisnite taster OK.
- Kada je Ekonomični režim aktiviran, simbol E će se pojavit u delu gde su prikazane temperaturne vrednosti dela hladnjaka i zamrzivača.
- Da biste dezaktivirali Ekonomični režim prvo uđite u Meni pomoću tastera Mode i potom pritiskom na donji taster uđite u Ekonomični režim i pritisnite taster OK.
- Ponovo ćete videti temperaturne vrednosti podešene pre Ekonomičnog režima i Vaš frižider će nastaviti da radi prema ovim podešenim temperaturama.
- Tokom ovog režima, pokazivač crtica za temperaturu u odeljku hladnjaka i odeljku zamrzivača će biti zatvoren.

### Kada je Ekonomični režim aktivan:

- Temperaturne vrednosti zamrzivača i hladnjaka se mogu promeniti. Ipak, nova temperaturna vrednost se aktivira kada je Ekonomični režim završen.
- Režim Ultra zamrzavanja se može aktivirati. Međutim, kada je ovaj režim aktiviran, Ekonomični režim se automatski otkazuje i zamrzivač počinje da radi prema režimu Ultra zamrzavanje a odeljak hladnjaka počinje da radi prema temperaturnim vrednostima podešenim pre Ekonomičnog režima.
- Režim Ultra hlađenje se može aktivirati. Međutim, kada je ovaj režim aktiviran, Ekonomični režim se automatski otkazuje i hladnjak počinje da radi u režimu Ultra hlađenje a odeljak zamrzivača počinje da radi prema temperaturnim vrednostima podešenim pre Ekonomičnog režima.

## Kada je režim Ultra hlađenja aktivan:

- Režim Ultra zamrzavanja se može aktivirati. Oba režima mogu istovremeno raditi.
- Temperaturna vrednost odeljka zamrzivača se može promeniti.
- Temperaturna vrednost odeljka hladnjaka se može menjati. Ipak, nova temperaturna vrednost se aktivira tek kada je režim Ultra hlađenja završen.
- Ekonomični režim ili režim Godišnji odmor se takođe mogu aktivirati. Međutim, kada su ovi režimi aktivirani, režim Ultra hlađenje se automatski otkazuje i frižider počinje da radi prema izabranom režimu.

**Napomena:** nakon 8 sati ili kada je senzor temperature hladnjaka na 0°C, režim se automatski završava.

Razlog ograničavanja ovog vremena je da se spriči rizik od zamrzavanja hrane zbog visoke moći hlađenja režima "Ultra hlađenje". Ukoliko su pića, smeštenu u deo frižidera, suviše topla, pića možda neće dostići željenu hladnoću kada je režim završen. Ukoliko se ovo desi, možete reaktivirati režim.

## 4. Godišnji odmor

### Kada se koristi?

Ovaj režim možete koristiti ukoliko idete na odmor na duže vreme i ako hoćete da ispraznите odeljak hladnjaka. Kada je ovaj režim izabran, odeljak hladnjaka treba da bude ispraznjen pošto temperatura u ovom delu može biti neodgovarajuća za čuvanje hrane. Cilj je ušteda energije. Temperatura odeljka hladnjaka ima utvrđenu temperaturu od 12 °C kako bi se spričila pojava neprijatnih mirisa i vlage. Stoga, ne bi trebalo da vrata frižidera ostanu otvorena.

### Kako koristiti?

- Da biste aktivirali režim Godišnji odmor prvo uđite u Meni pomoću tastera Mode i potom pritiskom na donji taster uđite u režim Godišnji odmor i pritisnite taster OK. Kada je režim Godišnji odmor aktiviran, simbol H će se pojaviti u delu gde su prikazane temperaturne vrednosti odeljaka hladnjaka i zamrzivača.
- Da biste aktivirali režim Godišnji odmor prvo uđite u Meni pomoću tastera Mode i potom pritiskom na donji taster uđite u režim Godišnji odmor i pritisnite taster OK. Ponovo ćete videti temperaturne vrednosti podešene pre režima Godišnji odmor i Vaš frižider će nastaviti da radi prema ovim podešenim temperaturama.

Tokom ovog režima, pokazivač crtica za temperaturu u odeljku hladnjaka i odeljku zamrzivača će biti zatvoren.

## 12. Звуков бутон

Когато натиснете бутон на контролниот панел на Вашиот хладилник, може да се чуе или не кратък звуков сигнал в зависност от Вашиот избор.

### Как да се използва тази опция?

Можете да изберете която и да е от тези възможности, използвайки бутона 7 (OK), въвеждайки менюто с бутона за режимите и след въвеждането на опцията Табулация за звуков бутон (Button Voice Tab) чрез натискането на бутона 11 (стрелка надолу).

### Други функции

#### Режим заключване срещу деца

#### Кога да се използва този режим?

Режимът се използва, когато желаете да предотвратите децата да променят настройките, направени от Вас.

#### Как да се използва този режим?

- Режимът се активира, когато задържите натиснати бутоните FRZ.SET и REF.SET.
- Режимът може да се анулира по същия начин.
- Ако активирате режима „Заключване срещу деца“ при активен режим „Скрийн сейвър“, трябва първо да деактивирате режима „Заключване срещу деца“, за да сте в състояние да анулирате режима „Скрийн сейвър“.

### Забележка:

В случај, че електрическото захранване бъде спряно или, че сте изключили Вашия уред от контакта при активен режим „Заключване срещу деца“, този режим остава активен и след включване на захранването или включването на уреда в контакта.

### Функция аларма при отворена врата

- Когато една от вратите се остави отворена за повече от 2 минути, се подава звукова аларма.
- Върху светещия дисплей се появява съобщение за отворена врата „Door is Open“.

## РАЗДЕЛ 4 НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ХЛАДИЛНИКА

### Настройки на температурата на фризерното отделение

- Първоначалната стойност на температурата за фризерното отделение, изобразена на индикатора му е -18°C.
- Натиснете еднократно бутона FRZ.SET.
- Когато натиснете този бутон за първи път, върху индикатора за фризерното отделение започва да мига стойността -18°C.
- Всеки път, когато натиснете бутона FRZ.SET, настроената стойност се увеличава (-20°C, -22°C, -24°C).
- Ако не натиснете никакъв бутон, когато е въведена желаната от Вас температура, избраната от Вас стойност ще бъде възприета и хладилникът Ви ще започне да работи, съгласно тази температурна стойност.
- Когато натиснете бутона FRZ.SET, докато температурата -24°C (максимално ниска температура) се появи върху индикатора за настройка на фризерното отделение и задържите бутона натиснат, уредът ще стартира отново от -16°C, -18°C, -20°C....).
- Температурната стойност, избрана преди да се активират режимите „Ваканция“ (Holiday), „Ултра замразяване“ (Ultra Cool) и „Икономичен“ (Economy), ще остане същата, когато режимът изтече или се анулира. Вашият хладилник ще продължи да работи на тази избрана температура.

**Забележка:** Ако температурата на околната среда е по-висока от 38°C, температурата на фризерното отделение не може да се настрои на -22°C и -24°C. Тя може да бъде настроена само на стойностите -16°C, -18°C, -20°C.

Кога трябва да се регулира?	Температура на отделението
Когато се съхраняват малки количества храна	-16°C
Нормална експлоатация	-18°C или -20°C
Когато се съхранява голямо количество храна	-22°C или -24°C

**Забележка:** Индикаторните сегменти, разположени отляво на цифрите, които показват стойността на температурата, светват съгласно стойността на температурата (по-ниска температура на околната среда = повече светещи сегменти). Когато се промени стойността на температурата, индикаторният сегмент, който започва да мига, показва стойността на температурата, която хладилникът се опитва да постигне, а светещия индикаторен сегмент показва настоящата температура. Когато достигне стойността на желаната температура, индикаторният сегмент, който е мигал ще започне да свети постоянно.

### Настройки на температурата на хладилното отделение

- Първоначалната стойност на температурата за хладилното отделение, изобразена на индикатора му е +5°C.
- Натиснете еднократно бутона REF.SET.
- Когато натиснете този бутон за първи път, върху индикатора за хладилното отделение мига стойността +5°C.

### Kako koristiti?

- Да бисте активирали режим Ultra замразяване прво удите u Meni pomoću tastera Mode i потом pritiskom na donji taster udite u Režim Ultra zamrzavanje i pritisnite taster OK.
- Kada je režim Ultra zamrzavanje aktiviran, simbol 20 (Simbol Ultra zamrzavanja) će svetleti. Izraz pored Ultra zamrzavanja će se promeniti u "On".
- Nakon 3 sata videćete upozorenje "Stavite namirnice" i istovremeno ćete čuti zvučno upozorenje. U ovom momentu možete staviti namirnice.
- Sve dok su vrata zamrzivača otvorena, ovaj signal će se ponavljati na svakih 5 minuta (u trajanju od jednog sata.)
- Da biste dezaktivirali Režim, prvo udite u Meni pomoću tastera Mode i potom pritiskom na donji taster udite u Režim Ultra zamrzavanja i pritisnite taster OK.
- 20 (Simbol Ultra zamrzavanja) će nestati. Izraz pored Ultra zamrzavanje će se promeniti u "Off".
- Crtice za zamrzivač će biti zaključane tokom ovog režima.

### Dok je režim Ultra zamrzavanja aktivan:

- Režim Ultra hlađenja (Ultra cool) se može aktivirati. Oba režima mogu istovremeno raditi.
- Temperaturna vrednost odeljka hladnjaka se može menjati.
- Temperaturna vrednost odeljka zamrzivača se može menjati. Ipak, nova temperaturna vrednost se aktivira tek kada je režim Ultra zamrzavanje završen.
- Ekonomični režim ili režim Godišnji odmor se takođe mogu aktivirati. Međutim, kada su ovi režimi aktivirani, režim Ultra zamrzavanje se automatski otkazuje i frižider počinje da radi prema izabranom režimu.

**Napomena:** nakon 24 časa ili kada je senzor temperature zamrzivača na -32°C, režim se automatski završava.

### Režim Ultra hlađenja (Ultra cool)

#### Kada se koristi?

- Za brzo hlađenje hrane pre jela.
- Za hlađenje i čuvanje veće količine namirnica.
- Za brzo hlađenje pića.

#### Kako koristiti?

- Da biste aktivirali režim Ultra hlađenje prvo udite u Meni pomoću tastera Mode i потом pritiskom na donji taster udite u Režim Ultra hlađenje i pritisnite taster OK. Kada je režim Ultra hlađenje aktiviran, simbol 24 (Simbol Ultra hlađenja) će svetleti. Tokom ovog režima, pokazivač crtice za temperaturu u odeljku hladnjaka će biti zatvoren. Da biste dezaktivirali ovaj režim, prvo udite u Meni pomoću tastera Mode i потом pritiskom na donji taster udite u Režim Ultra hlađenje i pritisnite taster OK. Simbol 24 (Simbol Ultra hlađenje) će nestati. Izraz pored Ultra hlađenje će se promeniti u "Off".

## Funkcije Menija:

1. Tajmer
2. Režim ultra zamrzavanja
3. Režim ultra hlađenja
4. Ekonomični režim
5. Režim Godišnji odmor
6. Opcije kontrasta
7. Podešavanja sata
8. Podešavanje datuma
9. Izbor jezika
10. Podsetnik
11. Režim Screensaver
12. Taster za glas

### 1. Tajmer

- Kada pritisnete taster tajmera na komandnoj tabli počinje odbrojavanje prema najnovijem dodeljenom vremenu u vremenskoj tablici u meniju. Takođe se koristi za dezaktiviranje zvučnog upozorenja dodeljenog za kraj vremena.
- Ukoliko želite da promenite zadato vreme, uđite u Meni pritiskom na taster Mode a potom uđite u tablicu za vreme i pritisnite taster OK.
- Zadato vreme je prikazano na LCD ekranu.
- Format je HH – MM – ss (H- sat; M- minut; s- sekund)
- Pomoću tastera 9, 10 možete da se krećete između H, M; brojeve možete izabrati pomoću tastera 8 i 11.
- Nakon što je vaš izbor završen, počinje odbrojavanje od vremena koje ste uneli kada ste pritisli taster OK.
- Kada brojač dođe do nule, frižider se oglašava zvučnim upozorenjem.
- U međuvremenu treperi natpis 2.2 (Alarm isključen). Pritiskom na taster 2 (Tajmer), alarm i zvuk su dezaktivirani.
- Ako želite da čujete alarm nakon istog perioda bez promene vremena, samo treba da pritisnete Tajmer taster (2). (Taster 2 funkcioniše kao neka vrsta prečice.)

### 2. Režim Ultra zamrzavanje

#### Kada se koristi?

- Za zamrzavanje velike količine namirnica (suviše velikih da bi se stali u komoru za brzo zamrzavanje)
- Za zamrzavanje "brze hrane".
- Da biste hranu brzo zamrzli.
- Da biste sezonsku hranu čuvali duži period.

- Всеки път, когато натиснете бутона REF.SET, стойността на температурата намалява от +5°C (+4°C, +3°C, +2°C).
- Ако не натиснете никакъв бутон, когато е въведена желаната от Вас температура, избраната от Вас стойност ще бъде възприета и хладилникът Ви ще започне да работи, съгласно тази температурна стойност.
- Когато натиснете бутона REF.SET, докато температурата +2°C (максимално ниска температура) се появи върху индикатора за настройка на хладилното отделение и задържите бутона натиснат, уредът ще стартира отново от +8°C (+8°C, +7°C, +6°C, +5°C...).
- Температурната стойност, избрана преди да се активират режимите „Ваканция“ (Holiday), „Ултра замразяване“ (Ultra Cool) и „Икономичен“ (Economy), ще остане същата, когато режимът изтече или се анулира. Вашият хладилник ще продължи да работи на тази избрана температура.

#### Препоръчителни температури за хладилното отделение

Кога трябва да се регулира?	Температура в отделението
Когато се съхраняват големи количества храна	+2°C
Нормална експлоатация	+4°C или +6°C
Когато се съхранява малко количество храна	+8°C

**Забележка:** Индикаторните сегменти, разположени отдясно на цифрите, които показват стойността на температурата, светват съгласно стойността на температурата (по-ниска температура на околната среда = повече светещи сегменти). Когато се промени стойността на температурата, индикаторният сегмент, който започва да мига, показва стойността на температурата, която хладилникът се опитва да постигне, а светещия индикаторен сегмент показва настоящата температура. Когато достигне стойността на желаната температура, индикаторният сегмент, който е мигал ще започне да свети постоянно.

#### Предупреждения, свързани с настройката на температурата

- Вашите температурни настройки няма да бъдат изтрити, когато се получи спиране на електрическото захранване.
- Не се препоръчва да използвате хладилника при температура на околната среда по-ниска от +10°C в границите на неговата ефективност.
- Индикаторните сегменти, разположени отдясно на цифрите, които показват стойността на температурата, светват съгласно стойността на температурата (по-ниска температура на околната среда = повече светещи сегменти).
- Не преминавайте към друга настройка преди да сте приключили с текущата.
- Вашият уред трябва да работи до 24 часа в съответствие с температурата на околната среда без прекъсване след като е бил включен в контакта, за да се охлади изцяло. Не отваряйте често вратата и не поставяйте много храна вътре в този период.

- За да се предотврати увреждането на компресора на уреда Ви се използва функция на 5-минутно закъснение, за да се задейства уреда, когато го изключвате от контакта или го включвате отново или когато се получи прекъсване на електрическото захранване. Вашият уред ще започне да работи нормално след 5 минути.
- Вашият уред е предвиден да работи в температурни интервали на околната среда, посочени в стандартите, в съответствие с климатичния клас, посочен на табелката с данните на уреда. Не се препоръчва хладилникът да се използва в помещения, чито температури са извън посочените температурни интервали при условията на ефективно охлаждане.

<b>Климатичен клас</b>	<b>Температура на околната среда</b>
<b>T</b>	16°C до 43°C
<b>ST</b>	16°C до 38°C
<b>N</b>	16°C до 32°C
<b>SN</b>	10°C до 32°C

#### Информация за съответствие

- Тропическият клас се определя за температури на околната среда между 16C и 43C, в съответствие със стандарта TS EN ISO 15502.
- Уредът е разработен в съответствие със стандартите EN15502, IEC60335-1/IEC60335-2-24, 2004/108/EC.
- Този уред съответства на „Директивата за електрическо и електронно оборудване“.

#### Brisanje poruke

Nakon što ste izabrali željenu poruku pomoću tastera 9 i 10, pritisnite taster 11 dok ikona 11.1 (delete) svetli. Na LCD ekranu komandne table pojaviće se pitanje za odobrenje brisanja. U ovom trenutku, ako pritisnete taster 7 dok ikona 7.3 (OK) svetli, poruka će biti izbrisana. Da biste istovremeno izbrisali sve poruke, prvo treba da držite taster 11 nekoliko sekundi dok na ekranu ne vidite upozorenje "delete all" ("izbriši sve") a zatim jednostavno pritisnite taster 7 dok ikona 7.3 (OK) svetli. Možda ćete morati da sačekate 5- 10 sekundi, u zavisnosti od dužine snimljenih poruka.

Šta poruka simbolom (32) znači:

Situacija	Simbol
Kada postoji nepreslušана poruka	Trepće
Kada su sve poruke preslušane	Konstantno svetli
Kada nema snimljenih poruka	Ne svetli

#### Režim MP3 PLAYER

##### Aktiviranje MP3 Plejера и слушане музике:

- U režimu MP3 Plejer se nalazite kada pritiskom na taster Mode na LCD ekranu vidite "MP3".
- Da bi Vaš frižider reprodukovao muziku, потребно je da priključite Vašu USB memoriju sa muzikom u MP3 formatu u utičnicu ispod gornjih vrata.
- Ako ste već priključili USB memoriju kada ste ušli u režim; ako USB memorija nije aktivirana kada je priključena, komandna tabla to automatski detektuje i kreće da pušta pesme od prve.
- Dok pesma ide, ikona 7.1 sija.
- Ikone 7.2 (stop), 8.1 (pojačaj), 11.2 (utišaj), 9.1 (prethodna numera), 10.1 (sledeća numera) svetle.
- Možete pauzirati numeru i ponovo je pustiti pritiskom na taster 7 (OK).

##### Navigacija muzike/ Ponovno preslušavanje iste pesme

- Ako ste sačuvali više od jednog MP3 fajla u Vašoj USB memoriji, ikone 9.1 (prethodna) i 10.1 (sledeća) svetle. Pomoću tastera 9 i 10. možete upravljati pesmama.
- Kada je pesma puštena, na početak iste pesme se možete vratiti pritiskom na taster 9 i vratiti se na prethodnu pesmu ponovnim pritiskom na taster 9 na početku pesme u sekundi.
- Izabrana muzika se automatski reprodukuje.

#### Podešavanje jačine zvuka

Dok slušate muziku, ikona 8.1 (pojačaj) i 11.2 (utišaj) svetle zajedno sa ikonom 7.2. Možete pojačati visinu zvuka pritiskom na taster 8 i utišati zvuk pritiskом на taster 11.

**Napomena:** Vaša USB memorija mora бити форматирана у FAT32 fajli систему.

### 3. DEO RUKOVANJE FRIŽIDEROM

Kada uključite uređaj, prvo svi simboli svetle. Za odeljak zamrzivača, kao početna podešena temperaturna vrednost je prikazana temperatura od -18°C, dok za odeljak hladnjaka temperaturna vrednost iznosi +5°C.

#### UPOTREBA EKRANA

##### Taster MODE

Možete se kretati između **Message Mode (Režim poruke)**, **MP3 Player-a** i **Menija**, koji predstavljaju 3 glavna ekrana, upotrebom tastera Mode.

Kada se ni jedna akcija ne vrši, na ekranu se prikazuje MENI nakon 15 sekundi.

	Režim na LCD ekranu
Kada uključite frižider	Poruka
Kada prvi put pritisnete taster Mode	Plejer
Kada drugi put pritisnete taster Mode	Meni

#### MESSAGE Mode (Režim poruke)

##### Da biste snimili poruku:

- Kada je Režim poruke aktiviran, ikona **8.2** (crveni cirkular) konstantno svetli.
- Kada pritisnete ovaj taster (8), ikona **8.2** (crveni cirkular) počinje da sija. Ovo znači da je snimanje započeto.
- Šta god izgovorite u ovom periodu biće snimljeno u memoriji frižidera.
- Vreme snimanja je prikazano u donjem desnom uglu LCD ekrana.
- Da biste zaustavili snimanje, jednostavno pritisnite taster (8).

**Napomena:** Mikrofon se nalazi ispod gornjih vrata. Što ste bliži tom području tokom snimanja, kvalitet zvuka se poboljšava. (Memorija snimanja 70 +/- 10 sekundi)

##### Kretanje kroz snimljene poruke

Ukoliko je snimljeno više od jedne poruke, ikone **9.1** (prethodna) i **10.1** (sledeća) svetle. Upotrebom tastera **9** i **10**, možete se kretati kroz poruke.

##### Preslušavanje poruka

Nakon što ste izabrali željenu poruku, na gore navedeni način, zapis možete preslušati pritiskom na taster **7** (play).

##### Podešavanje jačine zvuka

Dok slušate poruku, ikona **8.1** (pojačaj) i **11.2** (utišaj) svetle zajedno sa ikonom **7.2**. Možete pojačati visinu zvuka pritiskom na taster 8 ili utišati zvuk pritiskom na taster 11.

### РАЗДЕЛ 5 ПОДРЕЖДАНЕ НА ХРАНАТА

#### Хладилно отделение

- При нормални условия на работа, настройка на температурата на хладилната част на 4 °C ще бъде достатъчна.
- Не поставяйте кутиите за съхранение отворени, включително и за течности за да предпазите образуването на влага и оттам на заледяване.
- Не слагайте никога топли храни в хладилника. Трябва да изчакате да изстинат и да придобият стайна температура, след което трябва да направите необходимото подреждане за осигуряване на циркулация на въздуха в хладилника.
- Поставете месото и изчистената риба, които ще използвате в рамките на 1-2 дни в найлонови пликове или пакети.
- Можете да поставяте плодове или зеленчуци в кутията за тяхното съхранение без да се опаковат.

Предложения за поставяне и съхранение на храна в хладилника може да намерите в таблицата по-долу:

Вид храна	Продължителност на съхранение	Зона за съхранение
Плодове и зеленчуци	1 седмица	В кутията за плодове и зеленчуци (без да се опаковат).
Месо и риба	2 до 3 дни	Покрити с фолио или поставени в пликчета или в кутията за месо (върху стъклена лавица)
Прясно сирене	3 до 4 дни	Поставят се в специалната лавица на вратата.
Масло и маргарин	1 седмица	Поставят се в специалната лавица на вратата.
Бутилирани продукти, мляко и йогурт.	До дата на изтичане на срок на годност на продукта, препоръчана от производителя.	Поставят се в специалната лавица на вратата.
Яйца	1 месец	Поставят се в специалната лавица за яйца
Сготвена храна		Могат да се използват всички лавици

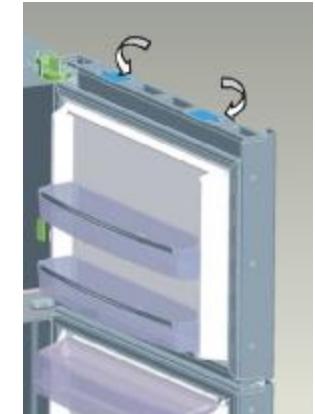
**Забележка:** Картофи, лук и чесън не трябва да се съхраняват в хладилника.

## Фризерно отделение

- При нормални условия на работа, настройката на температурната стойност на хладилното отделение на -18°C ще бъде достатъчна.
- Фризерът се използва за съхранение на дълбоко замразени или замразени храни за по-дълъг период от време или за получаване на лед.
- Не поставяйте пресни и топли храни на полиците, разположени на фризерната врата, за да ги замразите. Използвайте тези лавици само за дълбоко замразени храни.
- Не поставяйте пресни и топли храни в близост със замразените храни, защото има вероятност замразените храни да се разтопят.
- За да замразите по-бързо храната, която сте приготвили вкъщи (която трябва да се замрази), използвайте отделението за бързо замразяване, защото това отделение има по-висок капацитет за замразяване.
- Когато ще замразявате прясна храна (като месо, риба и кайма), разделете ги на малки порции, които ще можете да използвате наведнъж.
- Когато ще замразявате пресни продукти: максималното количество храна, която може да бъде замразена за 24 часа, е обозначено на табелката с данните на уреди в килограми.
- За идеален работен капацитет на уреда, който ще подпомогне за достигането на максимум работен капацитет за замразяване, настройте температурната стойност за фризерното отделение на най – студена степен 24 часа преди да поставите пресните продукти във фризерното отделение.
- Може да замразите храните, използвайки функцията за бързо замразяване след 24 часа. След като функцията бързо замразяване бъде прекратена, различните отделения на хладилника могат да бъдат настроени на желани от Вас температурни стойности.
- След поставянето на пресни продукти във фризерното отделение , обикновено 24 часа са напълно достатъчни за замразяването им.. След изтичане на 24 часа, не е необходимо да настройвате стойността на температурата на най-студената степен.
- Внимание: ако замразявате малко количество храна, не е необходимо да настройвате температурната стойност до най – студената степен. Това спомага за пестене на енергия.
- За съхранение на замразени храни; трябва внимателно да спазите инструкциите върху опаковките на замразените храни, дадени от производителите. Ако към продуктите няма инструкции, те трябва да бъдат съхранявани за максимум период от 3 месеца от датата на покупката им.
- Замразените храни трябва да бъдат пренасяни в подходящи за съхранение обособени кутии за замразени храни и поставени във фризерното отделение на уреда възможно най-бързо.
- Ако се появят влага или необичайно издуване на опаковката на замразената храна, твърде вероятно е храната да е съхранявана по неправилен начин и при неподходяща температура или съдържанието и да е развалено.
- Датата на годност на даден продукт зависи от стайната температура, настройката на температурата на фризерното отделение, честотата на отваряне на фризерната врата, вида на храната, времето, което е изминало, докато сте пренесли храната от магазина до вкъщи. Винаги спазвайте инструкциите, дадени върху опаковката на продукта и не надвишавайте периода за съхранение.
- Ако извадите дълбоко замразени храни и ги поставите в допното отделение, това ще помогне на хладилника да се охлади. Така спестявате енергия. Ако поставите храната в празна секция за дълбоко замразяване ще се получи загуба на енергия.

## 1. Zvučnik i njegov poklopac

Dva zvučnika se nalaze na polici vrata zamrzivača. Možete slušati snimke i pesme sa Vaše USB memorije. Prilikom čišćenja zvučnika i dela gde su oni smešteni, nemojte koristiti vodu i čistače na bazi kiselina. Površinu gde se zvučnici nalaze možete obrisati vlažnom krpom. Nemojte prekrivati površinu zvučnika kako bi zvuk bio efektivniji.



## 2. USB čitač i mikrofon

Ispod vrata zamrzivača nalaze se USB čitač i mikrofon.

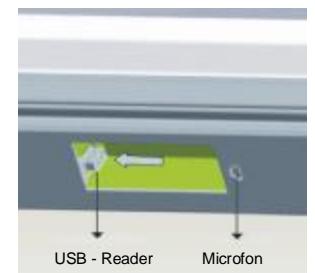


Možete slušati pesme sa Vašeg USB-a.  
Možete snimiti svoj glas zahvaljujući funkciji mikrofona.

### O korišćenju USB memorije:

Proverite da li je Vaš USB uključen u USB čitač na navedeni način. Upotreba USB čitača se može menjati u zavisnosti od formata memorije Vašeg USB-a. Podrobna informacija o upotrebi USB čitača je data u 3. delu- Rukovanje frižiderom. (USB memorija, koja se koristi, treba da bude formatirana u FAT32 formatu).

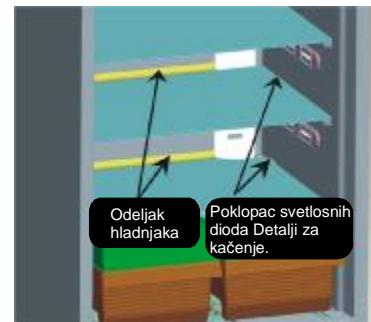
*Prezentovana ilustracija predstavlja sliku kada su vrata odeljka zamrzivača otvorena.*



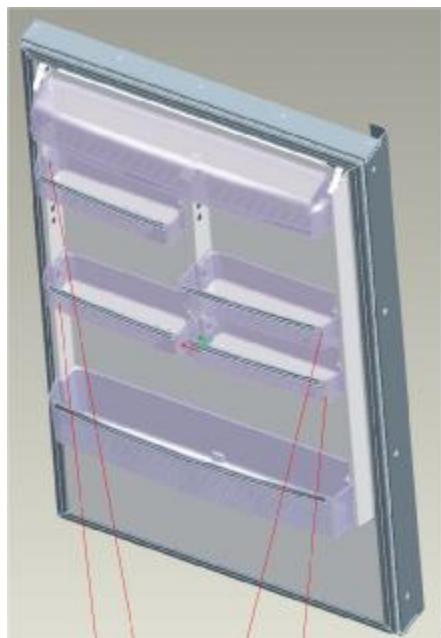
## Važna upozorenja:

Stvari o kojim treba voditi računa prilikom nameštanja stakla fioke i polica odeljka hladnjaka.

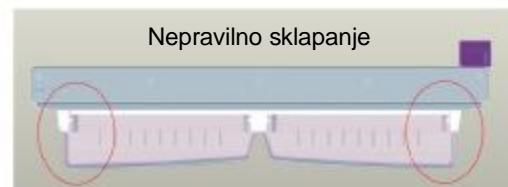
Prilikom montiranja i demontiranja stakla fioke za povrće i polica odeljka hladnjaka: treba da vodite računa da su staklene police potpuno montirane na poklopac svetlosnih dioda hladnjaka koje su učvršćene na zadnjoj strani tela hladnjaka i bočnim detaljima za kačenje.



Stvari o kojima treba voditi računa prilikom postavljanja police na vratima:



Pokretni delovi police sa asimetričnim straničnim površinama.



Pokretnе police, pričvršćene za vrata odeljka hladnjaka, mogu varirati u zavisnosti od dizajnerskih karakteristika. Prilikom pričvršćivanja pokretnih police asimetričnog dizajna, vodite računa da krive površine budu montirane tako da odgovaraju spoljašnjem delu plastike vrata. U suprotnom, vrata odeljka hladnjaka se ne mogu biti potpuno zatvoriti.

Месо и Риба	Подготовка	Продължителност на съхранение в месеци	Период на размразяване в часа при стайна температура
Пържола	Опаковане във фолио	6 - 10	1-2
Агнешко месо	Опаковане във фолио	6 - 8	1-2
Телешко печено	Опаковане във фолио	6 - 10	1-2
Телешко на кубчета	Нарязване на малки парчета	6 - 10	1-2
Агнешко на кубчета	Нарязване на парчета	4-8	2-3
Кайма	На пакетчета, без подправки	1-3	2-3
Пилешки дреболии	Нарязване на парчета	1-3	1-2
Наденица / Салам	Трябва да бъде опакован, независимо че има ципа		Докато се размрази
Пилешко / Пушко месо	Опаковане във фолио	7-8	10-12
Гъше / Патешко месо	Опаковане във фолио	4-8	10
Еленско, заешко и месо от див глиган	В порции от 2.5 кг или като филета	9-12	10-12
Сладководни риби: Съомга, шаран, сом	След като почистите вътрешностите и люспите на рибата, измийте и подсушете, при необходимост премахнете главата и опашката на рибата.	2	Докато се размрази напълно.
Риби с ниско съдържание на мазнини ( костур, камбала, калкан)	След като почистите вътрешностите и люспите на рибата, измийте и подсушете, при необходимост премахнете главата и опашката на рибата.	4 - 8	Докато се размрази напълно
Риби с по-голямо съдържание на мазнини ( тон, скумрия, лефер, аншоа)	След като почистите вътрешностите и люспите на рибата, измийте и подсушете, при необходимост премахнете главата и опашката на рибата.	2-4	Докато се размрази напълно.
Миди	Почистете и опаковайте в пликчета	4-6	Докато се размрази напълно.
Хайвер	В собствена опаковка, алуминиеви и пластмасови кутии.	2-3	Докато се разтопи напълно.
Охлюви	В подсолена вода, алуминий или пластмасови кутии.	3	Докато се разтопи напълно.

**Забележка:** Замразените меса трябва да бъдат сътвени веднага след като са размразени. Ако мястото, което вече е размразено не е сътвено веднага, не трябва да бъде замразено повторно.

Зеленчуци и плодове	Подготовка	Продължителност на съхранение в месеци	Стайна температура Период на размразяване в часове
Карфиол	Отстранете листата, разрежете сърцевината на парчета и оставете да престои във вода с малко лимонов сок	1-12	Може да се използва както е замразен.
Зелен фасул и боб	Измийте и нарежете на малки парчета.	10-13	Може да бъдат използвани, както са замразени
Боб	Обелете и измийте	12	Може да бъде използван както е замразен
Гъби и аспержи	Измийте и нарежете на малко парчета.	6-9	Може да бъдат използвани, както са замразени.
Зеле	Почистено	6-8	2
Патладжан	Нарежете на парчета по 2 см след като измиете.	10-12	Отделете парчетата едно от друго.
Царевица	Почистете я и я опаковайте с нейните листа или като сладка царевица	12	Може да бъде използвана, както е замразена.
Моркови	Измийте и нарежете на парченца.	12	Могат да бъдат използвани, както са замразени
Чушки	Отрежете дръжката, разрежете на две парчета и премахнете сърцевината.	8-10	Може да бъдат използвани, както са замразени
Спанак	Измит	6-9	2
Ябълки и круши	Обелете и нарежете	8-10	( В хладилник) 5
Кайсии и праскови	Разрежете на две и премахнете костиликата.	4-6	( В Хладилника) 4
Ягоди и къпини	Измийте и отстранете дръжките	8-12	2
Предварително сгответни плодове	Добавете 10 % захар в съда, в който ще сложите плодовете.	12	4
Сливи, череши и подобни	Измийте и отстранете дръжките	8-12	5-7

## 5 . Pomeranje poklopca fioke za povrće

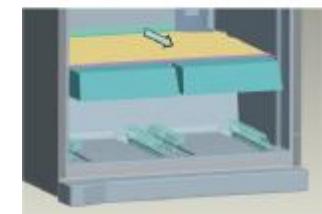
### Prvi korak: Vađenje fioke za povrće

- Pomerite prednji poklopac fioke za povrće tako da zadnjim delom dodiruje profil fioke.
- Povucite fioku za povrće prema себи.
- Držite prednji deo i izvucite je.

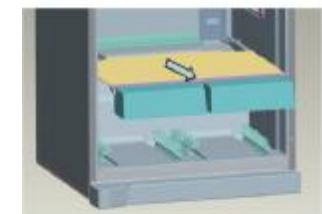


### Drugi korak: Vađenje stakla fioke za povrće zajedno sa prednjim poklopcem.

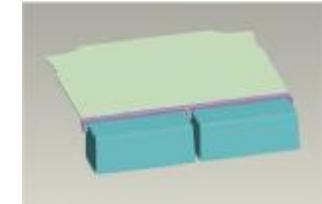
- Držite staklo fioke za povrće 10 cm iznad tela fioke, zaustavljajući га zajedno са prednjim delom poklopaca dok se prednji poklopci fioke ne spuste.



Povucite prednji poklopac fioke prema себи zajedno са стаклом fioke za povrće.



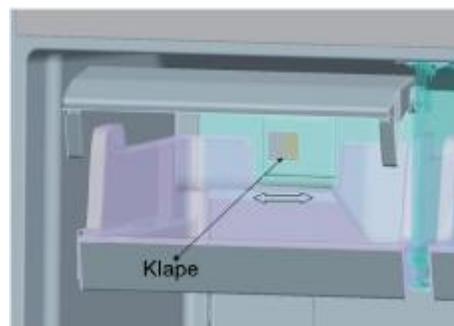
Nemojte razdvajati prednji poklopac fioke за povrće od stakla fioke jer se staklo može slomiti.



**Napomena:** Da biste vratili fioku за povrće natrag, postupajte obrnutim redosledom по горе navedenom postupku.

### 3. Odeljenje umerene hladnoće

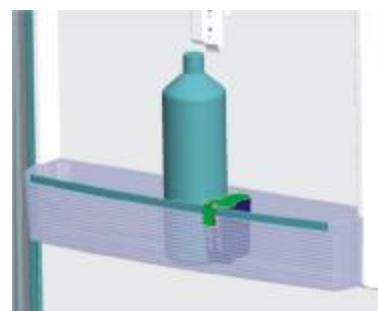
Odeljenje umerene hladnoće omogućava da se namirnice čuvaju na 0°C. Možete čuvati zamrznutu hrani koju izvadite iz dela za duboko zamrzavanje da biste je odmrzli ili možete držati meso ili očišćenu ribu (u plastičnim vrećicama ili paketima) itd. koju ćete koristiti u narednih dva bez potrebe za zamrzavanjem. (Voda se mrzne na 0°C ali hrana koja sadrži so ili šećer može biti zamrznuta i u hladnijoj sredini.)



Odeljenje umerene hladnoće se opcionalno može koristiti kao deo za doručak posredstvom prozorčića za vazdušni kanal. Zbog toga, treba samo da promenite režim ovog prozorčića od otvorenog na zatvoren.

### 4. Držač za boce

Držač za boce pomaže da kompresujete staklene boce, plastične flaše, velike vinske flaše itd. kako ne bi pale ili zveckale.



Млечни продукти и сладкиши	Подготовка	Продължителност на съхранение в месеци	Начин на съхранение
Прясно млеко пакет - хомогенизирано	В собствена опаковка	2-3	Натурално чисто млеко - в собствената му опаковка
Сирене, не включва бяло сирене	На парчета	6-8	Може да остане в оригиналната си опаковка за кратко временно съхранение. За по-продължително време трябва да бъде съхранявано в пластмасова кутия.
Масло, маргарин	В собствена опаковка	6	
Яйчен белтък		10 - 12	30 гр. белтък се равнява на един жълтък Съхранява се в затворен съд
Разбито яйце (белтък – жълтък)	Добавя се малко сол или захар, за да се предотврати сгъстяването на сместа	10	50 гр. от тази смес се равнява на един жълтък Съхранява се в затворен съд
Яйчен жълтък	Добавя се сол или захар, за да се предотврати сгъстяването му	8 - 10	20 гр. се равнява на един жълтък. Съхранява се в затворен съд

**Забележка:** Яйцата никога не трябва да бъдат замразявани с черупките. Белтъкът и жълтъкът трябва да бъдат замразявани по отделно или добре разбити заедно.

	Продължителност на съхранение в месеци	Размразяване в часа при стайна температура	Размразяване във фурна (минути)
Хляб	4-6	2-3	4-5 ( 220 – 225°C)
Бисквити	3-6	1-1,5	5-8 (190 – 200°C)
Пасти, сладкиши	1-3	2-3	5-10 (200 – 225°C)
Пай	1-1,5	3-4	5-8 (190 – 200°C)
Тестени кори	2-3	1-1,5	5-8 (190 - 200°C)
Пица	2-3	2-4	15-20 (200°C)

Някои подправки в готовни хани като (анасон, босилек, копър, оцет, джинджифил, чесън, лук, горчица, мащерка, риган, черен пипер и т.н.) е възможно да придобият лош вкус, когато се съхраняват за по-дълъг период от време. Следователно, замразената храна трябва да бъде подправена съвсем малко или подправките трябва да бъдат добавени след като храната е била размразена.

Продължителността на съхранение на храната зависи и от използваното количество мазнина. Маргарин, слънчогледово олио и масло са подходящи за използване, докато фъстъченото масло и мас са абсолютно неподходящи.

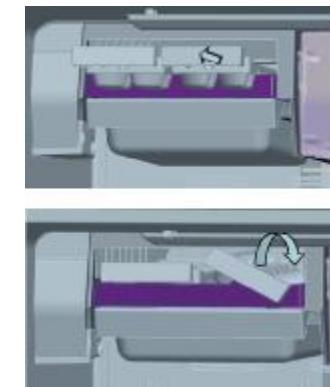
Сгътена храна в течна форма трябва да бъде замразена в пластмасови съдове, другите типове храна трябва да се замразят, обвити във фолио, пластмасови кутий или найлонови пликчета.

## 2. DEO PODACI O KORIŠĆENJU

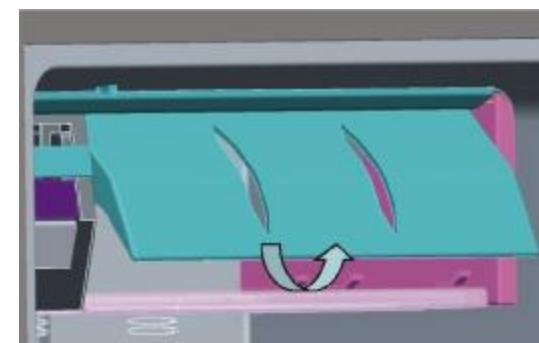
### 1. PRIBOR

#### Ledomat

- Sipajte vodu u deo lednjaka ledomata i vratite je nazad.
- Nakon približno 2 sata možete koristiti led.
- Bez pomeranja lednjaka, okrenite ručice lednjaka ledomata na desno dok sve kockice leda ne izađu u sud za hlađenje pića.
- Možete servirati tako što ćete izvaditi sud za hlađenje pića napolje ili možete držati led u njemu.



**! Sud za hlađenje pića služi samo za čuvanje leda. Nemojte ga koristiti za stvaranje leda tako što ćete sipati vodu u njega jer može pući.**



### 2. Komora za brzo hlađenje

Koristite pretinac komore за brzo hlađenje за zamrzavanje sveže hrane. Na taj način omogućujete da se hrana koju želite da zamrznete brže zamrzne i to bez dolaženja u kontakt sa već zamrzнутом храном.

#### Nakon što su namirnice zamrzнуте:

- Možete da ih stavite na druge police u delu za zamrzavanje vadeći ih sa police komore za brzo hlađenje.
- Da biste otvorili poklopac komore за brzo hlađenje, pridržite ga i gurnite napred pomerajući га по шинама а можете га затворити повлачењем на исти начин.
- Pre затварања горњих врата frižidera, проверите да ли је покlopак коморе за brzo hlađenje спуштен. У suprotnom, комора за brzo hlađenje не може да vrši svoju funkciju.

- Ne preuzimamo odgovornost za oštećenja nastala tokom upotrebe bez uzemljenja.
- Postavite frižider na mesto gde nije direktno izložen suncčevoj svetlosti.
- Vaš uređaj treba da bude udaljen minimalno 50 cm od peći, rerni i izvora topote i minimalno 5 cm od električnih rerni.
- Nikada se ne sme koristiti napolju ili izlagati kiši.
- Kada se Vaš frižider nalazi pored zamrzivača dubokog hlađenja, trebalo bi da između njih postoji razmak od minimum 2 cm kako bi se sprečila pojava vlage na spoljašnjoj površini.
- Ne stavljajte ništa na frižider i postavite ga na prikladno mesto tako da je bar 15 cm dostupno sa gornje strane.
- Ukoliko ćete postaviti frižider pored kuhinjskog kabineta, ostavite između njih prostor od 2 cm.
- Postavite podesivi plastični razmak (deo sa crnom lopaticom sa zadnje strane), okrećući ga za 90° kako kondenzator ne bi dodirivao zid.
- Prednje noge uređaja treba podesiti na odgovarajuću visinu kako bi frižider bio stabilan i kako bi mogao propisno da radi. Molimo Vas da pogledate stranicu 33 radi potpunije informacije...
- Pre upotrebe frižidera, obrišite sve delove topлом vodom u koju je stavljenia puna kašičica natrijum- bikarbonata, potom isperite hladnom vodom i obrišite. Nakon toga, postavite sve delove na njihovo mesto.

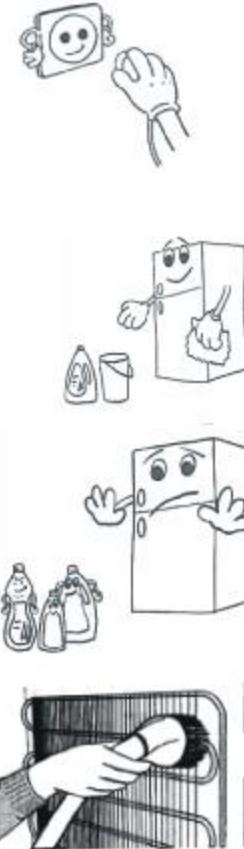
## 5. PRE NO ŠTO UKLJUČITE FRIŽIDER

- Kada uključujete frižider po prvi put ili nakon transporta, držite frižider u uspravnom položaju 3 sata i uključite ga na dozvoljen efikasan rad. U suprotnom može doći do oštećenja kompresora.
- Frižider može imati čudan miris kada je prvi put uključen; miris će nestati kada frižider počne sa hlađenjem.



## РАЗДЕЛ 6 ПОЧИСТВАНИЕ И ПОДДРЪЖКА

- Уверете се, че хладилникът е изключен преди да започнете почистването.
- Не почиствайте хладилникът посредством изливане на вода.
- Можете да изтриете вътрешността и външните страни на хладилника с мека кърпа или гъба, използвайки топла сапунена вода.
- Извадете отделните части и ги почистете със сапунена вода.. Не ги мийте в съдомиялна машина.
- Не използвайте никога за почистване запалими, взривни или корозивни материали, такива като разредител, газ или киселина.
- Кондензаторът ( задната част на хладилникът с черните решетки) трябва да се почиства с прахосмукачка или суха четка поне веднъж годишно. Това ще помогне за по-ефикасното функциониране на хладилника и ще Ви позволи да пестите енергия.



Уверете се, че хладилникът е изключен, докато почиствате.



Върху горния десен ъгъл на вратата на фризерното отделение на Вашия хладилник е разположен бутона за връщане на уреда в изходно или начално положение. Бъдете внимателни, докато почиствате с течни препарати. Предотвратете проникването на течност в тази част на хладилника ( попийте с влажна кърпа).

## **Почистване на стъклото на вратите**

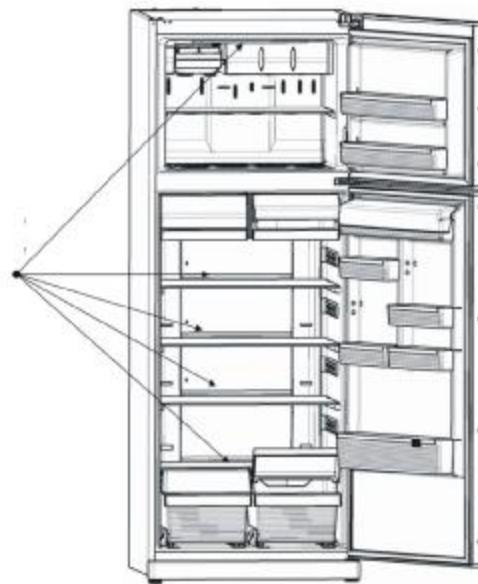
За почистване на стъклата трябва да се използват продукти на водна основа, които не са абразивни.

## **Смяна на светещите диоди**

Във фризерната и хладилното отделение на уреда се използва осветителна система със светещи диоди..

Не използвайте вода или почистващи препарати на киселинна основа за почистване на светещите диоди.

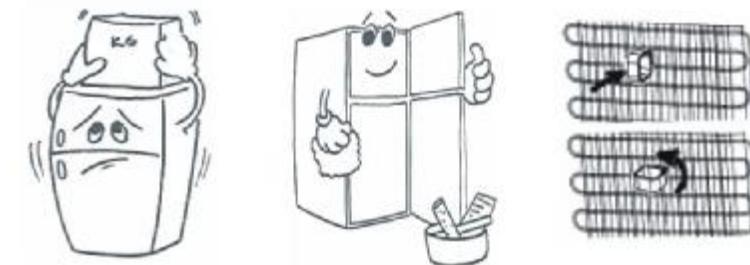
За смяна на осветление, моля обадете се на Технически сервис.



- Nemojte prekrivati frižider ili vrh frižidera čipkom itd. jer to može uticati na performanse uređaja.
- Učvrstite dodatni pribor frižidera tokom transporta kako bi se izbeglo oštećenje samog pribora.
- Zbog samog dizajna, pravac otvaranja vrata se ne može menjati.
- Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge veštačke metode da biste ubrzali proces odmrzavanja.
- Nemojte koristiti električne uređaje u delovima uređaja gde je smeštena hrana.
- Delovi za ventilaciju moraju biti otvoreni.
- Nemojte oštetiti rashladni cirkulacioni sistem.
- Sve osobe (uključujući i decu) sa smanjenom psihičkom, senzornom ili mentalnom sposobnošću ili nedostatkom iskustva ili poznavanja uređaja, mogu koristiti uređaj samo ako su im date instrukcije kako da koriste uređaj ili ako ih nadgleda lice odgovorno za njihovu bezbednost. Deca treba da budu pod nadzorom kako se ne bi igrala sa uređajem.
- U slučaju oštećenja, strujni kabal mora biti zamenjen jedino od strane ovlašćenog tehničara.

## **4. POSTAVLJANJE И РУКОВАЊЕ ФРИЖИДЕРОМ**

- Pre uključivanja frižidera, proverite da li je napon kompatibilan sa naponom navedenim na самом uređaju.
- Radni napon frižidera iznosi 220-240 V pri 50Hz.
- Gajtan za el. energiju Vašeg frižidera ima uzemljenu utičnicu. Ova utičница bi trebalo да се користи са specijalnim uzemljenim štekerom jačине од najmanje 16 ampera. Ukoliko nemate takav šteker- utičnicu, neka je obezbedi kvalifikovani električar.

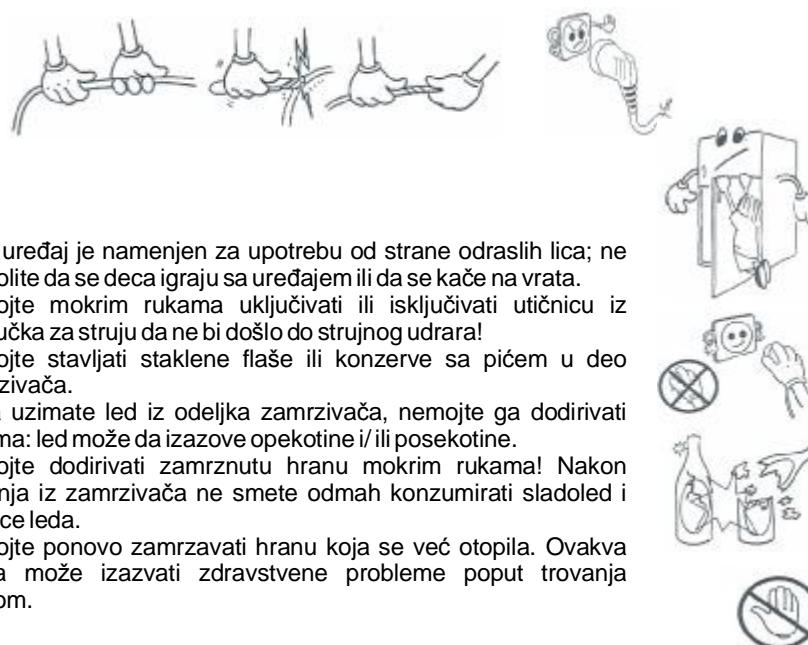


- Pročitajte temeljno ovu brošuru pre montiranja i uključivanja uređaja. Naša kompanija nije odgovorna za štetu nastalu kao posledica zloupotrebe.
- Pratite sva uputstva sa uređaja i iz brošure, i čuvajte brošuru na sigurnom mestu kako biste mogli da rešite probleme u slučaju da se pojave u budućnosti.
- Ovaj uređaj je namenjen za kućnu upotrebu i može se koristiti jedino u domaćinstvu i to u naznačene svrhe. Nije podesan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu. Nepropisna upotreba povlači važenje garancije i naša kompanija nije odgovorna za bilo kakav kvar koji se može javiti u budućnosti.
- Ovaj uređaj je proizведен za kućnu upotrebu i podesan je samo za hlađenje/ čuvanje hrane. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu i / ili za čuvanje drugih supstanci osim hrane. Naša kompanija nije odgovorna za bilo kakve gubitke koji se mogu javiti u suprotnom slučaju.

### 3. SIGURNOSNE MERE

**Upozorenja:** Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge veštačke metode za ubrzavanje procesa otapanja. Nenojte koristiti električne uređaje u delovima gde je smeštena hrana. Vodite računa da ventilacioni otvor budu slobodni. Nemojte oštetići rashladni cirkulacioni sistem frižidera.

- Nemojte koristiti višestruke priključke ili produžni gajtan.
- Nemojte koristiti oštećen, pohaban ili stari gajtan.
- Nemojte vući, savijati ili oštećivati kablu.



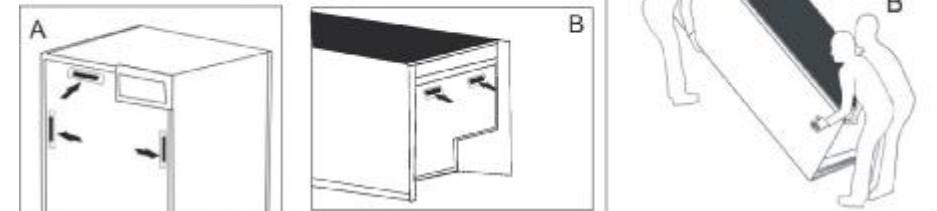
- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu od strane odraslih lica; ne dozvolite da se deca igraju sa uređajem ili da se kače na vrata.
- Nemojte mokrim rukama uključivati ili isključivati utičnicu iz priključka za struju da ne bi došlo do strujnog udarca!
- Nemojte stavljati staklene flaše ili konzerve sa pićem u deo zamrzivača.
- Kada uzimate led iz odeljka zamrzivača, nemojte ga dodirivati rukama: led može da izazove opekotine i/ili posekotine.
- Nemojte dodirivati zamrznutu hranu mokrim rukama! Nakon vađenja iz zamrzivača ne smete odmah konzumirati sladoled i kockice leda.
- Nemojte ponovo zamrzavati hranu koja se već otopila. Ovakva hrana može izazvati zdravstvene probleme poput trovanja hranom.

## РАЗДЕЛ 7 ТРАНСПОРТИРАНЕ ИЛИ ПРЕМЕСТВАЊЕ НА УРЕДА

### Транспортирање с опаковка

- Оригиналната опаковка и упаковните материјални трбова да се пазят в случај, че се наложи уредът да бъде отново транспортиран (по желание).
- Трябва да опаковате Вашия хладилник с дебела опаковка, ленти или здрави шнуркове и да спазите транспортните инструкции, дадени върху опаковката, за да транспортирате уреда си.

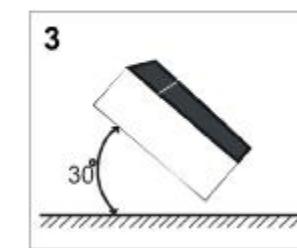
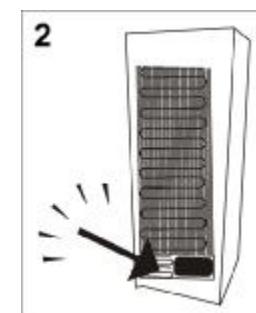
### Транспортирање без опаковка



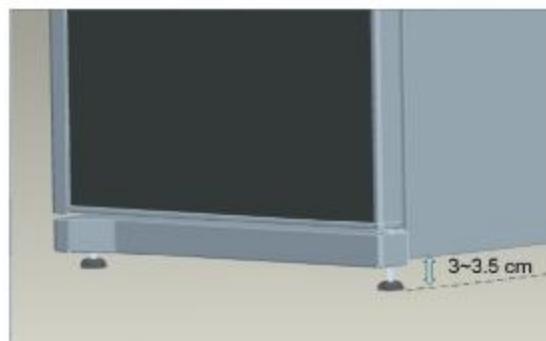
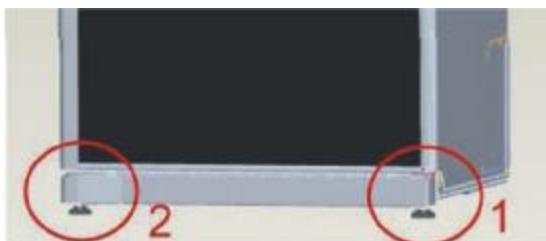
- Извадете подвижните части (лавици, аксесоари, кутиите за зеленчуци и др.) или ги закрепете здраво в хладилника срещу удари, използвайки лепещи ленти по време на преместването и транспорта.
- По време на преместването на уреда, хладилникът трябва да се носи така, че задната му част да е наклонена спрямо пода на приблизително 30°; преместването трябва да се изпълни най-малко от 3 человека.

### ВНИМАНИЕ:

1. За да се избегне изпускането на уреда, поддържайте го със свободната си ръка, както е показано на снимката.
2. Уверете се, че не разтърсвате компресорната част по време на преместването.
3. уверете се, че хладилникът е успореден на пода по време на преместването. Носете го с наклон най-малко 30°.



## Положение на регулируемите крачета



Благодарение на регулируемите крачета може лесно да затваряте вратата. Височината на уреда може да се регулира чрез завъртане на регулируемите крачета наляво и надясно.

### По време на първия монтаж на Вашия хладилник:

- След премахването на стиропора в основата на уреда, леко го наклонете назад.
- Първо, регулирайте разстоянието от пода на предната част посредством регулируемото краче (дясно) на 3 – 3,5 см и бавно придвижете хладилника върху **равна повърхност**.
- След това, регулирайте другото регулируемо краче (ляво) и стабилно укрепете хладилника.

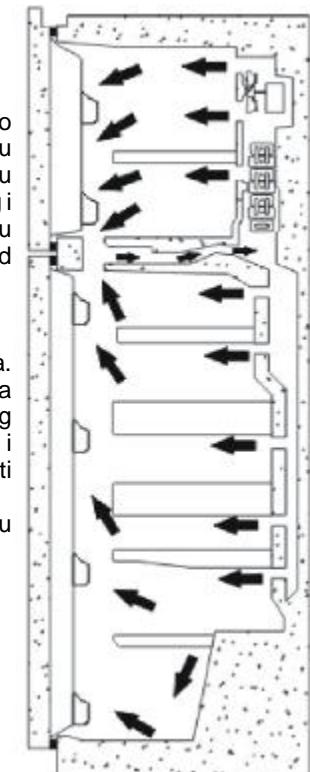
**Забележка:** Това трябва да бъде направено преди да поставите храна в хладилника.

## DEO 1. PRE UPOTREBE FRIŽIDERA

### 1.O NO FROST tehnologiji

"No Frost" frižideri se razlikuju od drugih statičkih frižidera po svom operativnom principu. Kod običnih frižidera vлага ulazi u frižider preko otvora vrata a vlažnost hrane izaziva mržnjenje u odeljku zamrzivača. Da biste iz odeljka zamrzivača otopili sneg i led, periodično treba da isključite frižider, uklonite hranu, koju treba držati na stalnoj temperaturi izvan frižidera, i uklonite led sakupljen u delu zamrivača.

Međutim, situacija je sasvim drugačija kod "No Frost" frižidera. Suv i hladan vazduh se homogeno izdvaja iz nekoliko tačaka kroz delove frižidera i zamrzivača putem kompresivnog ventilatora. Hladan vazduh je podjednako disperzovan čak i između polica i hlađi sve namirnice, a shodno tome, ujedno štiti od vlage i mržnjenja.  
Stoga Vam Vaš "No Frost" frižider omogućava jednostavnu upotrebu, pored velike zapremine i pomodnog izgleda.



### 2.MERE OPREZA

- Dok nosite i postavljate uređaj, pazite da ne oštetite rashladni cirkulacioni sistem uređaja.
- Ako je Vaš stari uređaj opremljen bravom, razbijite ili uklonite bravu kao preventivnu meru da bi se izbegla mogućnost da se deca zaključaju unutra i radi izbegavanja incidenta.
- Stari frižideri i zamrzivači sadrže izolacioni materijal i rashladno sredstvo sa CFC. Stoga, vodite računa da ne naškodite prirodi prilikom odlaganja starog frižidera.

### VAŽNE NAPOMENE

- Ako model sadrži izobutan (R600a) kao rashladno sredstvo, što možete proveriti na etiketi proizvoda, treba da budete pažljivi tokom transporta i montiranja uređaja kako rashladni delovi uređaja ne bi bili oštećeni. Iako je izobutan (R600a)- prirodni gas, vrlo kompatibilan sa okolinom, potreban je oprez jer je izobutan zapaljiv. U slučaju da je cirkulacioni sistem rashladnog uređaja oštećen, izbegavajte otvoren plamen i zapaljive izvore i provetrajte prostoriju u kojoj je uređaj smešten nekoliko minuta.

## PODEŠAVANJA TEMPERATURE FRIZIDERA

Podešavanje temperature odeljka zamrzivača  
Podešavanje temperature odeljaka  
Upozorenje za temperaturna podešavanja

## SMEŠTANJE HRANE

Odeljak hladnjaka  
Odeljak zamrzivača

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Čišćenje stakala vrata  
Zamena LED- svetlosnih dioda

## PREVOZ I POSTAVLJANJE

Prevoz u paketu  
Prevoz bez paketa  
Pozicioniranje podesivih nožica frižidera

## PRE NO ŠTO POZOVETE SERVIS

## DELOVI I PRIBOR FRIZIDERA

## РАЗДЕЛ 8 Преди да потърсите помош от Сервиз

Хладилникът ще ви даде индикации, ако температурните нива на хладилното и фризерното отделение не са правилно настроени или когато възникне някакъв проблем със самия хладилник. Кодовете за предупреждения се показват на индикаторите за хладилното и фризерното отделение.

Тип предупреждение	Значение	Причина	Какво трябва да бъде направено ?
1. Когато се появи съобщението „Обадете се на сервиса“ /Call Service/	Предупреждението се показва , когато една или повече части на уреда се повреди /ят/.		Свържете се със съветника на най-ближкия сервиз. Забележка: След като проблемът бъде разрешен, индикацията за грешка ще изчезне от дисплея.
1. Когато на дисплея се появи съобщението „Температурата на фризерното отделение е прекалено висока“ /Freezer is too hot/ и се чуят 2 звукови сигнала	Температурата във фризерното отделение не е достатъчно ниска.	Показва се след продължително прекъсване на ел.захранването или когато уредът се включва за първи път	Ако замразената Ви храна се размрази, консумирайте я възможно най-скоро поради опасността от развалянето и и не я замразявайте отново. Временно увеличете температурната настройка на фризера на желаното ниво или активирайте режима за бързо замразяване. Звуковият сигнал показва съобщението „Freezer is too hot“ ще изчезне от дисплея. Когато проблемът се разреши, хладилникът Ви продължава да работи в последно настроения режим или температура.
Когато на дисплея се появи съобщението „Температурата на хладилното отделение е прекалено висока“ /Cooler is too hot/ Когато се чуе звуков сигнал	Температурата в хладилното отделение не е достатъчно ниска.	Идеалната температура на хладилното отделение е +4°C. Съществува риск от разваляне на храната в хладилното отделение, когато се появя това съобщение	2. Временно увеличете температурната настройка на хладилното отделение на желаното ниво или активирайте режима за бързо охлаждане. Звуковият сигнал показва съобщението „Cooler is too hot“ ще изчезне от дисплея. Когато проблемът се разреши, хладилникът Ви продължава да работи в последно настроения режим или температура.

1. Когато на дисплея се появят едновременно съобщенията „Температурата на фризерното отделение е прекалено висока“ /Freezer is too hot/ и „Температурата на хладилното отделение е прекалено висока“ /Cooler is too hot/	Охлаждането не е достатъчно	Появяват се когато и двете обстоятелства по-горе се случат едновременно.	Приложете инструкциите в т.2 едновременно.
2. Когато се чуе звуков сигнал			Извикайте сервиз, ако проблемът не се реши по предложения начин.
1. Когато на дисплея се появи съобщението „Температурата на хладилното отделение е прекалено ниска“ /Cooler is too cold/	Хладилното отделение е твърде студено	Това означава, че хладилното отделение е прекалено студено и храната в него може да замръзне	1. Проверете дали не е активиран режима „Бързо охлаждане“ 2. Регулирайте температурата на фризерното отделение и я намалете. Звуковият сигнал повече няма да се чува, а съобщението „Cooler is too cold“ ще изчезне от дисплея. Когато проблемът се разреши, хладилникът Ви продължава да работи в последно настроения режим или температура.
2. Когато се чуе звуков сигнал			
Когато на дисплея се появи съобщение „Ниско напрежение“ /Low Voltage/	Напрежението на електрическото захранване е ниско	Хладилникът превключва на режим „Стендбай“, когато напрежението е по-ниско от 170 V	Тази функция предпазва компресора от повреда вследствие по-ниското напрежение. Хладилникът ще започне да работи автоматично, когато напрежението достигне желаната стойност.
Ако се почи проблем, който не е описан тук или иконите на дигиталния дисплей не се активират дълго време след натискането им		Този вид чувствителни електронни уреди може да се повлият от електромагнитни зони и електрически промени в основното захранване	Натиснете (с химикалка или друг остръ предмет) бутона RESET, който е разположен в горния десен ъгъл на вратата на фризерното отделение, докато показанията на дисплея изчезнат. Като установите, че показанията на дисплея са изчезнали, отпуснете бутона. <b>Забележка:</b> След процеса на връщане в изходно положение се уверете, че бутона RESET не е блокиран. (Бутона RESET: вижте стр. 31)

## SADRŽAJ:

Displej menija i njegova upotreba

### PRE UPOTREBE FRŽIDERA

O No Frost tehnologiji

Mere opreza

Sigurnosne mere

Postavljanje i rukovanje frižiderom

Pre no što uključite frižider

### PODACI O KORIŠĆENJU

Pribor

Ledomat

Komora za brzo hlađenje

Chilledroom Rashladionik

Držač za boce

Pomeranje poklopca fioke za povrće

Zvučnik i njegov poklopac

USB čitač i mikrofon

O korišćenju USB memorije

### RUKOVANJE FRIŽIDEROM

Upotreba EKRANA

Taster MODE

Režim PORUKA

Režim MP3 PLAYER

Funkcije Menija

1.Tajmer

2. Režim Ultra zamrzavanja

3. Režim Ultra Hlađenja

4. Režim godišnji odmor

5. Ekonomični režim

6. Opcije kontrasta

7. Podešavanje sata

8. Podešavanje datuma

9. Izbor jezika

10.Podsetnik

11. Režim Screensaver

12. Taster za Glas

Druge Funkcije

Bezbednosna blokada

Funkcija alarma za otvorena vrata

## MENIJI DISPLAYA I NJIHOVA UPOTREBA

- [1] (Mode) Poruka Mode Vam omogućava da se krećete između MP3 plejera i Menija.
- [2] (Tajmer/ Alarm isključen) Brojač počinje sa odbrojavanjem prema poslednjem zadatom vremenu u Tajmer tablici u Meniju. Takođe se koristi za dezaktiviranje zvučnog upozorenja koje se oglašava za kraj vremena.
- [3] (FRZ.SET): Koristi se za promenu podešene temperaturne vrednosti zamrzavanja.
- [4] (REF.SET): Koristi se za promenu podešene temperaturne vrednosti hlađenja.

Tasteri za regulaciju:

- [8-11] (Gore- Dole): u meniju se koriste za kretanje gore i dole; u MP3 plejer režimu za pojačavanje i utišavanje.
- [9-10] (Levo- Desno): Dok je aktivan režim MP3 Plejer, koriste se za puštanje prethodne/naredne pesme.
- [7] OK: Koristi se kada je potrebna potvrda u Meniju, a u režimu MP3 Plejer služi za puštanje pesme ili puštanja pauzirane pesme.
- [20] (Simbol ULTRA FRZ): Svetli dok god je režim Ultra zamrzavanja aktivan.
- [24] (Simbol ULTRA COOL): Svetli dok god je režim Ultra hlađenja aktivan.
- [21] (Indikacija podešene temperature zamrzavanja)

- [22] (Pokazivač crtica za temperaturu u odeljku zamrzivača): Kako se u odeljku zamrzivača temperaturna vrednost smanjuje, broj svetlih crtica indikatora temperature se povećava. (Hladnija sredina = Više grafičkih crtica)
- [25] (Indikacija podešavanja temperature hlađenja)
- [26] (Pokazivač crtica za temperaturu u odeljku hladnjaka): Kako se u odeljku hladnjaka temperaturna vrednost smanjuje, broj svetlih crtica indikatora temperature se povećava. (Hladnija sredina = Više grafičkih crtica)
- [32] (Simbol Poruka): Ako niste preslušali govornu i-mail poštu- svetlo zasija i nestane; postojano svetli ukoliko su sve poruke preslušane, ako nema snimljene gorovne pošte- ne svetli.
- [34] (Simbol za bezbednosnu blokadu): Svetli sve dok je blokada aktivna.
- [36] (Simbol: Ekonomični režim): Svetli sve dok je ekonomični režim rada aktivan.
- [40] (LCD Ekran): Protok svih podataka je na ekranu.

## Ako хладилникът Ви не работи:

- Има ли никакви повреди в електрическата система?
- Добре ли е включен щепсельт на уреда в контакта?
- Изгорели ли са предпазителят на контакта, в който е включен щепсела или предпазителя на главното захранване?
- Има ли никаква повреда на контакта? Проверете това чрез включване на уреда Ви в контакт, който сте сигурни, че е работещ?

## Ako хладилникът Ви работи много шумно:

### Нормални шумове

#### Пукащ звук:

- По време на автоматичното размразяване
- Когато уреда се охлажда или загрява (дължащо се на разширението на материала)
- Чуват се, когато термостатът включва или изключва

#### Шум на компресора

- Нормален шум на мотора. Този шум означава, че компресорът работи нормално.
- Компресорът може да създаде повече шум за късо време, когато работи.

#### Клокочещ и плискащ шум

- Този шум се причинява от циркулацията на охлаждащия агент в тръбите на системата.

#### Шум на течаща вода:

- Нормален шум на течаща вода, изтичаща към изпарителния съд по време на размразяването. Този шум може да се чуе по време на размразяването.

#### Шум от въздушшен поток:

- Нормален шум на вентилатор. Този шум може да се чуе в хладилните No-frost по време на нормална работа на системата, дължащо се на въздушната циркулация.

#### Ako ръбовете на хладилника, които са в контакт с пантите на вратата, са топли:

- Специално през лятото (горещо време), повърхностите, които са в контакт могат да се загреят по време на работа на компресора, това е нормално.

#### Ako вътре в хладилника се образува влага:

- Правилно ли са пакетирани храните? Сухи ли са били съдовете преди поставянето им в хладилника?
- Често ли се отварят вратите на хладилника? Влажността от стаята навлиза в хладилника, когато вратите са отворени? Образуването на влага ще бъде по-бързо, когато отваряте вратите по-често, особено, ако влажността в стаята е висока.
- Образуването на водни капки на задната стена след автоматично размразяване е нормално. (при статичните модели).

## Ако вратите не се отварят и затварят добре:

- Пречат ли опаковките с храна на затварянето на вратата?
- Поставени ли са добре отделенията на вратите, лавиците и чекмеджетата?
- Счупени или откъснати ли са пантите на вратите?
- Поставен ли е хладилника на нивелирана повърхност?

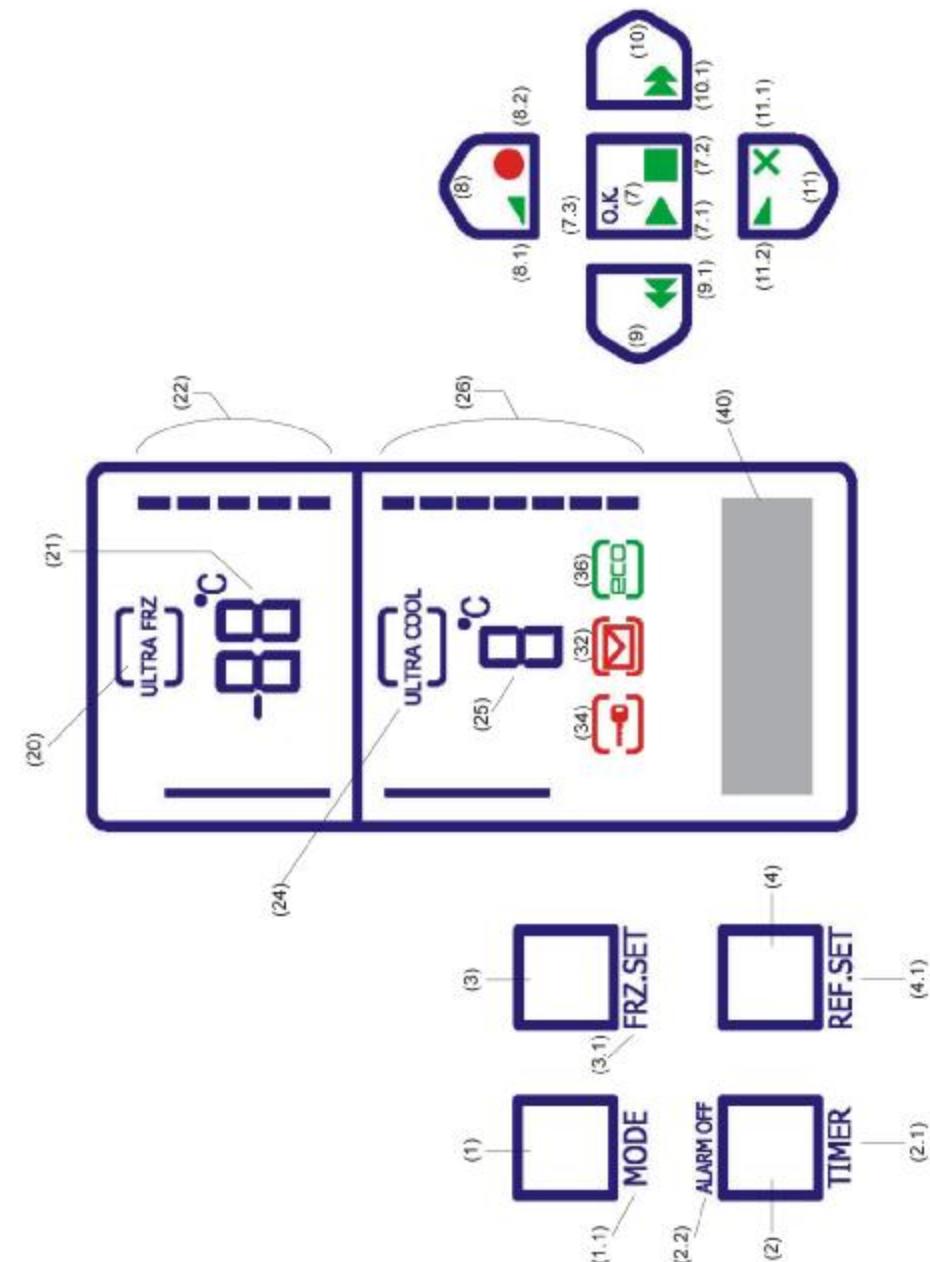
## Ако хладилникът Ви не охлажда достатъчно:

След като видите, че показанията на дисплея изчезнат, настройте бутона отново.

## ВАЖНИ БЕЛЕЖКИ:

- Защитната функция на компресора ще бъде активирана след внезапни прекъсвания на електрическото захранване или след изключването на щепсела на уреда от контакта, тъй като газта в охлаждащата система все още не се е стабилизирал. Хладилникът Ви ще стартира след 5 минути, няма нищо за което да се беспокоите.
- Ако няма да използвате хладилника за продължителен период от време (напр. през лятната ваканция), изключете го от контакта. Почистете хладилника съгласно инструкциите, дадени в Раздел 4 и оставете вратите отворени, за да предотвратите образуването на влажност и лоша миризма.
- Ако проблемът продължава след като сте изпълнили всички инструкции по-горе, моля консултирайте се най-близкия оторизиран сервис на „Лекс Груп“ АД.
- Уредът, който сте закупили е предназначен за домашна употреба и може да се използва само в къщи и за обозначените цели. Той не е подходящ за промишлена или обща употреба. Ако потребителят използва уреда по начин, който не съответства с тези функции, ние подчертаваме, че производителят и търговецът не ще бъдат отговорни за какъвто и да е ремонт и повреда в рамките на гаранционния период.
- Дълговечността на Вашия уред е определена и декларирана от Промишлената Камера, е 10 години (периодът за поддържане на резервни части, необходими за правилното функциониране на уреда).

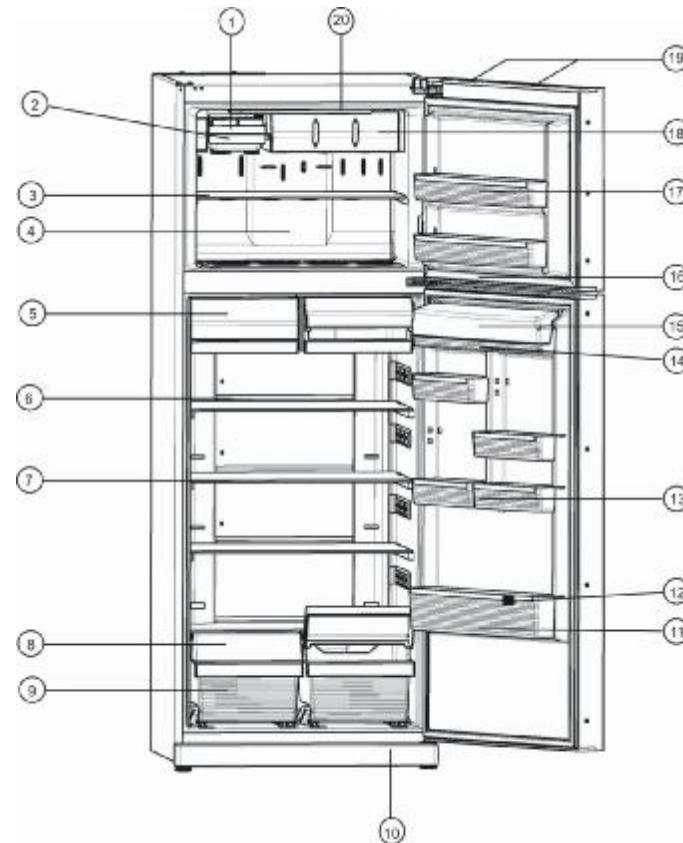
## DISPLAY



Ние сме обявявате, че този продукт е съвместим със стандартите за енергийна ефективност A++ до G. Нашите уреди са проектирани и произведени със строги нормативни ограничения на енергийна ефективност. Ние сме обявявате, че този продукт е съвместим със стандартите за енергийна ефективност A++ до G. Нашите уреди са проектирани и произведени със строги нормативни ограничения на енергийна ефективност.

Онライン магазинът на нашата компания предлага широк избор от хладилници и мразилници с различни енергийни класове. Всички наши уреди са съвместими със стандартите за енергийна ефективност A++ до G. Ние сме обявявате, че този продукт е съвместим със стандартите за енергийна ефективност A++ до G. Нашите уреди са проектирани и произведени със строги нормативни ограничения на енергийна ефективност.

## РАЗДЕЛ 9 ЧАСТИ И ДЕТАЙЛИ НА ВАШИЯ ХЛАДИЛНИК



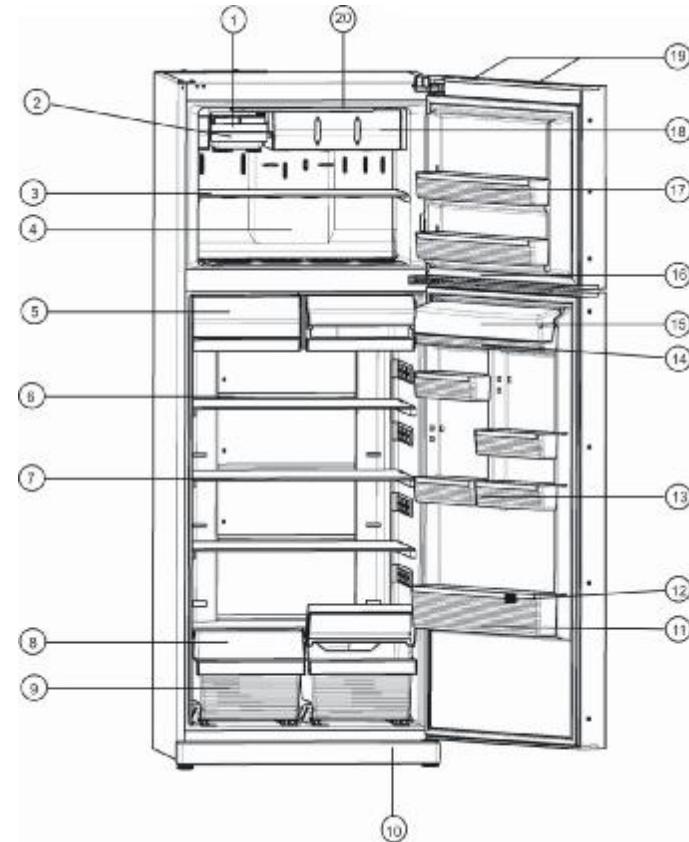
### POSTOVANI KORISNICI

Zahvaljujemo vam sto ste izabrali nas proizvod, sinonim za kvalitet i sigurnost. Nadamo se da će isti da odgovori vašim potrebama i zahtevima. Kada god smo vam potrebiti ne dvoumiti se potrazite nas. Mi ćemo uvek biti uz vas kada god vam je potrebno za saradnju i za pružanje svih potrebnih informacija vezanih za proizvode **EUROLUX**.

Тази презентация е направена с цел да Ви информираме относно частите и аксесоарите на Вашия уред. Частите могат да се променят в зависимост от модела на уреда.

- 1)Отделение за получаване на лед
- 2)Тавичка за лед
- 3)Лавица на фризерното отделение
- 4)Фризерно отделение
- 5)Охлаждаща камера – опция за съхранение на закуски
- 6)Осветление на хладилното отделение и плафониерата му
- 7)Лавица на хладилното отделение
- 8)Капак на кутия за плодове и зеленчуци
- 9)Кутия за плодове и зеленчуци
- 10)Цокъл
- 11)Стъклена лавица на хладилното отделение
- 12)Поставка за бутилки
- 13)Подвижни поставки
- 14)Поставка за сирене, масло
- 15)Капак на поставката за сирене, масло
- 16)Четящо USB устройство и микрофон
- 17)Поставка на вратата на фризерното отделение
- 18)Отделение за бързо замразяване
- 19)Високоговорител и неговия капак
- 20)Осветление на фризерното отделение и плафониерата му.

## ДЕЛ 9. ДЕЛОВИ НА ЛАДИЛНИКОТ



Поштовани Клијенти,

Хвала Вам што сте изабрали наш производ и надамо се, да ќе он одговарати Вашим захтевима.

Пажљиво прочитајте савете, који су наведени у овој књижици и Ваш апарат ќе бити ефикасан. Немојте се колебати да нас контактирате у случају потребе. Ми ќемо увек бити уз Вас, да Вам помажемо када то буде било неопходно и да Вам дајемо корисне информации у вези свих производа марке "Eurolux".

Овој приказ е направен со цел да ве информира за деловите и додатните елементи на ладилникот. Овие делови може да варираат во зависност од моделот на уредот

- |   |   |
|---|---|
| 1) Дел за правење мраз                    | 11) Дел за шишиња                                   |
| 2) Чинија за мраз                         | 12) Подвижна полица                                 |
| 3) Полица на преградата на замрзнувачот   | 13) Полица за сирење, путер                         |
| 4) преграда на замрзнувачот               | 14) Капак на полица за сирење, путер                |
| 5) изладен простор - појадок              | 15) USB Читач и микрофон                            |
| 6) светилка на ладилникот (светло) и капа | 16) Врата на полицата на преградата на замрзнувачот |
| 7) полица на преградата на ладилникот     | 17) Преграда на брзо замрзување                     |
| 8) капак на фиоката                       | 18) Звучник и капак                                 |
| 9) фиока                                  |   |
| 10) Подна лајсна                          | 19) Светло на замрзнувачот и капак                  |

#### Доколку вратите не се отвораат или затвораат правилно;

- Дали пакувањата со храна спречуваат затворање на вратите?
- Дали преградите на вратите, полиците и фиоките се поставени правилно?
- Дали се скршни или изместени зглобовите на вратата?
- Дали ладилникот е на нивелирана површина ?

#### Доколку ладилникот не лади доволно;

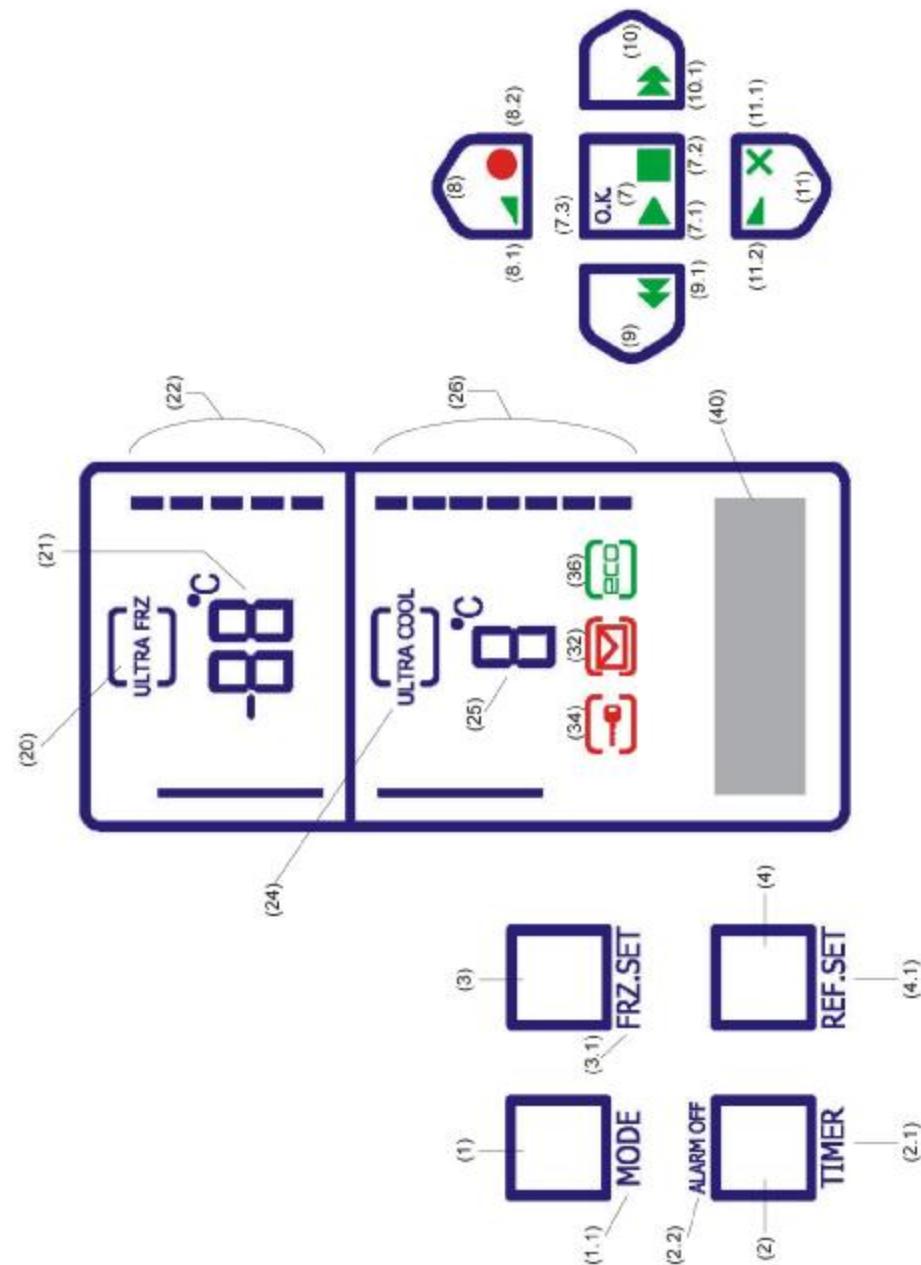
Откако ќе се изгуби дисплејот, ослободете го копчето.

#### ВАЖНИ ЗАБЕЛЕШКИ:

- Функцијата за заштита на компресорот ќе се активира по ненадеен прекин на електричната енергија или доколку го исключите уредот од штекер, бидејќи гасот во разладниот систем не е уште стабилизиран. Вашиот ладилник ќе почне да работи по 5 минути, нема потреба да се грижите.
- Доколку не го користите ладилникот подолго време (на пример, во текот на летните одмори) исключете го. Испчистете го ладилникот според Дел 4 и оставете ја вратата отворена да ен се создава влага и непријатна миризба.
- Доколку некој проблем постои и понатаму по спроведувањето на сите упатства кои се описаны претходно, Ве молиме консултирајте со најблискиот овластен сервис на VESTEL.
- Уредот кој сте го купиле е наменет единствено за домашна употреба и да се користи за намената за која е наведено. Не е соодветен за комерцијална и јавна употреба. Доколку корисникот го употребува уредот на начин на кој не се согласува со овие карактеристики, нагласуваме дека произведувачот и дилерот нема да преземат одговорност ако настане проблем во текот на гарантниот период.
- Векот на траење на уредот кој е наведен и деклариран од Одделот за Индустриска е 10 години. (период за резервните делови потребен за правилно функционирање на уредот.

Симболот  обележан на уредот, или обележан на неговата документација, покажува дека тој уред не смее да се третира како домашен отпад. Наместо тоа тој уред треба да се предаде во најблискиот пункт за рециклирање на електрички и електронски уреди. Уништувањето треба да се изврши во согласност со локалните закони и во согласност со стандардите за животната средина .

#### ДИСПЛЕЈ



## Мени и употреба

[1] (Мод): Порака Мод Ви овозможува да се движите меѓу MP3 Player и Менито.

[2] (Одборојувач / аларм исклучен): Почнува да одборојува според последното прилагодено време во делот Одборојувач во Менито. Исто така се користи за деактивирање на звучното предупредување кое се слуша на крајот на времето.

[3] (FRZ.SET): Се користи за промена на вредноста на температурата на замрзнување.

[4] (REF.SET): Се користи за промена на вредноста на температурата на ладење.

### Директни Копчиња:

[8-11] Горе- Долу: Во менито тие се користат за движење нагоре и надолу, во MP3 Player модот за намалување и зголемување на гласноста.

[9-10] десно-лево: Ако е во MP3 Player мод, да се пушти претходната/следната песна.

[7] OK: Се користи да се прифаќање опција во менито кога е потребно, а во MP3 Player модот да се стопира или пушти песна ако е во пауза.

[20] (ULTRA FRZ Симбол): Свети се додека модот Ултра замрзнување е активен.

[24] (ULTRA COOL Симбол): Свети се додека модот Ултра Ладење е активен.

### [21] (Индикација за прилагодување на Температурата на Замрзнување)

[22] (Графикон за покажување на Температурата на одделните делови во замрзнувачот): Како што се намалува прилагодената вредност на одделните делови од замрзнувачот, бројот на графиките на температурата ќе се зголемуваат (Постудена Средина = Повеќе Графички поделоци на графиконот)

### [25] (Индикација за прилагодување на Температурата на Ладилникот)

[26] (Графикон за покажување на Температурата на одделните делови во ладилникот): Како што се намалува прилагодената вредност на одделните делови од ладилникот, бројот на графиките на температурата ќе се зголемуваат (Постудена Средина = Повеќе Графички поделоци на графиконот)

[32] (Порака симбол): Кога имате непреслушана порака, свети и се исклучува. Ако сите пораки се преслушана постојано свети, ако нема снимани пораки, не свети.

[34] (Симбол за Заклучување за заштита на деца): Свети се додека ова заклучување за заштита на децата свети.

[36] (Симбол за Економичен мод): Свети се додека е активен економичниот мод.

[40] (LCD Екран): Сите податоци се појавуваат на овој екран.

## Ако ладилникот не работи правилно, проверете дали;

- Има прекин на електричната енергија?
- Главниот штекер е правилно вклучен?
- Кабелот во приклучокот или штекерот се расипани?
- Дали има проблем во приклучокот? Проверете така што ладилникот ќе го вклучите во друг приклучок.

## Ако ладилникот работи премногу гласно; Нормална бучава

### Кршење (кршење мраз) Бучава:

- При автоматско одмрзнување
- Кога уредот е изладен или топол (поради ширење на материјалот на уредот).
- Се слуша кога термостатот го вклучува/исклучува компресорот.

### Компресор бучава

- Нормална бучава на моторот. Ова значи дека компресорот работи нормално.
- Компресорот може да создаде повеќе бучава кога е активен.

### Бучава на меурчиња и плискање:

- Оваа бучава е предизвикана од протокот на разладниот гас во цевките на системот.

### Бучава на течење на вода:

Нормална бучава на течење на вода која тече во садот за испарување при одмрзнување. Оваа бучава се слуша при одмрзнување.

### Бучава на дување воздух:

Нормална бучава на вентилаторот. Оваа бучава може да се слушне кај Без-мраз ладилниците при нормална работа на системот поради кружење на воздухот.

### Доколку краевите на ладилникот кои се во допир со вратата се топли;

Посебно во лето (жешко време), површините кои се допираат може да станат топли при работа на компресорот, ова е нормална појава.

### Доколку влага се насобере внатре во ладилникот;

- Дали храната е добро спакувана? Дали садовите се суви пред да ги ставите во ладилникот?
- Колку често ги отворате вратите? Влагата од просторијата навлегува во ладилникот кога се отвораат вратите. Влагата побрзо ќе се насобере доколку вратите се отвораат почесто, посебно ако влагата во собата е голема.

Создавањето на капки вода на задниот сид по автоматското одмрзнување е нормално. (кај статичните модели)

1.Кога предупредувањето "Ладилникот е премногу студен" се појавува 2. Кога се слуша звучен сигнал	Преградата на ладилникот е премногу ладна	Тоа значи дека преградата на ладилникот лади премногу и храната може да замрзне.	<p>1.Проверете дали е активирано брзото ладење. 2.Прилагодете ја температурата на ладилникот и намалете.</p> <p>Не се спушта сигнал и предупредувањето "ладилникот е премногу студен" ќе исчезне Кога проблемот ќе се реши, ладилникот продолжува да работи во модот или последното прилагодување на температурата</p>
Кога Низок напон се појавува на Lcd экранот	Низок напон	Ладилникот преминува во состојба на мирување кога напонот е помал од 170 волти.	<p>Оваа карактеристика спречува оштетување на компресорот поради низок напон. Ладилникот ќе почне да работи автоматски кога напонот ќе го достigne потребното ниво.</p>
Доколку проблем кој не е наведен овде се појавува или копчињата на сензорниот екран не реагираат подолго време откако ќе ги притиснете.		<p>Овој вид на сензитивни електронски уреди може да се под влијание на електромагнетни делови и електронски промени во струја.</p>	<p>Притиснете го RESET копчето кое се наоѓа на горниот десен агол на вратата на замрзнувачот се додека дисплејот не се појави (со пенкало или некој друг стар предмет). Откако ќе исчезне дисплејот, ослободете го копчето повторно.</p> <p>Забелешка: По процесирањето на RESET, проверете дали RESET копчето е ослободено. (RESET копче: Погледни на стр 31.)</p>

## СОДЕРЖИНА

### ДИСПЛЕЈ Мени и употреба

### ПРЕД УПОТРЕБА НА ЛАДИЛНИКОТ

Информации за Технологијата Без Мраз

Безбедносни информации

Безбедносни Предупредувања

Монтирање и Работа на Ладилникот

Пред да го пуштите Ладилникот

### ИНФОРМАЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Додатни делови

Сад за мраз

Брз замрзнувач

Изладен простор

Дел за шишиња

Вадење на капакот на фиоката

Звучник и капак

USB Читач и микрофон

За употреба на USB меморија

### РАБОТА НА ЛАДИЛНИКОТ

Употреба на ДИСПЛЕЈ

МОД Копче

ПОРАКА Мод

MP3 PLAYER Мод

Функции на менито

1. Одбројувач

2. Мод за Ултра замрзнување

3. Мод на Ултра ладење

4. Одмор Мод

5. Економичен Мод

6. Контраст Опции

7. Време Опции

8. Датум Опции

9. Бирање јазик

10. Потсетник

11. Мод на заштита на екран

12. Копче за глас

Други опции

Мод за заклучување за заштита на деца

Функција за аларм на отворена врата

## ПРИЛАГОДУВАЊА НА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ЛАДИЛНИКОТ

Прилагодувања на температурата на Преградите од Замрзнувачот  
Прилагодувања на Температурата на Преградите  
Предупредувања за Прилагодувањата на Температурата

## СМЕСТУВАЊЕ ХРАНА

Преграда за ладење  
Преграда за замрзнување

## ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Чистење на стаклото на вратата  
Промена на светилките

## ИСПОРАКА И РЕ-ПОЗИЦИОНИРАЊЕ

Испорака со пакување  
Испорака без пакување  
Позиционирање на прилагодувачките ногарки

## ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИС

### ДЕЛОВИТЕ НА ВАШИОТ ЛАДИЛНИК

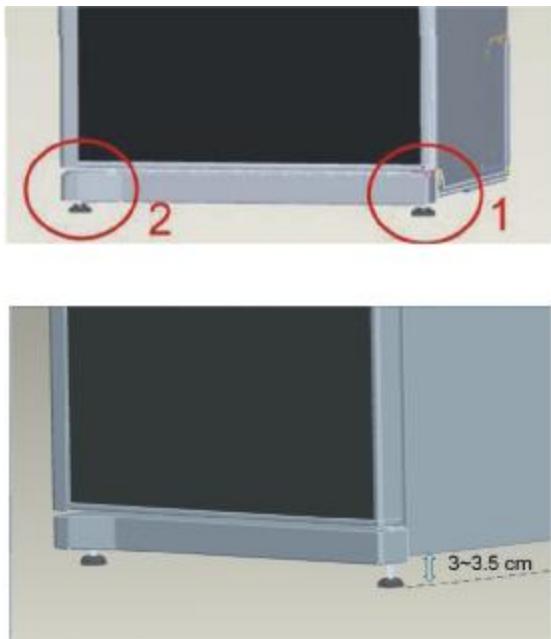
## ДЕЛ 8. ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИС

### Предупредувања за проверка;

Вашиот ладилник Ве предупредува доколку температурата во преградите на ладилникот и замрзнувачот не се на соодветно ниво или кога проблем ќе се појави во уредот. Кодовите за предупредување се прикажани во индикаторите на преградите на ладилникот и замрзнувачот

ТИП НА ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	ЗНАЧЕЊЕ	ПРИЧИНА	ШТО ТРЕБА ДА СЕ СТОРИ?
1. Кога се појавува "Повикај сервис"	Предупредување за грешка	Се појавува кога еден или повеќе делови на ладилникот се расипале.	Контактирајте со најблискиот сервис во најкус можен рок. Забелешка: Откако проблемот ќе се реши, предупредувањето "Повикај сервис" ќе исчезне.
1. Кога "Замрзнувачот е премногу топол" се појавува на LCD еcranот и се слушаат на звучни сигнали.	Преградата на замрзнувачот не е доволно изладена	Се појавува по долготрајни прекини на електрична енергија или кога ладилникот работи првпат .	1.1. Ако замрзнатата храна е одмрзнатата, консумирајте ја во најкус мозен рок поради ризик од расипување и не замрзнувачот ја повторно. 2.2. Привремено зголемете го прилагодувањето на температурата на замрзнувачот до саканото ниво или активирајте го модот на брзо замрзнување . Не се слуша сигнал и предупредувањето "Замрзнувачот е премногу топол" ќе исчезне Кога проблемот ќе се реши, ладилникот продолжува да работи во модот или последното прилагодување на температурата.
1. кога предупредувањето о "Ладилникот е премногу топол" асе појавува на LCD еcranот 2. Кога се слуша бип звук	Преградата на ладилникот не е изладена доволно	Идеалната температура на преградата на ладилникот е +4°C. Постои ризик да се расипе храната во преградата ако се покаже ова предупредување.	2. Привремено зголемете го прилагодувањето на температурата на замрзнувачот до саканото ниво или активирајте го модот на брзо замрзнување.  Не се слуша сигнал и предупредувањето "ладилникот е премногу топол" ќе исчезне Кога проблемот ќе се реши, ладилникот продолжува да работи во модот или последното прилагодување на температурата
Кога се појавуваат предупредувањата "Замрзнувачот е премногу топол" и "Ладилникот е премногу топол" заедно на LCD еcranот 2.Кога се слуша звучен сигнал	Ладењето не е доволно	Се појавува кога и во двете прегради се појавува истот проблем истовремено.	Следете ги упатствата во делот 2. Во исто време. Повикајте сервис ако проблемот не е решен.

## Позиционирање на прилагодливите ногарки



Благодарение на прилагодливите ногарки, може полесно да се затвораат вратите. Висината на уредот може да се прилагоди со вртење на прилагодливите ногарки на десно или лево.

### При првото склопување на ладилникот:

- Откако ќе го отпакувате стиропорот од ладилникот, полека извадете го.
- Прво, прилагодете го просторот на предниот дел на прилагодливите ногарки (десно) 3-3,5 см а потоа ставете го ладилникот на рамна и неплизгава површина.

Потоа, отворете ги другите прилагодливи (леви) ногарки и прилагодете ги.

**Забелешка :** *Ова треба да се направи пред да ставите храна во ладилникот.*

## ДЕЛ 1. ПРЕД УПОТРЕБА НА ЛАДИЛНИКОТ

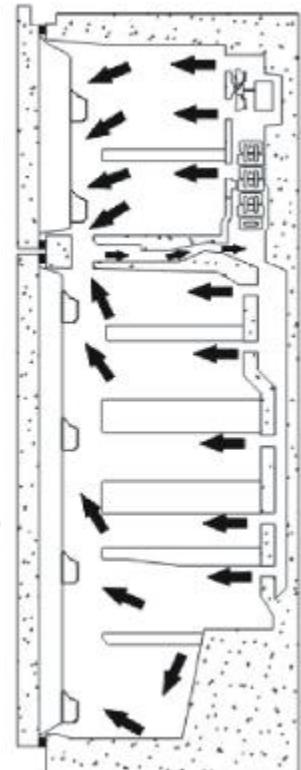
### Информации за Технологијата Без Мраз

Без-мраз ладилниците се разликуваат од останатите статички ладилници во начинот на работа.

Кај нормалните ладилници, влажноста која влегува во ладилникот во отворите на вратите и влажноста од храната предизвикуваат создавање мраз во преградата за замрзнување. За да го одмрзнете мразот во преградата за замрзнување, треба да го исклучите ладилникот и да ја извадите храната која треба да се чува на константна температура и да го отстраните мразот во преградата повремено.

Ситуацијата е сосема различна кај без-мраз ладилниците. Сув и ладен воздух дува во ладилникот и преградата за замрзнување на рамномерен начин од неколку место преку вентилатор. Студениот воздух се разнесува еднакво дури и меѓу полиците и ја лади храната на еднаков начин и на тој начин ја спречува влажноста да формира мраз.

Затоа без-мраз ладилниците Ви овозможуваат лесна употреба покрај големиот волумен и стилскиот изглед.



### 2. Безбедносни информации

- Додека го пренесувате ладилникот, внимавајте да не се оштети разладното коло.
- Ако вашиот стар ладилник има заклучување, скршете го или отстранете го пред да го фрлите, бидејќи децата може да се заглават внатре и да дојде до несреќа.
- Старите ладилници и замрзнувачи содржат изолационен материјал и ладилник со разладен гас. Затоа, не загадувајте ја околината кога го фрлате старите ладилници.

### ВАЖНИ ЗАБЕЛЕШКИ:

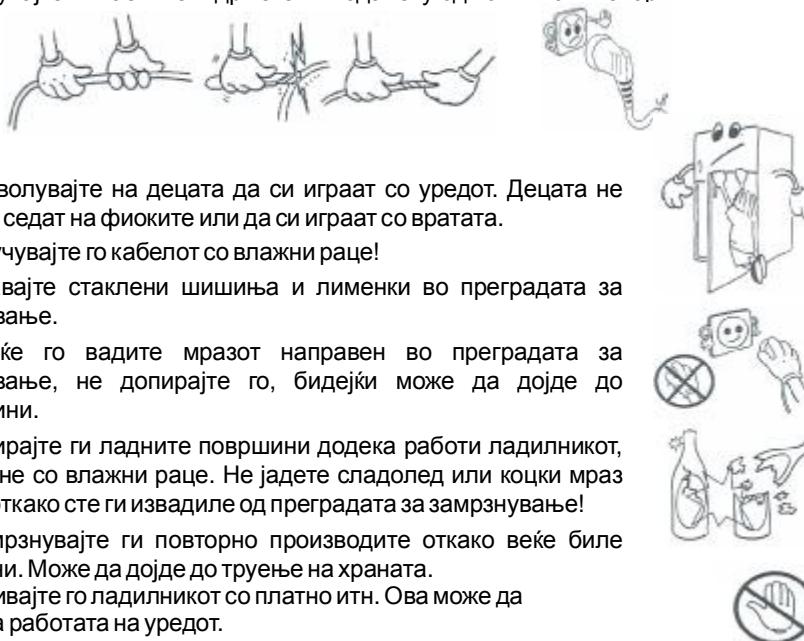
- Ако Вашиот уред содржи R600 како ладилник – оваа информација може да ја дознаете на табелата на ладилникот- треба да внимавате при транспортот и монтажата за да не се оштетат елементите на ладилникот. Иако R600a не ја загадува околината и е природен гас, сепак е експлозивен гас и во случај на протекување при оштетување на елементите, поместете го ладилникот од отворен пламен или топлотни извори и проветрете ја собата каде се наоѓа уредот неколку минути.

- Внимателно прочитајте го овој прирачник пред монтирање и вклучување на уредот. Произведувачот не презема одговорност поради неправилно монтирање и употреба.
- Следете ги сите инструкции за уредот и во прирачникот за работа, и чувајте го овој прирачник на безбедносно место во случај да ви притреба во иднина.
- Овој уред е наменет да се користи во домаќинството и може да се користи во домовите и за наведените намени. Не е соодветен за комерцијална и јавна употреба. Доколку дојде до таква употреба гаранцијата се прекинува и компанијата нема да преземе одговорност за евентуална штета.
- Овој уред е произведен да се користи во домовите за складирање/ ладење храна. Не е соодветен за комерцијална и јавна употреба или за складирање останати производи. Нашата компанија нема да биде одговорна за евентуалната штета доколку настане во таков случај.

### 3. Безбедносни предупредувања

**Предупредувања:** Не употребувајте механички уреди ниту други вештачки средства да го забрзат процесот на одмрзнување. Не употребувајте електрични апарати во делот за складирање храна на апаратот. Отворите за вентилација на уредот треба да се слободни. Не оштетувајте го разладното коло на ладилникот.

- Не користете адаптери или продолжителни кабли, за да не дојде до прегревање или горење.
- Не вклучувајте стари свиткани напојни кабли.
- Не свиткувајте ги каблите и држете ги подалеку од топлински извори.

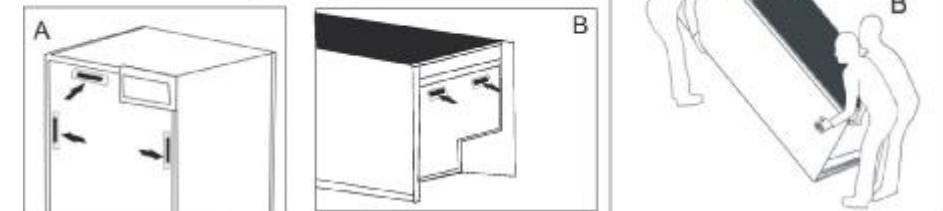


### ДЕЛ. 7 ИСПОРАКА И РЕ-ПОЗИЦИОНИРАЊЕ

#### Испорака со пакување

- Оригиналното пакување и стиропорот може да се чуваат за повторен транспорт(изборно).
- Отпакувајте го ладилникот од пакувањето, лентите и картонот и следете ги упатствата во прирачникот за транспорт на пакувањето за повторен транспорт..

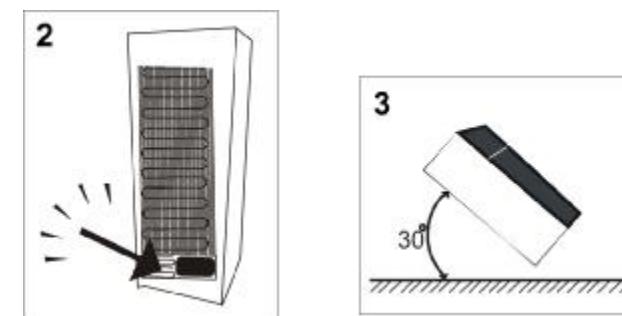
#### Испорака без пакување



- Извадете ги подвижните делови (полици, додатни елементи, полици за зеленчук итн.) или фиксирајте за ладилникот против поместување со помош на самолеплива трака позиционирање и транспорт на ладилникот.
- При транспорт, ладилникот треба да се носи така што задниот дел е кон подот и со наклон од 30°; и треба да го пренесуваат барем тројца.

#### ВНИМАНИЕ:

1. За да не падне ладилникот држете го слободната рака како што е покажано на сликата.
2. Внимавајте да не се тресе компресорот при транспорт.
3. Внимавајте ладилникот да биде паралелен со подот при транспорт. Пренесувајте го со 30° наклон.

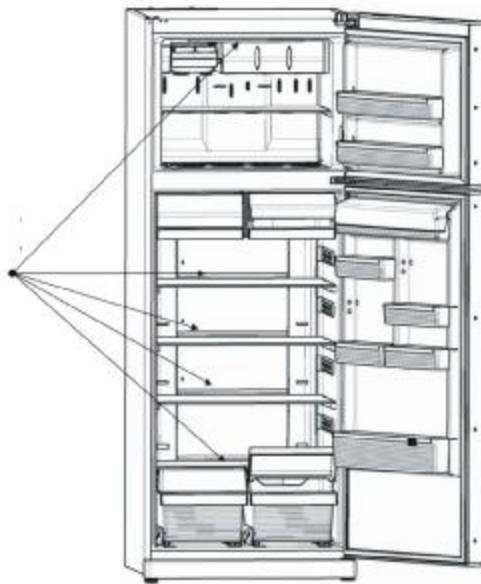


## Чистење на стаклото на вратата

Производи на база на вода кои не се абразивни да се користат за чистење на стаклото.

### Менување на светилката

- Лед светилка се користи во преградите на ладилникот изамрзнувачот.
- Не користете вода ниту средства за чистење на база на киселина да ги чистите светилките.
- За менување на светилките, повикајте Технички сервис



Фиксирајте ги додатните делови во ладилникот при транспорт за да не се оштетат.

Поради дизајнот, насоката на вратата не може да се промени.

Не употребувајте механички уреди ниту други вештачки средства да го забрзате процесот на одмрзнување.

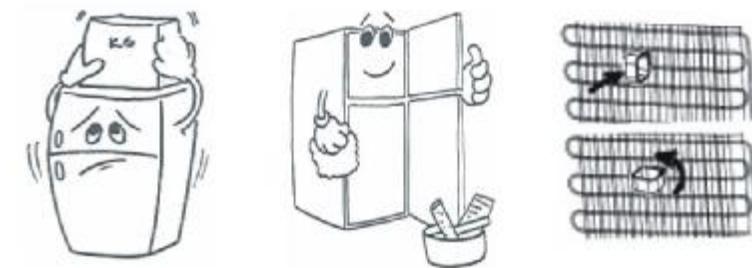
- Не употребувајте електрични апарати во делот за складирање храна на апаратот.
- Отворите за вентилација на уредот треба да се слободни.
- Не оштетувајте го разладното коло на ладилникот.

Овој уред не е наменет за употреба на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, моторни или ментални способности или немаат искуство и познавање освен ако не се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност. Децата треба да се надгледуваат за да бидете сигурни дека не си играат со уредот.

Ако напојниот кабел е оштетен мора да се замени од страна на произведувачот или сервисниот агент или овластена квалификувана личност.

## 4. Монтирање и работа на ладилникот

- Пред да го вклучите ладилникот, проверете дали напонот е компатибilen со напонот наведен на ознаката на ладилникот.
- Напонот за работа на ладилникот е 220-240 V на 50Hz.
- Главниот кабел на ладилникот има приклучок за заземјување. Овој приклучок треба да се користи со посебен штекер за заземјување од најмалку 16 ампери. Доколку немате таков приклучок, треба квалификуван електричар да го монтира.



Производителот не презема одговорност ако заземјувањето не е правилно и приклучувањето не е спроведено како што е описано во прирачникот.

Поставете го ладилникот во позиција да не биде изложен директно на сончева светлина. Вашиот уред треба да биде најмалку 50 см подалеку од плотните, топлотните извори и најмалку 5 см од електричните фури.

Никогаш не смее да се користи во надворешна средина или да се остави на дожд.

Доколку ладилникот се стави до ладилник со длабоко замрзнување, треба да се остави простор од 2 см меѓу нив за да не се формира влага на надворешната површина.

Не ставајте ништо на Вашиот ладилник и наместете го ладилникот на соодветно место и да има простор од најмалку 15 см на горната страна.

Доколку го поставите ладилникот до кујнските елементи, оставете простор од 2 см помеѓу нив.

Наместете ја одвојувачкиот пластичен дел (делот со црни елементи на задниот дел) така што ќе свртите 90° за да се спречи кондензација од допир со сидот.

Прилагодувачките оредни ногарки треба да се стабилизираат на соодветната висина за да може ладилникот да работи правилно. Погледнете на страна 33 за подетални информации. Пред да го користите ладилникот, избришете ги сите делови со млака вода во која ќе додадете сода бикарбона а потоа исплакнете и исушете. Вратете ги деловите по чистењето

## 5. Пред да го вклучите ладилникот

Пред да го вклучите, поставете го уредот во исправена позиција и почекате најмалку 3 часа без поместување на уредот. Ова му овозможува на уредот да се прилагоди и да работи ефикасно. Во спротивно, може да се оштети компресорот. Може да се појави миризба кога ќе се вклучи првпат уредот. Миризбата ќе исчезне откако ќе почне да лади.



## ДЕЛ 6. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Исклучете го уредот од електрична енергија пред чистење.

Не истурајте вода на уредот.

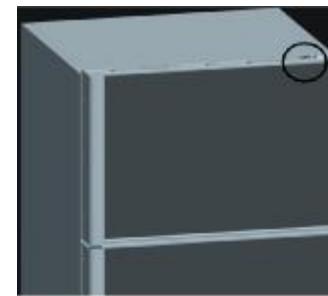
Може да ги избришете внатрешните и надворешните страни со мека крпа или сунѓер со млака вода и сапун.



Елементите извадете ги посебно и исчистете ги одделно со сапун и вода. Не ставајте ги во машина за садови.



Никогаш не користете запаливи, експлозивни или корозивни материјали како што се разредувач, плин или киселина за чистење.



Кондензаторот (задните делови со црни елементи) треба да се чисти со правосмукаалка или со сува четка најмалку еднаш годишно. Ова ќе помогне на ладилникот да работи поефикасно и ќе Ви овозможи да **заштедите енергија**.

Има RESET копче на горниот десен агол на вратата на замрзнувачот. Внимавајте на течностите при чистењето. Заштитете овде да влегува течност (чистете со влажна крпа).

	<b>Време на складирање (месеци)</b>	<b>Време на одмрзнување на собна температура (часови)</b>	<b>Време на одмрзнување во фурна (мин.)</b>
Леб	4-	2-	4-5 (220-225 °C)
Бисквити	3-	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Колачи	1-	2-	5-10 (200-225 °C)
Пита	1 - 1,5	3-	5-8 (190-200 °C)
Тенко тесто	2-	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Пица	2-	2-	15-20 (200 °C)

Некои зчини во готовната храна (анасон, босильо, копар, микс зчини, гумбир, лук, кромид, сенф, мајчина душица,оригано, бибер) може да имаат расипан вкус кога се чуваат подолго време. Затоа, замрзнатата храна треба да биде малку зчинета или да се додаде малку зчин по одмрзнувањето.

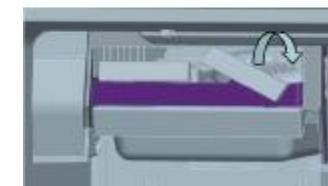
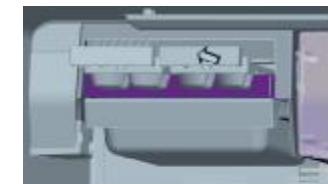
Времето на складирање на храната зависи и од маслото кое се користело. Маргаринот, телешките масти, маслиновото масло и путерот се соодветни а маслото од кикиритки и свинската масти не се соодветни.

Готовната храна во течна форма треба да се замрзува во пластични садови, а останатата храна да е завиткана во пластична фолија или кеси.

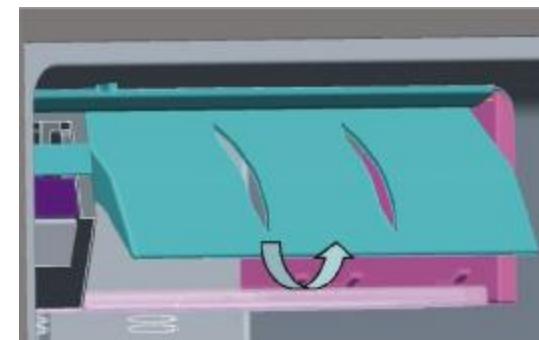
## ДЕЛ 2. ИНФОРМАЦИИ ЗА УПОТРЕБА додатни делови

### Сад за правење мраз

- Наполнете ја преградата за мраз со вода и вратете ја назад. .
- Можете да го земете мразот по 2 часа.
- Без да ја вадите преградата за мраз, свртете ја раката на кутијата на десно и коцките мраз ќе паднат во крошната.
- Можете да послужите од крошната или да го чувате мразот таму.



**! Крошната за мраз е само за чување мраз. Не ставајте таму вода да направите мраз. Во спротивно, може да се скриши.**



### 2. Брз замрзнувач

Користете ја преградата на брзиот замрзнувач да замрзнете свежа храна.

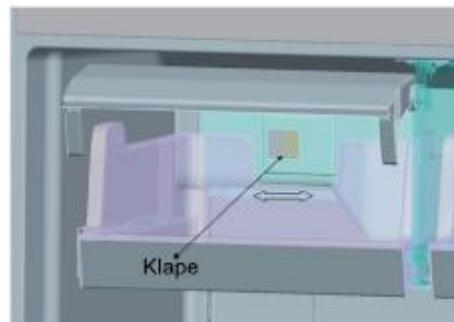
На овој начин, овозможувате на храната да се замрзе побрзо и да не дојде во контакт со веќе замрзнатата храна.

#### Откако ќе биде замрзнатата храна;

- Може да ја ставите во останатите полици во преградата за замрзнување откако ќе ги извадите од оваа преграда за брзо замрзнување.
- Да ја отворите капакот на преградата за брзо замрзнување, држете и турнете по лизгачите и затворете со повлекување назад на истиот начин.
- Пред да ја затворите горната врата на ладилникот, проверете дали капакот на преградата за брзо замрзнување е затворен. Во спротивно не може да функционира брзото замрзнување.

### 3. Изладен простор

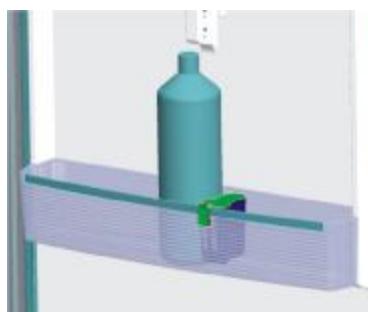
Изладениот простор ви овозможува храната да ја чувате на 0°C. може да ја чувате замрзнатата храна што сте ја извадиле од преградата за брзо замрзнување за да се одмрзне или да го чувате месото и исчистена риба (во пластична ќеса или спакувани) итн. кои ќе ги користите во текот на 1-2 дена без да се имаат потреба да се замрзнуваат. (Водата замрзува на 0°C но храната која содржи сол и шеќер се замрзува во постудена средина.



Изладениот простор може и да се користи како преграда за појадок со помош на klapa на каналот за воздух. За ова, треба да се промени модот на klapa од Отворено во Затворено.

### 4. Преграда за шишиња

Може да ставите стаклени шишиња, пластични шишиња, итн. во оваа преграда за да не паѓаат и тропаат.



<b>Млечни производи</b>	<b>Подготвување</b>	<b>Време на складирање (месец и)</b>	<b>Услови на складирање</b>
<b>Тесто</b>			
Пакувано (хомогенизирано) млеко	Во своето пакување	2-3	Чисто млеко – во своето пакување
Сирење – бело сирење	На парчиња	6-8	Може да се остави во оригиналното пакување за чување кратко време. За чување долго време треба да се чува во пластика
Путер, маргарин	Во своето пакување	6	
Јајца Белки		10-12	30 гр. Е еднакво на жолчка . Во затворен сад
Мешавина (белки и жолчка)	Малку сол или шеќер се додава за да не се згуснат	10	50 гр е еднакво на жолчка
Жолчка	Малку сол или шеќер се додава за да не се згуснат	8-10	20гр е еднакво на жолчка.

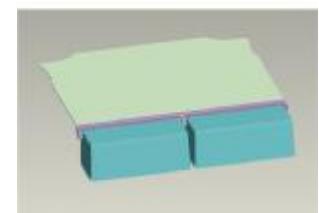
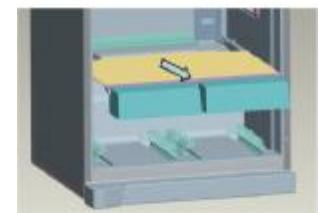
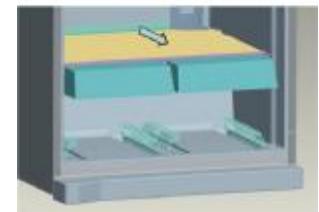
\* никогаш не смеат да се замрзнуваат во својата лушпа. Белките и жолчките треба да се замрзнуваат посебно или заедно изматени.

<b>Зеленчук и овошје</b>	<b>Подготвување</b>	<b>Време на складирање (месеци)</b>	<b>На собна температура</b>
			<b>Време на одмрзнување -час-</b>
Карфиол	Излупете ги листовите, исечете го средишниот дел на парчиња и оставете ги во вода со малку лимон кратко време.	10-12	Може да се користи како замрзнат
Боранија	Измијте и исечете на мали парчиња	10-13	Може да се користи како замрзнатата
Грав	Излупете и измијте	12	Може да се користи како замрзнат
Печурки и аспарагус	Измијте и исечете на мали парчиња	6-9	Може да се користат како замрзнати
Зелка	Исчистена	6-8	2
Модар патлиџан	Исечете на парчиња од 2 см по миењето.	10-12	Одвојте едни од други
Пченка	Исчистете и спакувајте со стеблото или како слатка пченка	12	Може да се користи како замрзнатата
Морков	Исчистете и исечете на парчиња	12	Може да се користи како замрзнат
Пиперки	Исечете ја раката, исечете на половина и отстранете ја срцевината	8-10	Може да се користат како замрзнати
Спанаќ	Измиен	6-9	2
Јаболка и круши	Излупени и измиени	8-10	(во ладилник) 5
Касии и праски	Пресечете на две парчиња и извадете ги семките	4-6	(во ладилник) 4
Јагоди и капини	Измијте	8-12	2
Готовено овошје	Додадете 10 % шеќер во садот	12	4
Сливи, цреши и вишни	Измијте и извадете ги дршките	8-12	5-7

## 5. Да го извадите капакот на фиоката

### Прв чекор: Да ги извадите фиоките

- Свртете го предниот капак на фиоката така што задниот дел да допира дел од фиоката.
- Повлечете ја фиоката.
- Држете го предниот дел и извлечете го.



### Втор чекор: Да се извади стаклото на преградата заедно со предниот капак

држете го стаклото 10 см горе задржано од предните капаци додека истите треба да паднат надолу. Повлечете го предниот капак кон Вас заедно со стаклото на фиоката.

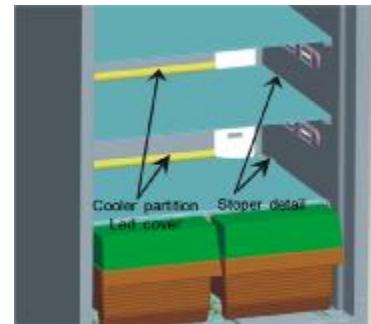
Не одвојувајте го предниот капак од стаклото, бидејќи може да се скрши.

**Забелешка:** За да ги вратите назад фиоките, постапете по обратен редослед од претходно описаните упатства.

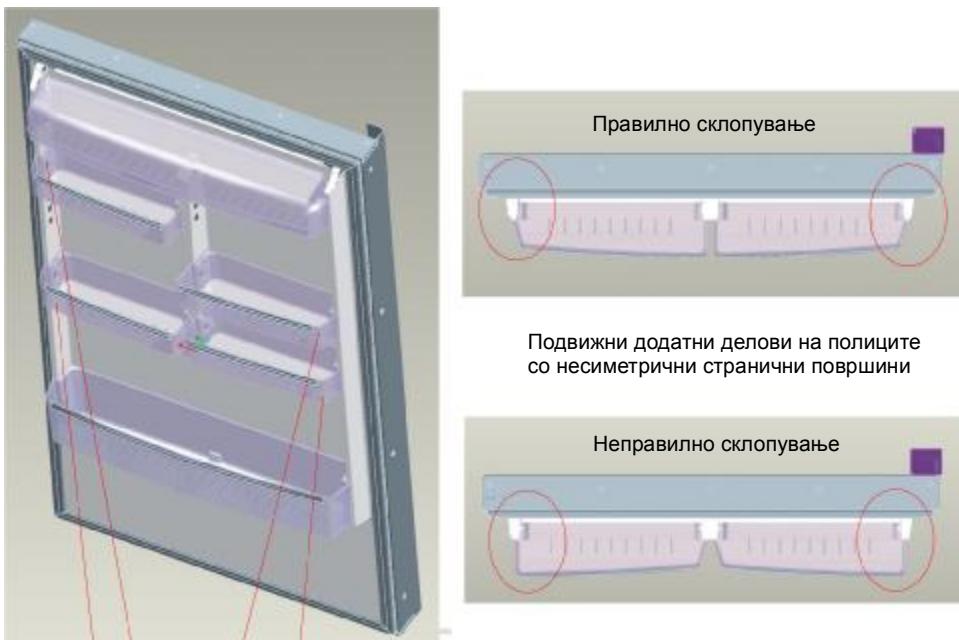
## Важни предупредувања

Места на кои треба да внимавате додека го местите стаклото на фиоката и полиците на преградите за ладење.

Кога го вадите или враќате на место стаклото на фиоката и полиците на преградата за ладење, внимавајте стаклените полици да се целосно наместени кај делот со сијаличката за ладење кој е фиксиран на задниот дел на елементите за држење кои се наоѓаат од страната.



Местата на кои треба да внимавате кога ги местите полиците на вратата.



Подвижните полици прикачени за вратата на преградата за ладење може да варираат според карактеристиките на дизајнот. При склопувањето на подвижните полици со несиметричен дизајн, внимавајте на свитканите површини кои се наместени така што се прикачени на надворешниот дел на пластиката на вратата. Во спротивно вратата на преградата не може да се затвори целосно.

Mесо и риба	Подготвување	Време на складирање (месеци)	На собна температура Време на одмрзнување -час-
Стек	Завиткано во фолија	6-10	1-2
Јагнешко месо	Завиткано во фолија	6-8	1-2
Телешко месо	Завиткано во фолија	6-10	1-2
Телешки котлети	На мали парчиња	6-10	1-2
Јагнешки парчиња	На парчиња	4-8	2-3
Мелено месо	Во пакување без зачини	1-3	2-3
Ситнета живина (парчиња)	На парчиња	1-3	1-2
Колбаси и салама	Треба да се пакуваат дури и да имаат заштитна фолија		Се додека не се одмрзнат
Пиле и мисирка	Завиткано во фолија	7-8	10-12
Гуска и шатка	Завиткано во фолија	4-8	10
Месо од елен, зајак, и дива свиња	Во порции од 2.5 кг како филети	9-12	10-12
Слатководна риба (лосос Крап, Siluroidea)	По чистењето на лушпите на рибата, измијте и исушете и ако е потребно исечете ја главата и опашката.	2	Се додека не се одмрзнат сосема
Посна риба; иверак,		4-8	Се додека не се одмрзнат сосема
Мрсна риба (тунца, скуша,		2-4	Се додека не се одмрзнат сосема
Школки	Исчистени и во ќеса	4-6	Се додека не се одмрзнат сосема
Кавијар	Во пакување, алуминиумски или пластичен сад.	2-3	Се додека не се одмрзнат сосема
Полжави	Во солена вода, алуминиумски или пластичен сад	3	Се додека не се одмрзнат сосема

**Забелешка:** замрзнатото месо треба да се готви како свежо месо откако ќе се одмрзне. Ако не се зготви по одмрзнувањето, не смее да се замрзнува повторно

## Преграда на замрзнувачот

При нормални услови за работа, прилагодувањата на температурните вредности на преградата на ладилникот до -18°C ќе бидат доволни.

Замрзнувачот се користи за складирање на длабоко замрзнатата храна подолго време или за правење мраз.

Не ставајте свежа и жешка храна на полиците на вратата на замрзнувачот за да ја замрзнете. Користете ги единствено за складирање замрзнатата храна.

Не ставајте свежа или жешка храна близу до веќе замрзнатата храна бидејќи замрзнатата храна може да се стопи.

За замрзнете храна која сте ја зготвиле дома (која треба да се замрзне) набрзина, користете ја полицата за брзо замрзнување, бидејќи оваа преграда има поголем капацитет на замрзнување.

Кога замрзнувате свежа храна (на пример месо, риба, или мелено месо), поделете ги во мали порции кои може да ги користите еднаш.

Кога замрзнувате свежа храна, максималното количество на храна кое треба да се замрзне во текот на 24 часа е покажано на табелата на уредот (во кг).

За идеална работа на уредот која ќе ви овозможи да се постигне максималниот капацитет на замрзнување, прилагодете ја температурата на преградата за замрзнување на најстудена вредност 24 часа пред да ја ставите свежата храна во оваа преграда.

Може да замрзнете храна со функциите за брзо замрзнување по 24 часа. Откако ќе заври функцијата за брзо замрзнување, преградите може да се прилагодат на саканата температурна вредност.

Откако ќе ставите свежа храна во преградата на замрзнувачот, доволно е да почекате 24 часа. По 24 часа, нема да има потреба да ја прилагодувате температурната вредност на преградата на замрзнувачот на најстудено прилагодување.

Предупредување; Кога замрзнувате мало количество храна, нема потреба да ја прилагодувате температурната вредност на најстудено прилагодување. Ова ќе ви заштеди енергија.

Да складирате замрзнатата храна, треба внимателно да ги следите упатствата на пакувањето на замрзнатата храна, доколку нема упатства за храната тие треба да бидат складирани максимум до 3 месеци од датумот на купувањето.

Замрзнатата храна треба да се стави во соодветните кутии за складирање во преградата на замрзнувачот колку што е можно побргу.

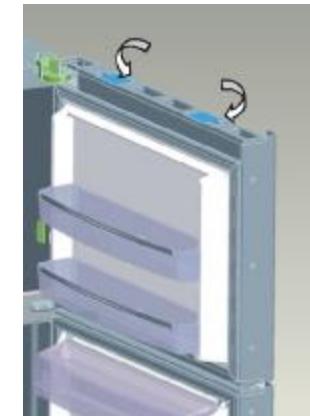
Доколку има влага или капки вода на пакувањето на замрзнатата храна, најверојатно била складирана на несоодветна температура и содржината е расипана.

Рокот на истекување на замрзнатата храна зависи од собната температура, прилагодувањето на температурата на преградата на замрзнувачот, колку често се отвора вратата, видот на храната, времето поминато од продавница до дома. Секогаш следете ги упатствата на пакувањето и не надминувайте го времето на складирање.

Ако ставате замрзнатата храна која е изведена од преградата за длабоко замрзнување во долната преграда, тоа ќе помогне на ладилникот да лади. Така ќе заштедите енергија. Ако ставите материјал во длабоко замрзнување на отворен простор, доаѓа до загуба на енергија.

## 1. звучник и капак

Има два звучника на вратата на полицата на замрзнувачот. Може да слушате песни со USB меморијата. Не употребувајте вода или средства за чистење за да го исчистите звучникот и местото каде се наоѓа истиот. Може само да поминете со влажна крпа околу местото на звучникот. Не покривајте ја површината на звучникот за да може звукот да биде ефективен.



## 2. USB Читач и Микрофон

Има USB читач и микрофон под вратата на замрзнувачот.

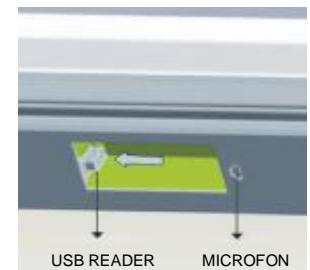


- Може да слушате музика со Вашата USB меморија.
- Може да го снимите и Вашиот глас преку микрофонот.

## За употреба на USB меморијата:

- Проверете дали сте ја вклучите USB меморијата во USB читачот како што е описано.
- Употребата на USB читачот може да се промени во зависност од форматот на Вашата USB меморијата.
- Деталните информации за употребата на USB читачот е дадена во дел Работа на Вашиот Ладилник во дел 3.

(USB меморијата која се користи треба да се форматира во FAT32 формат).



**Сликата која е представена е кога вратата на преградата на замрзнувачот е отворена.**

## ДЕЛ 3. РАБОТА НА ЛАДИЛНИКОТ

Кога ќе го вклучите уредот, прво се вклучуваат сите симболи а потоа се покажува почетна вредност на подесената температура на преградата на замрзнувачот -18°C, и вредноста на преградата на ладилникот +5°C.

### Употреба на ДИСПЛЕЈ

#### Копче MODE

Може да се движите меѓу **Message Mode**, **MP3 Player** и **Menu** кои се 3 главни екрани со помош на Мод копчето.

Кога нема никакво дејствување, се враќа на менито по 15 секунди.

	Мод на LCD Екранот
Кога ќе го вклучите ладилникот	Порака
Кога ќе го притиснете Мод копчето првпат	MP3 Player
	Мени

#### ПОРАКА мод

##### Да снимите Порака;

- Кога Порака Мод е активен, иконата **8.2** (Црвен круг) свети постојано.
- Кога ќе го притиснете ова (8) копче, иконата **8.2** (црвен круг) почнува да трепка. Ова значи дека снимањето е започнато.
- Сешто ќе се кажете во овој момент ќе се сними во меморијата на ладилникот.
- Снименото време се прикажува на долниот десен агол на LCD Екран.
- За да го прекинете снимањето, само притиснете го (8) копчето.

**Забелешка:** Микрофонот се наоѓа под горната врата. Ако сте поблиску до местото додека се снимаш, кеалитетот на звукот се подобрува. (Меморија на снимање 70 (+/- 10) секунди)

##### Движење меѓу Сниманите Пораки

Ако снимите повеќе од една порака, иконите **9.1** (претходна) и **10.1** (следна) свети. Може да се движите меѓи пораките со **9** и **10** копчињата.

##### Преслушување порака

Откако ќе ја изберете саканата порака, како што е описано погоре, може да го преслушате записот ако притиснете на копчето **7** (пушти).

##### Прилагодување на гласноста

Додека преслушувате порака, иконите **8.1** (зголеми) и **11.2** (намали) свети заедно со **7.2** иконата. Може да ја зголемите гласноста со копчето **8** и да намалите со копчето **11**.

## ДЕЛ 5. СМЕСТУВАЊЕ НА ХРАНАТА

### Преграда на ладилникот

- При нормални услови за работа, прилагодувањата на температурните вредности на преградата на ладилникот до 4°C ќе бидат доволни.
- Не ставајте ги кутиите за складирање со течност без да ги затворите со капаците за да не дојде до влага и да се создаде мраз.
- Никогаш не ставајте жешка храна во ладилникот. Нека се излади храната на собна температура и направете ги соодветните прилагодувања за да се овозможи кружење на воздухот во ладилникот.
- Ставете го месото и исчистената риба кои ќе ги користите за 1-2 дена (во пластични ќеси или пакувања)
- Може да ставате овошје и зеленчук во фиоката без да ги пакуват

*Некои предлози за сместување и складирање на храната во ладилникот и во преградите на ладилникот се наведени подолу.*

Храна	Време на складирање	Каде да ставите во ладилникот
Зеленчук и овошје	1 недела	Во фиоката (без да ги пакувате)
Месо и риба	2 до 3 дена	Покриени со пластична фолија и ќеси или во кутијата за месо (на стаклената полица)
Свежо сирење	3 до 4 дена	Во специјалната полица на вратата
Путер и маргарин	1 недела	Во специјалната полица на вратата
Продукти во шишиња, млеко и јогурт	Се до датумот на истекот на рокот препорачан од производителот	Во специјалната полица на вратата
Јајца	1 месец	Во делот за јајца
Готовена храна		Сите полици

**ЗАБЕЛЕШКА:** компирите, кромидот, и лукот не треба да се чуваат во

- функција со 5 минутно одложување се применува за да не дојде до оштетување на компресорот на ладилникот, кога го исклучувате ладилникот и потоа го вклучувате да работи или кога доаѓа до прекин на електричната енергија. Ладилникот ќе почне да работи нормално по 5 минути. Ладилникот е дизајниран да работи во интервали од собна температура кои се наведени во стандардите, според климатската класа наведена во табелата за информации. Не се препорачува да работи во средина која е надвор наведените температурни интервали во смисла на ефикасноста при ладење

Климатска класа	Собна температура
T	16°C to 43°C
ST	16°C to 38°C
N	16°C to 32°C
SN	10°C to 32°C

#### Информации за согласност

- Тропската класа е дефинирана за температура во средина меѓу 16°C и 43°C во согласност со TS EN ISO 15502 Стандардите.
- Уредот е дизајниран во согласност со EN15502, IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/ЕС стандардите.  
Уредот се согласува со "EEE" Регулативата.

#### Бришење на порака

Откако ќе ја изберете саканата порака со **9** и **10** копчињата, притиснете на **11** копчето додека **11.1** (избриши) иконата свети. Прашање за одобрување се појавува на LCD еcranот и на Контролната Плоча. Тогаш ако притиснете **7** копчето додека **7.3** (OK) иконата свети, пораката е избришана.

Зада ги избришете сите пораки истовремено, треба прво да го држите **11** копчето неколку секунди се додека не се појави предупредувањето „избриши сите“ на еcranот и тогаш притиснете го **7** копчето додека **7.3** (OK) иконата свети. Може ќе треба даочекате 5-10 секунди во зависност од должината на сниманите пораки.

#### Што значи Порака Симболот

Ситуација	Симбол
Кога има непреспушчана гласовна порака	Трепка
Кога сите пораки се преспушчани	Трепка постојано
Кога нема снимана гласовна порака	Не свети

#### Режим MP3 плейър

##### Активирање на MP3 Player и слушање музика;

- Кога ќе го притиснете Мод копчето додека не се појави "MP3" на LCD Екранот, вие сте во MP3 Player Модот.
- За да пуштите музика на Вашиот ладилник, треба да ја вклучите USB меморијата заедно со Музика во MP3 формат во приклучокот под горната врата.
- Ако сте вклучиле USB меморија веќе сте влегле во модот; ако USB меморијата не е вклучена, кога таа ќе се вклучи на контролната плоча веднаш се детектира и почнува да пее од првата песна.
- Додека пее некоја песна, иконата **7.1** (пушти) трепка.
- Иконите **7.2** (стоп), **8.1** (зголеми), **11.2** (намали), **9.1** (претходна песна), **10.1** (следна песна) светат.
- Може да ја паузирате музиката и да ја пуштите повторно со притискање на копчето **7** (OK) копчето.

#### Навигација меѓу музиката / Слушање на истата песна повторно

- Ако сте зачувале повеќе од една MP3 во Вашата USB меморија, иконите **9.1** (претходна) и **10.1** (следна) светат. Може да се движите меѓу песните со помош на **9** и **10** копчињата.
- Кога ќе пуштите песна, може да се вратите на почетокот на песната која е пуштена со притискање на **9** копчето и да ја вратите претходната песна со **9** копчето повторно на почетокот за секунда.
- Одбраната музика почнува да пее автоматски.

#### Прилагодување на гласност

Кога слушате музика, иконите **8.1** (зголеми) и **11.2** (намали) светат заедно со **7.2** иконата. Може да пуштите погласно со притискање на **8** копчето или да намалите со **11** копчето.

**Забелешка:** Вашата USB меморија треба да е форматирана во FAT32 систем.

## Мени Функции

- 1. Одбројувач
- 2. Ултра Замрзнување Мод
- 3. Ултра Ладење Мод
- 4. Економичен Мод
- 5. Одмор Мод
- 6. Контраст Опции;
- 7. Прилагодување на часовник
- 8. Прилагодување на датум
- 9. Бирање јазик
- 10. Потсетник
- 11. Скринсејвер Мод
- 12. Копче за глас

### 1. Одбројувач

- Кога ќе го притиснете копчето за одбројувач на контролната плоча, одбројувањето започнува според последното време назначено во делот за одбројувач во менито. Исто така се користи за деактивирање на звучното предупредување кое се слуша на крајот на времето.
- Ако сакате да го промените назначеното време, влезете во Менито со притискање на Мени копчето и потоа влезете во делот за Одбројувач и притиснете го OK копчето.
- Назначеното време се прикажува на LCD еcranот.
- Форматот е HH - MM - ss (H: час M: минута s: секунда)
- Може да се движите меѓу H, M, s со 9 и 10 копчињата; може да ги одберете броевите кои ги сакате со помош на 8 и 11 копчињата.
- Откако сте одбрале, почнува одбројувањето на времето кое сте го назначиле кога ќе го притиснете Ok копчето.
- Кога ќе дојде до нула, ладилникот предупредува со звучен сигнал.
- Во меѓувреме, 2.2 (Исклучен аларм) трепка. Кога ќе притиснете 2 (Одбројувач) копчето, алармот и звукот се деактивираат.
- Ако сакате да го слушнете алармот по истиот период без да го промените времето, треба само да притиснете Одбројувач (2) копчето. (копчето 2 функционира како еден вид кратенка)

### 2. Ултра замрзнување Мод

#### Како да го користите?

- За замрзнување на поголема количина на храна (преголема да се смести во преградата брзо замрзнување),
- Да замрзнете брза храна,
- Да замрзнете храна бргу,
- Да складирате сезонска храна подолго време.

- Кога ќе го притиснете ова копче, +5°C почнува да трепка во индикаторот на прилагодувањето во преградата на ладилникот.
- Секогаш кога ќе го притиснете REF.SET копчето, температурата се намалува почнувајќи од +5°C. (+4°C, +3°C, +2°C)
- Доколку не притиснете било кое копче кога температурната вредност која ја сакате е одбрана, вредност што сте ја одбрале ќе се прифати и ладилникот ќе почне да работи според оваа температурна вредност.
- Кога ќе го притиснете REF. SET копчето додека -2°C (максимално студено) не се појави на индикаторот на прилагодувањето на преградата на ладилникот, и продолжите да притискате, ќе почне повторно од +8°C повторно. (+8°C, +7°C, +6°C+5°C...)
- Одбраната температурна вредност пред Одмор Модот, Ултра замрзнување модот, ултра ладење модот и економичниот мод се активира ќе остане иста кога модот ќе заврши или се откаже. Ладилникот ќе продолжи да работи во одбраната температурна вредност

#### Препорачани температурни вредности за преградата на ладилникот

Кога треба да се прилагоди?	Внатрешна температура
Кога се складира помало количество храна	+2°C
При нормална употреба	+4°C or +6°C
Кога се складира поголемо количество храна	+8°C

**Забелешка:** Индикаторот на десно од броевите го покажува светлото на температурната вредност според температурната вредност (постудена средина= повеќе линии на графиконот) кога температурната вредност е променета, индикаторот почнува да трепка ја покажува температурната вредност која ладилникот се обидува да ја достигне, графиконот ја покажува тековната температура. Кога ќе ја достигне саканата температурна вредност, индикаторот кој трепка ќе почне да свети постојано.

#### Предупредувања за прилагодувањата на температурата

- Температурните прилагодувања нема да се избришат кога ќе дојде до прекин на електричната енергија.
- Не се препорачува да го пуштате ладилникот во средина постудена од 10°C во смисла на неговата ефикасност.
- Индикаторот на десно од броевите го покажува графиконот на температурната вредност според температурната вредност (постудена средина= повеќе линии на графиконот).
- Не преминувајте во друго прилагодување без да го завршите претходното.
- Вашиот ладилник треба да работи до 24 часа според собната температура без прекин откако бил исклучен за се излади комплетно. Не отворајте ги вратите често и не ставајте премногу храна во овој период.

#### ДЕЛ 4. ПРИЛАГОДУВАЊА ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ЛАДИЛНИКОТ Прилагодувања на температурата на преградата на замрзнувачот

- Почетната температурна вредност за индикаторот на Преградата на замрзнувачот е -18°C.
- Притиснете го FRZ. SET копче еднаш.
- Кога првпат ќе го притиснете ова копче, -18°C почнува да трепка во индикаторот за прилагодување преградата за замрзнуваче.
- Секогаш кога ќе го притиснете FRZ. SET копчето, прилагодената вредност се намалува (-20°C, -22°C, -24°C)
- Доколку не притиснете било кое копче кога температурната вредност која ја сакате е одбрана, вредноста што сте ја одбрале ќе се прифати и ладилникот ќе почне да работи според оваа температурна вредност.
- Кога ќе го притиснете FRZ. SET копчето додека -24°C (максимално студено) не се појави на индикаторот на прилагодувањето на преградата на замрзнувачот, и продолжите да притискате, ќе почне повторно од -16°C повторно. -16°C, -18°C, -20°C.)
- Одбраната температурна вредност пред Одмор Модот, Ултра замрзнување модот, ултра ладење модот и економичниот мод се активира ќе остане иста кога модот ќе заврши или се откаже. Ладилникот ќе продолжи да работи во одбраната температурна вредност.

**Забелешка:** Ако температурата на средината е повисока од 38°C, температурата на преградата на замрзнувачот не може да се прилагоди на -22°C и -24°C. Може само да се прилагоди на вредности од -16°C, -18°C, -20°C.

#### Препорачани температурни вредности за преградата на замрзнувачот

Кога треба да се прилагоди?	Внатрешна температура
Кога се складира помало количество храна	-16°C
При нормална употреба	-18°C or -20°C
Кога се складира поголемо количество храна	-22°C or -24°C

**Забелешка:** Индикаторот на десно од броевите го покажува светлото на температурната вредност според температурната вредност (постудена средина= повеќе линии на графиконот) кога температурната вредност е променета, индикаторот почнува да трепка ја покажува температурната вредност која ладилникот се обидува да ја достигне, графиконот ја покажува тековната температура. Кога ќе ја достигне саканата температурна вредност, индикаторот кој трепка ќе почне да свети постојано.

#### Прилагодувања на Температурата на преградата

- Почетната температурна вредност за индикаторот на преградата на ладилникот е +5°C.
- Притиснете го REF.SET копчето еднаш.

#### Како да го користите?

- За да го активирате Ултра Замрзнување Модот, прво влезете во Менито со Мени копчето и потоа влезете во Ултра Замрзнување Модот со притискање на копчето надолу и притиснете го OK копчето.
- Кога Ултра Замрзнување Модот е активен симболот 20 (Ултра Замрзнување Симбол) ќе свети. Функцијата Ултра Замрзнување ќе се вклучи.
- По 3 часа, ќе го видите предупредувањето „Ставате ја храната“ и ќе слушнете звучен сигнал во исто време. Во оваа ситуација може да ја сместите храната.
- Се додека не се отвори вратата на замрзнувачот, ова предупредување ќе се повторува на секои 5 минути (1 час).
- За да го деактивирате Модот, прво влезете во Менито со Мени копчето и потоа влезете во Ултра Замрзнување Модот со притискање на копчето надолу и OK копчето.
- 20 (Ултра Замрзнување Симбол) ќе исчезне. Функцијата Ултра замрзнување ќе се исклучи.  
Графиконот на Замрзнувачот нема да се појавуваат во текот на модот.

#### Кога Ултра Замрзнување Модот е активен;

- Ултра ладење Модот може да се активира. И двата мода може да работат во исто време.
- Температурата на преградата на ладилникот може да се промени.
- Вредноста на температурата на преградата за замрзнувачот може да се промени. Сепак, новата температурна вредност се активира кога Ултра Замрзнување Модот ќе заврши.
- Економичниот мод или Одмор модот исто така може да се активираат. Сепак кога овие модови се активирани, Ултра Замрзнување Модот автоматски се откажува и ладилникот продолжува да работи според одбраницот мод.

**Забелешка:** По 24 часа или кога сензорот на температурата на замрзнувачот е -32°C, модот автоматски се исклучува.

#### 3. Ултра ладење Мод.

##### Кога да се користи

- Да изладите брза храна пред јадење,
- Да изладите и да складирате многу храна,
- Да изладите пијалаци набрзина.

#### Како да го користите?

- За да го активирате Ултра ладење модот прво влезете во Менито со Мени копчето и потоа влезете во Ултра Ладење Модот со притискање на копчето надолу и притиснете го OK копчето.
- Кога модот е активен симболот 24 (Ултра Ладење Симбол) ќе свети. За време на модот, графиконот за температура на преградата за ладење ќе биде исклучен.

За да го деактивирате Модот, прво влезете во Менито со мени копчето и потоа влезете во Ултра Ладење Модот со притискање на копчето надолу и притиснете го OK копчето. 24 (Ултра Ладење Симболот) ќе исчезне. Функцијата Ултра замрзнување ќе се исклучи. Т) ќе исчезне. Функцијата Ултра замрзнување ќе се исклучи.

## **Додека Ултра Ладење Модот е активен;**

- Ултра замрзнување Модот може да се активира. И двата мода може да работат во исто време.
- Температурата на преградата на замрзнувачот може да се промени.
- Вредноста на температурата на преградата за ладилникот може да се промени. Сепак, новата температурна вредност се активира кога Ултра Ладење Модот ќе заврши.
- Економичниот мод или Одмор модот исто така може да се активираат. Сепак кога овие модови се активирани, Ултра Ладење Модот автоматски се откажува и ладилникот продолжува да работи според одбранниот мод

**Забелешка:** По 8 часа или кога сензорот на температурата на ладилникот е 0°C, модот автоматски се исклучува

Причината за ограниченоста на ова време е да се спречи ризикот храната да не замрзне поради високата моќност на Ултра Ладење Модот. Доколку пијалациите во ладилникот се премногу жешки, може нема да ја постигнат саканата изладеност кога ќе се исклучи овој мод. Може да повторно да го реактивирате овој мод, ако тоа се случи.

## **4. Одмор Мод**

### **Кога да се користи?**

Доколку одите на одмор подолго време и сакате да ја испразните преградата на ладилникот, може да го користите овој мод. Преградата на ладилникот треба да се испразни бидејќи температурата во оваа преграда нема да биде соодветна за складирање храна кога ќе го изберете овој мод. Целта е да се заштеди енергија. Преградата на ладилникот е фиксирана на 12°C за да се спречи влага и миризба. Затоа не треба да ја оставате вратата на ладилникот отворена.

### **Како да се користи?**

- За да го активирате Одмор модот, прво влезете во Менито со Мени копчето и потоа во Одмор Мод со притискање на копчето надолу и притиснете го OK копчето.
- Кога овој Мод ќе се активира, зборот H ќе се појави и ќе се покаже вредностите на температурата на преградите на Ладилникот и Замрзнувачот.
- За да го деактивирате овој мод, прво влезете во Менито со Мени копчето и потоа во Одмор Мод со притискање на копчето надолу и притиснете го OK копчето.
- Ќе ги видите прилагодените вредности на температурата на кои биле пред Одмор модот повторно и Вашиот ладилник ќе почне да работи според овие вредности на температура.

За време на овој мод, графиконот за индикација на температурата на преградите за ладење и замрзнување ќе биде исклучен.

## **12. копче за глас**

Кога ќе го притиснете копчето во контролната плоча на ладилникот, може да се слуша звучен сигнал доколку тоа е ваш избор.

### **Како да го користите?**

Може да одберете со помош на 7 (OK) копчето доколку влезете во менито со мени копчето а потоа во делот за Копче за глас и го притиснете 11(долу) копчето.

### **Други функции**

#### **Мод за Заклучување за заштита на деца**

##### **Кога да се користи?**

Кога сакате да ги спречите децата да ги променат прилагодувањата.

##### **Како да го користите?**

- Кога го држите FRZ. SET и REF. SET. копчето околу 5 секунди, се активира оваа функција. .
- Може да откажете на истиот начин.
- Ако сте го активирале заклучувањето за заштита од деца додека Скринсеверот е активен, прво треба да го откажете ова заклучување за да го откажете Скринсеверот.

**Забелешка:** Во случај на прекин на електричната енергија или доколку се исклучи од штек уредот, додека е активно ова заклучување, тоа си останува при повторно вклучување во струја.

### **Функција за аларм при отворена врата**

- Кога некоја од вратите е оставена отворена повеќе од 2 минути, се слуша звучно предупредување.
- "вратата е отворена" предупредување се појавува на LCD Екранот.

- Празно место икона, Избриши икона, Внеси икона [ ] (Одобрни) икона
- Кога ќе о притиснете 7(OK) копчето бирате буква /број/символ по желба со копчињата 8, 9, 10, 11, (долу, горе, десно, лево) и буквата/ бројот/ симболот кои сте ги одбрале се додаваат во текстот.
- За да избришете и за празен простор се користи соодветна икона.
- Кога ќе го завршите текстот одберете Enter [ ] иконата и притиснете го 7 (OK) копчето.
- MODE, TIMER, FRZ. SET, REF. SET не се активни кога пишувате забелешка.
- Откако ќе ја зачувате забелешката притиснете Ентер и излезете. Може да излезете од потсетникот со Назад или Мод копчето.
- Кога ќе дојде избраното време, текстот кој сте го напишале се појавува на LCD Екранот и се слуша звучен сигнал.
- За да го исклучите алармот и текстот треба да притиснете 2 (исклучи аларм) копче.

**Забелешка:** За да избришете стара забелешка, треба да ја одберете забелешката и потоа одберете делот Избриши.

## 10. Скрин сејвер мод

### Кода се користи?

Кога не ги менувате прилагодувањата и кога не ја отворате вратата подолго време, може да ја користите оваа функција ако не сакате светлата на контролната плоча залудно да ви светат.

### Како да го користите?

- За да активирате овој мод, прво влезете во Менито со мени копчето а потоа во Скринсејвер мод со притискање на копчето надолу и притиснете го OK копчето.
- Ќе видите две линии на екранот: ON и OFF.
- Ако одберете ON и го притиснете 7 (OK) копчето, овој мод ќе се активира..
- Додека овој мод е активен, доколку не притиснете било кое копче на контролната плоча 5 секунди или вратите не се отворат, светилките на контролната плоча ќе се изгасат. Само 8.2 свети како индикативна сијаличка.

Кога ќе ја допрете контролната плоча или отворите некоја од вратите, светилките на контролната плоча ќе се вклучат.

- Доколку сакате повторно да го активирате овој мод.

**Забелешка:** Додека е исклучен OFF, Светилките на контролната плоча се вклучени постојано.

### Кога Одмор Модот е активен:

- Вредностите на температурата на преградите на Ладилникот и Замрзнувачот може да се променат. Сепак, новите температурни вредности ќе се активираат кога ќе заврши Одмор модот.
- Ултра Замрзнување Модот може да се активира. Сепак, кога овој ќе се активира, Одмор модот автоматски се исклучува и преградата на замрзнувачот почнува да работи во Ултра Замрзнување Модот и преградата на ладилникот почнува да работи според прилагодените температурни вредности пред Одмор модот.
- Ултра Ладење модот може да се активира. Сепак, кога овој мод е активиран Одмор модот автоматски се исклучува и преградата на ладилникот почнува да работи според Ултра ладење модот а преградата на замрзнувачот според температурните вредности кои биле прилагодени пред Одмор модот.

## 5. Економичен мод

### Кога да се користи?

Кога сакате да го користите ладилникот во економични услови, преградите на ладилникот и замрзнувачот работат економично според температурните вредности прилагодени во контролната плоча.

- За да го активирате Економичниот мод, прво влезете во Менито со Мени копчето и потоа во Економичен Мод со притискање на копчето надолу и притиснете го OK копчето.
- Кога овој мод ќе се активира, зборот Е ќе се појави и ќе се покаже вредностите на температурата на преградите на Ладилникот и Замрзнувачот.
- За да го деактивирате овој мод, прво влезете во Менито со Мени копчето и потоа во Економичен Мод со притискање на копчето надолу и притиснете го OK копчето.
- Ќе ги видите прилагодените вредности на температурата на кои биле пред Економичниот мод повторно и Вашиот ладилник ќе почне да работи според овие вредности на температура.

За време на овој мод, графиконот за индикација на температурата на преградите за ладење и замрзнување ќе биде исклучен.

### Кога Економичниот Мод е активен:

- Вредностите на температурата на преградите на Ладилникот и Замрзнувачот може да се променат. Сепак, новите температурни вредности ќе се активираат кога ќе заврши Економичниот Мод.
- Ултра Замрзнување Модот може да се активира. Сепак, кога овој ќе се активира, Економичниот Мод автоматски се исклучува и преградата на замрзнувачот почнува да работи во Ултра Замрзнување Модот и преградата на ладилникот почнува да работи според прилагодените температурни вредности пред Економичниот Мод.
- Ултра Ладење модот може да се активира. Сепак, кога овој мод е активиран Економичниот Мод автоматски се исклучува и преградата на ладилникот почнува да работи според Ултра ладење модот а преградата на замрзнувачот според температурните вредности кои биле прилагодени пред Одмор модот

## 6. Контраст Опции;

Можете да го зголемите или намалите контрастот меѓу црната и белата на LCD Екранот и да го прилагодите контрастот по ваш избор.

- За да прилагодите, прво влезете во Менито со мени копчето а потоа во делот Контраст со притискање на копчето надолу и притиснете го OK копчето.
- Индикаторот ќе покаже - .....+ под делот за контраст на LCD еcranot.
- Иконите 9.1 и 10.1 ќе светнат.
- Може да го зголемите контрастот со 10 копчето и да го намалите со 9 копчето. Кога ќе го одберете саканиот приказ, зачувайте со 7 копчето.

## 7. Опции за време

Се користи да се прилагоди времето кое се прикажува на еcranот.

- За да прилагодите, прво влезете во менито со мени копчето и потоа во Опции за Време со притискање на копчето надолу и притиснете го OK копчето.
- Прилагодување за тековното време се појавува на LCD Екранот.
- Форматот е HH - MM - ss (H: Час M: Минута s: Секунда)
- Може да се движите меѓу H, M, s со 9 и 10 копчињата. Може да ги одберете броевите кои сакате со 8 и 11 копчињата.
- Откако ќе завршите со прилагодувањето, новото време ќе се активира кога ќе го притиснете OK копчето.
- Денот автоматски се назначува од софтверот на уредот.

## 8. Опции за датум

Се користи да се прилагоди датумот кој се прикажува на еcranот.

- За да прилагодите, прво влезете во менито со мени копчето и потоа во Опции за датум со притискање на копчето надолу и притиснете го OK копчето.
- Прилагодување за тековното време се појавува на LCD Екранот.
- Форматот е DD - MM - YYYY (D: ден M: месец Y:година)
- Може да се движите меѓу D, M, Y со 9 и 10 копчињата; Може да ги одберете броевите кои сакате со 8 и 11 копчињата (Месеци за M- месеците се напишани со зборови)
- Откако ќе завршите со прилагодувањето, новото време ќе се активира кога ќе го притиснете OK копчето.

## 9. Бирање јазик

Може да одберете јазик во менито, Турски или Англиски, со помош на ова мени.

- За да прилагодите, прво влезете во менито со мени копчето и потоа во делот Бирање јазик со притискање на копчето надолу и притиснете го OK копчето.
- Притиснете 7 (OK) копчето да одберете јазик кој го сакате со навигација со 8 (горе) и 11 (долу) копчињата
- Јазикот на менито автоматски ќе се промени во јазикот кој сте го одбрале.

## 10. Потсетник

- За да активирате овој мод, прво влезете во Менито со мени копчето а потоа во делот Потсетник со притискање на копчето надолу и притиснете го OK копчето.
- На LCD еcranot листа со снимен текст за потсетник и „нова забелешка“ ќе се појават.

Да зачувате нов потсетник;

Притиснете го 7 (OK) копчето со бирање на „нова забелешка“ и со навигација со 8 (горе) и 11 (долу) копчињата. Дефинициите подолу ќе се појават на LCD Екранот.

### ДАТУМ/ВРЕМЕ/ПОВТОРУВАЊЕ/ЗАБЕЛЕШКА/ИЗБРИШИ/НАЗАД

- Користете ги 8 (горе) и 11 (долу) копчињата за навигација меѓу ДАТУМ И ИЗБРИШИ. Може да влезете во прилагодувањата на секое од нив со притискање на 7 (OK) копчето.
- Доколку притиснете на 7 (OK) копчето додека ДАТУМ е избрано, се прилагодува датумот кога текстот да се појави во потсетникот. За ова, следете ги инструкциите кои се објаснети во 8от дел кој се однесува на датум прилагодувањата (види дел прилагодувања за датум).
- Доколку притиснете на 7 (OK) копчето додека ВРЕМЕ е одбрано, се прилагодува времето кога текстот да се појави во потсетникот. За ова, следете ги инструкциите кои се објаснети во 7от дел кој се однесува на време прилагодувањата (види дел прилагодувања за време).

Доколку го притиснете 7 (OK) копчето додека ПОВТОРУВАЊЕ е одбрано, опциите

подолу ќе исчезнат

**OFF** – Само еднаш на датумот и времето кои се одбрани.

**ANNUAL (Годишно)** – Забелешка за потсетник на годишнини на одбрано време и датум.

**MONTHLY (Месечно)** – Забелешка за потсетник на месечни настани на одбрано време и датум.

**WEEKLY (Неделно)** – Забелешка за неделни настани на одбрано време и датум.

**DAILY (дневно)** – Забелешка за потсетник за секојдневни активности на одбрано време и датум.

Притиснете го копчето 7 (OK) и одберете повторување кое сакате со навигација со копчињата 8 (горе) и 11 (долу).

Виртуелна тастатура се појавува кога ЗАБЕЛЕШКА ќе изберете и ви овозможува да напишете забелешка по желба.

A, B, C,.....Z

1, 2, 3, .....9